



QUOTIDIEN  
Téléphone  
027/23 30 51  
Publicité: Publicitas - Sion  
Téléphone 027/21 21 11

**Le no 70 ct.**

**PRINCE**  
AMEUBLEMENTS

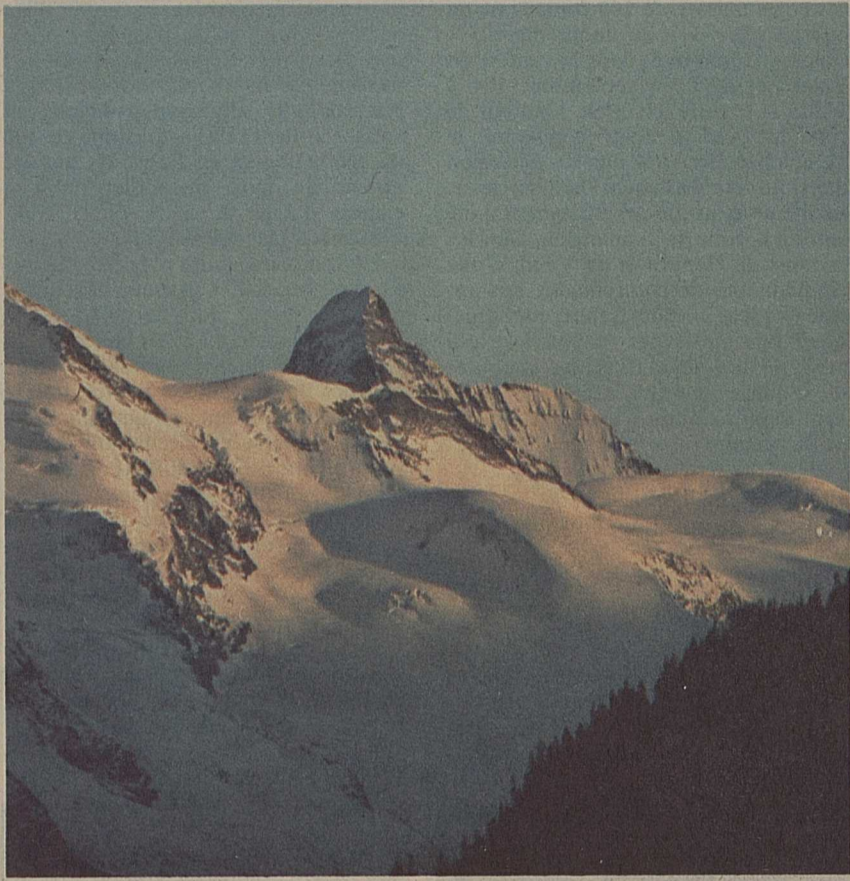
**VETROZ**  
Tél.  
027/36 24 39

MEUBLES-RING

## DERNIÈRE CARESSE

*Qualifier un tel panorama est d'ores et déjà voué à l'échec ! Le spectacle que nous offre le Cervin depuis Thyon 2000 est une féerie de tous les instants. Le jour agonise... Ponctuelle au rendez-vous, la nuit étend ses bras ombrageux et la nature s'apprête à se laisser bercer dans un sommeil réparateur.*

Photo  
Jean-Daniel  
Rudaz



# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

### Sadate effacé par Weizman? Un homme, une paix!

Où en sommes-nous de cette négociation dont on ne sait même plus si elle a commencé ? Au fait, M. Sadate est-il venu à Jérusalem ? Oui, mais c'était voici des années-lumière... Où en sommes-nous donc ? M. Sadate maintient les liaisons, se dit prêt à la paix, offre des relations normales. M. Begin dit aspirer à la paix de tout son cœur qu'il a immense. En attendant, il monte la garde, juche sur ses « non ». Il y a belle lurette que les Américains n'en sont plus à se ronger les ongles d'impatience : ils en sont aux poignets ! Donc rien n'a rien changé, momies et statues ; statues et momies.

#### Le Cantique des cantiques ?...

M. Weizman, ministre de la défense, est devenu l'interlocuteur favori de M. Sadate, ils vont se revoir. Pour se dire quoi ? « Anouar, tu as des yeux de gazelle et un cœur d'airain. » « Ezer, tu as des yeux de faucon et un cœur d'amadou. » Pas forcément.

Le dernier entretien Weizman - Sadate n'a duré que quelques minutes.

Il était consacré à la question du Sinaï. Il semble que les deux

De notre correspondant à Jérusalem  
Jacques Helle

hommes aient passé un compromis à propos des aéroports et des établissements qu'Israël voudrait conserver pour un temps du moins. Dans le contexte de la paix, le Sinaï reviendra sous totale souveraineté égyptienne.

#### Résolution et irrésolution

Reste au cœur des difficultés

le sort de la West Bank. Sadate demande qu'Israël se proclame prêt à appliquer la résolution 242, dont le respect implique, malgré la toute nouvelle interprétation de M. Begin, un retrait de la West Bank et de la Bande de Gaza. Le président égyptien accepte le principe de rectifications mineures des frontières de 1967.

Selon des sources égyptiennes et occidentales, Sadate, une fois établi le principe d'un retrait israélien de la West Bank, inclurait des représentants pa-

Suite page 8

### AU STADE SAINT-JACQUES L'AUTRICHE CHANCEUSE LA SUISSE DÉCEVANTE

L'équipe suisse a terminé sa saison 1977-1978 par une nouvelle défaite, au terme de ce qui fut sans doute son match le plus décevant. Elle s'est fait battre par une formation autrichienne sans doute qualifiée pour le tour final de la coupe du monde, mais qui n'a que rarement justifié cette qualification. Dans l'ensemble en effet, les Autrichiens, après avoir ouvert le score de façon chanceuse dès la 3<sup>e</sup> minute, ont disputé un match très tranquille, à l'exception de quelques joueurs qui doivent encore arracher leur sélection pour le « Mundial », comme

l'ailier Schachner. Mais les joueurs de l'Austria notamment, n'ont vraiment pris aucun risque. Comme ceux de Grasshopper, ils pensaient surtout au match de coupe des vainqueurs de coupe qu'ils doivent disputer le 12 avril. Leur maîtrise collective a finalement suffi aux Autrichiens pour s'assurer une courte victoire, leur première de l'année puisque, après avoir été tenus en échec à Athènes, ils s'étaient inclinés, il y a quinze jours, à Charleroi contre la Belgique (0-1).

Voir en page 9

#### AFFAIRE MORO Brutal rebon- dissement

Voir page 28

#### Vollèges Chute mortelle à vélomoteur

Voir page 26

#### La grande misère de l'artère internationale du Grand-Saint-Bernard

Voir page 15

#### Des quintuplés à Zurich

Lundi, peu après midi, une femme de 36 ans a donné le jour à des quintuplés à l'hôpital cantonal de Zurich. Les nouveaux-nés, quatre garçons et une fille sont, selon le docteur Werner Schreiner, qui est directeur de la maternité de l'hôpital cantonal de Zurich, « en bonne santé compte tenu des circonstances ». Ils pèsent entre 1 kilo et 1 kg 200. La mère se porte également bien.

Il s'agit d'une naissance prématurée, la mère ayant accouché après 29 semaines de grossesse. Le docteur Schreiner pense que les cinq bébés pourront être maintenus en vie. C'est la première fois que la jeune femme accouchait. Elle avait suivi un traitement d'hormones afin d'avoir une progéniture. Les cinq bébés sont venus au monde en l'espace de trois minutes.

### De s'aimer, l'heure est brève...

*Sur le bord du chemin, la charmante et douce primevère, placée par la divine main, offre son parfum et ses couleurs à toute âme lassée, lui procurant un instant de bonheur. Qu'elle soit originaire de la Méditerranée ou simplement de nos champs, pour goûter ses attraits, nous voudrions la cueillir doucement. Mais si frêle en sa beauté, son fier regard aimant semble dire : sois bon ! De s'aimer, l'heure est brève...*



## PERSPECTIVE Jacques Bergier ou variation sur la mémoire

Chacun admire profondément et envie un peu Jacques Bergier, même les imbéciles qui font mine de mépriser la mémoire.

« Je suis trop intelligent pour avoir de la mémoire » disait un humoriste.

Bien sûr, il est abusif d'accorder une valeur suprême à la mémoire. Il est abusif d'assimiler la culture personnelle à la somme des connaissances acquises et mémorisées, indépendamment d'une véritable compréhension et réflexion.

On reproche assez largement à l'école traditionnelle d'avoir privilégié la mémoire, faculté éminemment conservatrice, aux dépens de l'intelligence, spécialement sous sa forme critique. Par réaction, on s'effor-

ce de développer dès le plus jeune âge le sens critique tout en laissant en friche la mémoire.

Ces reproches sont profondément injustes ; la forme de remplacement proposée, par-

faitement stupide.

Il est vrai que l'école ancienne accordait une très grande place à la mémoire, ce qui favorisait certains mauvais pédagogues qui pouvaient se contenter de faire apprendre beaucoup de choses par cœur sans réfléchir et sans former les élèves à la réflexion. Mais il est trop facile de condamner un ensemble quel qu'il soit ou un système sur la base de certains détails défectueux ; de mauvais pédagogues, il en a existé

Suite page 8

A. Fontannaz

# 1977: faux monnayage en Suisse DES STATISTIQUES ÉDIFIANTES

BERNE. - En 1977, l'Office central suisse pour la répression du faux-monnayage, au ministère public de la Confédération, a fait confisquer dans notre pays 2125 fausses pièces et faux billets de banque suisses (contre 3814 l'année dernière), pour une valeur totale de 195 467 francs (contre 290 576 francs). De plus petites quantités de fausse monnaie provenant de douze Etats étrangers ont également été décelées et retirées.

## Contrefaçons de billets suisses

A quatre reprises, un nombre important de contrefaçons des anciennes coupures suisses de 100 francs ont pu être saisies: 345 au mois d'avril, à Chiasso, 50 en mai, dans le canton du Valais, et 4010 en septembre; 154 à Milan et le reste à Zurich. L'auteur de cette falsification a été condamné le 11 octobre 1977 à 4 ans de détention dans un établissement pénitencier. Le même mois, un avertissement a été lancé à la suite de l'apparition, dans les cantons de Genève et de Vaud, d'une cinquantaine de contrefaçons des anciens billets de 500 francs, probablement fabriqués par le faussaire qui avait mis en circulation des coupures identiques plusieurs années auparavant déjà mais qui n'avait pas encore pu être repéré.

## Contrefaçons de billets et pièces de monnaie étrangères

De fausses coupures de 100 DM ont aussi été écoulées en plus faibles quantités.

Ce fut également le cas de fausses coupures de 10 000 lire, mais contrairement aux faux billets allemands, des

lots considérables de ces contrefaçons ont été confisqués au cours de deux opérations.

Un Italien qui, au mois de mars, avait tenté de changer dix faux billets de 10 000 lire, en avait caché 490 autres dans l'appartement d'un ami. Les membres d'une bande composée de ressortissants allemands, italiens et suisses avaient fait l'acquisition de 100 de ces coupures en Italie. Ils ont été arrêtés au mois de juillet dans le canton d'Argovie, alors qu'ils commençaient à les écouler.

Une enquête contre plusieurs ressortissants français a permis de confisquer en janvier, dans le coffre d'une banque genevoise, 2522 fausses coupures de 100 dollars. En octobre, deux citoyens italiens ont été arrêtés dans le Tessin, ils s'étaient rendus complices lors de la mise en circulation de 385 faux billets de 100 dollars et avaient ainsi attiré l'attention sur eux.

Un inconnu a essayé, en octobre dernier à Genève, d'écouler quelque 20 000 faux billets de 1000 pesetas. Il s'agissait d'un nouveau type de contrefaçon.

Enfin, un Libanais était en possession, lorsqu'il fut appréhendé à Zurich, en juillet, d'environ 4500 fausses pièces d'or anglaises et américaines.

## NUL N'EST CENSÉ IGNORER LA LOI

# Prises d'otages et chantage

A une époque où la plus odieuse des lâchetés, la prise d'otages, est devenue monnaie courante, l'on parle souvent de chantage. Chantage à l'échelle des vies humaines contre des concessions politiques majeures, de concessions sur les principes ou des concessions sur la sécurité juridique.

Or, ces pratiques-là couvrent une quantité de délits (menaces, contrainte et séquestration, mise en danger de la vie d'autrui voire meurtre, emploi d'explosifs et j'en passe) outre ce que l'on appelle, en langage juridique strict, «chantage».

### Infraction contre le patrimoine

En droit suisse, c'est l'article 156 du Code pénal qui vise le chantage ainsi que l'extorsion. Cet article s'insère dans le cadre des dispositions édictées pour réprimer les atteintes illicites au patrimoine. L'extorsion consiste à user de la violence contre une personne, la menacer ou la mettre hors d'état de résister (la droguer, par exemple) afin de la contraindre à accorder un avantage pécuniaire auquel on n'a pas droit. Le fait que la somme ou la valeur extorquée soit indue constitue, donc, un élément essentiel du délit. Si l'on obtient grâce à la contrainte une somme qui est due, (par exemple en vertu d'une reconnaissance de dette), il ne s'agit plus d'extorsion. Nous retiendrons alors seulement les voies de fait ou la contrainte qui sont des délits indépendants de tout élément pécuniaire, punissables en eux-mêmes.

Le chantage proprement dit consiste à menacer autrui de dévoiler un secret qui le touche s'il ne consent pas à un sacrifice financier. La divulgation du secret peut prendre une forme parfaitement légale (par exemple dénonciation à la police) que le délit de chantage subsiste. Le fait d'acheter son silence constitue déjà un chantage. Peu importe d'ailleurs, que l'on n'ait pas l'in-

tention, ou la possibilité d'exécuter sa menace. Peu importe que le «secret» qu'on menace de dévoiler n'existe au fond pas - menacer et se faire payer pour se taire suffit déjà.

### Délit consommé

Ce qui importe c'est l'effet que le recours à la menace produit dans les deux cas: c'est le fait d'obtenir de la personne un sacrifice d'ordre pécuniaire, un paiement de l'indu. Il n'y a pas de délit d'extorsion ou de chantage consommé lorsque le paiement ne s'est pas effectué (lorsque la personne refuse de payer, lorsqu'elle porte plainte au lieu de se soumettre). Il n'y a dans ce cas que délit manqué.

L'on ne peut pas parler de chantage lorsqu'une personne vise à obtenir un avantage autre que pécuniaire, lorsqu'elle exige de la victime que cette dernière fasse une déclaration, qu'elle approuve une nomination ou qu'elle accomplisse tout autre acte. Il y a, dans ces cas aussi, un délit de contrainte, visé par l'article 181 du Code pénal.

Pour revenir à notre point de départ, nous voyons mieux maintenant pourquoi, sur le plan d'un strict langage juridique, l'on ne peut pas toujours confondre prise d'otages avec chantage. Portalis

## Hit-parade

### Enquête N° 14

1. Mull of Kintyre, Wings
2. J'ai oublié de vivre, Johnny Hallyday
3. Ça plane pour moi, Plastic Bertrand
4. Alexandrie Alexandra, Claude François
5. Comme d'habitude, Michel Sardou
6. Back to America, Paradise
7. Un été de porcelaine, Mort Shumann x
8. Dans les yeux d'Emilie, Joe Dassin
9. Tu verras, Claude Nougaro
10. Tarentelle, Yves Duteil
11. Pense à moi, Eric Charden
12. I don't need a doctor, Sheila et B Devotion
13. Rokin'all over the World, Status Quo
14. Love is like oxygen, Sweet
15. Le vin me saouïe, Nicolas Peyrac
16. How deep is your love, Bee Gees
17. The house of the rising sun, Santa Esmeralda
18. Sois romantique, Frédéric François
19. Bamalama, Belle Epoque
20. Où sont les femmes, Patrick Juwet

x: nouveau venu

### Collecte NF - Rwanda

Sion  
C.c.p.  
19-10000

## Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable:  
Imprimerie Moderne de Sion S.A.  
André Luisier, directeur.  
Administration et rédaction: 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027/23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

**RÉDACTION CENTRALE**  
André Luisier, rédacteur en chef, F.-Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux; Gérald Rudaz et Roger Germainier, éditorialistes et analystes; Jean Pignat, secrétaire de rédaction; Roland Puppe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit; Jean-Paul Riodel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité: Publicitas SA, Sion.

**RÉCEPTION DES ANNONCES**  
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Téléc 38 121.

### DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES

Edition du lundi: le vendredi à 10 heures.  
Edition du mardi: le vendredi à 16 heures.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.  
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures).

### RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Surface de composition d'une page: 289 x 440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 (petit).  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

### TARIF DE PUBLICITÉ

Annonces: 56,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.  
Réclames: 2 fr. 35 le millimètre (colonne de 54 mm).  
Gastronomie: 1 fr. 40 le millimètre (colonne de 54 mm).  
Avis mortuaires: 90 centimes le millimètre (colonne de 54 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

**DISCOUNT**

**excellent et bon marché**

innovation

**Pain mi-blanc 500 g** -95

---

**Knorr \*Aromat® Trio-Pack, 270 g** 2.30  
(100 g = -85,1)

---

**Lindt Chocolat Lait - Noisette - Duo - Cresta 4 x 100 g** 4.50  
(100 g = 1.12,5)

---

**Ricasoli Chianti D.O.C. 1975 7 dl** 3.95

Notre force, c'est le choix

Innovation Martigny • Téléphone-service 026/2 28 55 • Livraison à domicile

**A vendre**

Mercedes 200 diesel  
Peugeot 504  
Simca 1100

Véhicules vendus expertisés.

Lucien Torrent, Grône  
Tél. 027/58 11 22

**A vendre jeep**

**Daihatsu 1600**

Année 1977  
7300 km

Tél. 025/2 17 24

**RÉEMBALLAGE** et toutes réparations de baignoires. Prix compétitifs. Demandez **RESPO-TECHNIK** Marque déposée dans 30 pays 20 ans d'existence. 12 ans en Valais. Seul Respo-Technik peut vous donner 5 ans de garantie.

**RESPO-TECHNIK - SIERRE**  
A. Genier - Téléphone 027/55 68 92

**ALUMINIUM SUISSE SA**  
Chippis et Zurich

**Convocation**

à  
**l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du mercredi 19 avril 1978 à 15 heures**  
**au Kongresshaus (entrée K), Claridenstrasse, Zurich**

**Ordre du jour:**

1. Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1977, rapport de l'office de contrôle
2. Décharge au conseil d'administration et à la direction générale
3. Répartition du bénéfice net
4. Modification des statuts: § 11, al. 3
5. Nominations au conseil d'administration
6. Divers

Le rapport de gestion sur l'exercice 1977, le bilan et le compte de profits et pertes, la proposition concernant la répartition du bénéfice, le rapport de l'office de contrôle ainsi que les propositions du conseil d'administration relatives aux objets 4 et 5 de l'ordre du jour seront à disposition des actionnaires dès le 4 avril 1978 au siège de la société à Chippis ainsi qu'auprès de l'administration centrale, Feldeggstrasse 4, à Zurich.

Les **actionnaires, titulaires d'actions nominatives** et inscrits au registre des actions recevront ces prochains jours la convocation à l'assemblée générale, leur carte d'entrée qui servira également de légitimation pour le droit de vote des actions nominatives, ainsi que les propositions du conseil d'administration relatives aux objets 4 et 5 de l'ordre du jour. Le rapport annuel leur sera adressé quelques jours plus tard.

Les **actionnaires, titulaires d'actions au porteur**, peuvent retirer leurs cartes d'entrée - servant de légitimation pour le droit de vote des actions au porteur - jusqu'au 14 avril 1978 au siège de la société à Chippis, à l'administration centrale de Zurich, ou auprès des banques désignées ci-dessous, moyennant dépôt de leurs actions au porteur:

Crédit Suisse, Zurich  
Société de Banque Suisse, Bâle  
Union de Banques Suisses, Zurich  
Banque Populaire Suisse, Berne  
Banque Leu SA, Zurich  
MM. Pictet & Cie, Genève  
MM. Lombard, Odier & Cie, Genève

et de toutes leurs succursales en Suisse

Les actions au porteur resteront en dépôt jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Chippis et Zurich, le 23 mars 1978.

**ALUMINIUM SUISSE SA**  
Le conseil d'administration

Où trouver une voiture compacte vraiment spacieuse, avec un grand coffre?

Où?

Garage du Nord SA, Sion  
027/22 34 13 et  
Garage du Stand Monthey SA,  
Monthey, 025/4 21 60

**RENAULT**  
La meilleure solution.

Ce printemps, vous réussirez vos photos!

Oui, évitez que les malheurs d'un mauvais éclairage ou d'un mauvais cadrage se reproduisent, alors qu'il est si facile de réussir vos prises de vues. Six leçons de deux heures à l'Ecole-Club vous garantissent d'éviter, à l'avenir, au moins les trois quarts de vos erreurs d'aujourd'hui et vous réussirez ensuite de splendides photos.

Photo de pose et d'action. Technique de prises de vues pour le noir et blanc et la couleur, à la lumière naturelle ou artificielle. Montage photographique. Macrophotographie.  
Cours de 6 leçons Fr. 50.-

Renseignements et inscriptions à l'Ecole-Club, place de la Gare 1950 Sion, tél. 22 13 81

**ECOLE CLUB MIGROS**  
Lieu de formation et de rencontre

**ACTION SPÉCIALE**  
Pépinières de Collombey-Le-Grand, Valais. Toutes les plantes d'ornement 30% rabais Thuyas, Pillicata, Atrévirens et Occidentalis 40 à 50%.  
Tél. 025/4 59 75 ou 4 10 08 ouvert le samedi toute la journée

**Le nouveau Michelin est là!**



Montage - Equilibrage  
Aussi le samedi

**Prix discount**  
Tél. 027/31 27 36



Enfin une authentique américaine, vraiment légère.  
**La nouvelle Kent Special Mild. La cigarette vraiment légère, typiquement USA.**



Découvrez la nouvelle Kent Special Mild: l'inimitable saveur des américaines d'origine dans une cigarette d'une légèreté exceptionnelle.

Lintas KSM 78/11

PIQUETS GALVANISES pour cultures fruitières "denses" longueur 2,20 m. la pièce **Fr. 1,50**  
 ENGRAIS "BIOLOGIQUE" à base d'algues marines les 100 kgs **Fr. 20,-**

A DES PRIX DE LIQUIDATION  
**AGROL SIERRE**  
 Ø 027/55 93 33

**Machine à laver**  
linge - vaisselle

Retour d'exposition légèrement griffée à céder avec gros rabais

Miele - Schulthess  
AEG - Bauknecht  
Gehrig - Bosch  
Indesit - Hoover  
Crosley - Zanker

Livraison et pose gratuites  
Facilités de paiement  
Location dès Fr. 30.- par mois.  
Réparations toutes marques.

**Magic Valais**  
Tél. 027/22 73 21 83-7506

A vendre  
**fumier bovin**  
Tél. 027/86 13 61 86 39 20 143.151.353

**CREDIT SUISSE**

**Dividende 1977**

Conformément à la décision de l'Assemblée générale du 4 avril 1978, le coupon no 12 de nos actions au porteur et nominatives sera payable sans frais, à partir du 5 avril 1978, au siège central à Zurich ainsi qu'à tous nos sièges en Suisse, à raison de:

	brut	net
		(après déduction de 35% d'impôt anticipé)
	fr.	fr.
par action au porteur	80.-	52.-
par action nominative	16.-	10.40

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Allet, téléphone 55 14 04.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30.
Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: « Soins à la mère et à l'enfant ».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistants sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
- Service social pour handicapés (AVHPM)
- Service psychosocial
- Ligue valaisanne contre les toxicomanies
- Office cantonal des mineurs
- Ligue valaisanne contre le rhumatisme
- Caritas Valais
- Service médico-pédagogique/Erziehungsberatung (tél. 57 11 71).
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 55 20 72 et 55 60 42.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24.
Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.
Auto-secours sierrois. - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.
Grène Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.
Pompes funèbres. - Amos Jean, téléphone 55 10 16, Eggs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.
A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 41 42 22, 24 heures sur 24, en toute discrétion.
Dancing la Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.
Bibliothèque. - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.
Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18.
Bibliothèque Aslec. - Avenue du Marché 6 - Ouverte le mercredi et le samedi de 14 à 17 heures et le jeudi de 19 à 21 heures.
Château de Villa. - Exposition Werner Zurbriggen, peintures, dessins, gravures, du samedi 18 mars au dimanche 9 avril. Ouvert de 15 à 19 heures (sauf le lundi).

Sion

Médecin de garde. - Le N° 11 renseignera.
Pharmacie de service
Mercredi 5 et jeudi 6, Buchs, tél. 22 10 30 et 22 34 08.
Vendredi 7, Zimmermann, tél. 22 10 36 et 23 20 58.
Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures; 15 heures - 21 heures.
Jours ouvrables: 8 h. - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence. - Médecin de garde: Jean-Paul Imesch, tél. 22 78 28, du lundi 3 au dimanche 9 au soir.
Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, M<sup>me</sup> G. Fumeaux, avenue Pratfiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Dépannage électricité et carburant. - 24 h. sur 24, tél. 22 57 16.
Auto-secours séduinois. - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Riva et Florio, tél. jour, 22 50 57 et nuit, 22 94 56 et 31 17 40 jusqu'au vendredi soir 7 avril.
Service de dépannage du 0,9%. - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.
Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Vœlfray 22 28 30.
Gardiérie. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.
Service social de la commune de Sion, Avenue de la Gare, 21, tél. 22 86 88.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - gardiérie d'enfants: ouverte de 7 h. à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge « Soins à la mère et l'enfant »: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 h.
AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue St-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 h.
Service d'aides familiales. - M<sup>me</sup> Oggier-Meytain, rue du Chanoine Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare, 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Bibliothèque municipale. - Ouverture le mardi, de 9 à 11 heures et de 14 à 19 heures; le jeudi de 14 à 19 heures.
Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.
Château-neuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.
Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.
Dancing Le Gallon. - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.
Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 2 heures, tél. 22 40 42.
Consommateur-Information. - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.
Bleusy-Dilic (route Super-Nendaz) Bar-dancing-discothèque. Ouvert dès 22 heures. Carnotzet. Fermé le mardi.
Nendaz-Station. - Dancing-discothèque « Lapin Vert ». Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures.
Musée des costumes - Vivarium. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.
Galerie Grande-Fontaine, Sion. - 1<sup>er</sup> Salon des artistes valaisannes. Ouvert de 14 h. 30 à 18 h. 30 et le soir sur demande. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 8 avril.
OJ du CAS. - Samedi 8 et dimanche 9 avril 1978, course de section en peaux de phoque au Wildstrubel. Départ: vers le kiosque de la Planta à 13 heures. Inscriptions et renseignements auprès d'Alain Parchet, tél. 22 49 86.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 11.
Médecin de service. - Appeler le numéro 11.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fêtes. - Appeler le numéro 11.
Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.
Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 2 22 95. Gilbert Pagliotti, 2 25 02, Marc Chappot et Roger Gay-Crosier 2 24 13 et 2 15 52.
Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 2 66 80.
Dépannage. - Garage des Nations par Frassa transports, tél. 2 43 43 et 2 47 83.

Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 h.
Groupe Alcoologiques anonymes « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 2 49 83 et 5 46 84.
AA. Martigny. - Urgence, tél. 2 11 55 et 5 44 61. Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2, Clé des champs.
Saint-Maurice
Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, tél. 3 65 14.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Ida Mottiez, Les Iles, tél. 3 73 51. En cas d'absence, tél. 3 66 85. Exercices: 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Carraux, tél. 4 21 06.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 4 14 54 et 4 23 30.
Ambulance. - Tél. 4 62 62.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 4 62 62, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.
Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 2 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.
CIRENAC. - (Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples), tél. 4 66 11.
Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 4 43 37.
Bar Le Corso. - Ouverture jusqu'à 24 heures.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Bulet, tél. 8 23 12. Du dimanche 2 au samedi 8 au soir, pharmacie Fux, tél. 6 21 25.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Brigue
Pharmacie de service. - Pharmacie City, téléphone 3 62 63. Du dimanche 2 au samedi 8 au soir, Central, Naters, tél. 3 51 51.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 2 12 37.
Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

LOECHE-LES-BAINS
Médecin de service. - Dr Kapp, tél. 61 13 45 et 61 14 68.

Dr CLAUDETTE



AUJOURD'HUI madame

Un menu
Carottes râpées
Crêpes fourrées au jambon
Fromage blanc
Tarte au miel et aux amandes
Shakespeare

Le plat du jour
Crêpes fourrées au jambon
Confectionnez 12 crêpes de la manière habituelle. Faites une sauce béchamel avec 40 g de beurre, 50 g de farine, un demi-litre de lait, sel, poivre et noix de muscade. Ajoutez 150 g de dés de jambon, 100 g de champignons émincés et 50 g de gruyère râpé. Fourrez les crêpes de ce mélange, arrosez de deux cuillerées à soupe de crème fraîche mélangée à 50 g de gruyère râpé et faites gratiner.

Miel et diététique
Le miel possède des propriétés énergétiques (300 calories pour 100 g), c'est un édulcorant dont le goût spécial permet de diversifier la saveur des préparations. Il a également une légère action laxative. Il aurait aussi une action antiseptique attribuée soit à la présence d'acide formique (venant de l'abeille), soit à la présence d'une substance antimicrobienne d'origine végétale, l'inhibine.
Quoi qu'il en soit, par sa concentration en sucres, le miel est un produit d'une grande fiabilité bactériologique.
Comme tous les produits sucrés, ses calories sont à comptabiliser dans le cas d'un régime hypocalorique (excès de poids) et ses sucres à comptabiliser dans le cas d'un régime hypoglycémique (diabète).
Enfin, signalons pour être complet, malgré la rareté de l'incident, que le miel peut, par la présence de grains de pollen, être à l'origine de crises allergiques chez les sujets sensibles.

Les conseils du cordon bleu
Pour casser les amandes lorsque vous faites de la pâtisserie, passez-les pendant quelques minutes à la poêle. Bien chaudes, elles se cassent sans difficultés et sont plus parfumées.

Questions de santé
Que faire lorsqu'on souffre... d'un ongle incarné: seul le chirurgien peut soigner un ongle incarné infecté. Mal soigné, l'ongle incarné déchire la peau, et ouvre la porte à toutes sortes d'infections y compris le tétanos.
Les signes de l'ongle infecté sont des douleurs aiguës, un gonflement et une rougeur sur le pourtour de l'ongle. On peut prendre des bains de pied trois fois par jour dans une solution de permanganate ou d'hypochlorite de potassium, vendue en pharmacie. Chaque bain de pied doit durer au moins dix minutes.
Mais il faut bien vérifier sa température. Si elle s'élève, cela signifie que l'infection n'est plus seulement locale. Consulter le médecin devient alors urgent.

Des aphtes: gargariser avec de l'eau salée ou avec de l'alun. Si les aphtes sont dans la gorge: faire colutoire avec quatre grammes de chlorate de potasse ou bien quatre grammes d'alun. Le mélanger avec 50 g de miel. L'appliquer au pinceau.

La tendance sur les marchés européens

PARIS: ferme.
Après une ouverture affaiblie, la plupart des secteurs se sont orientés à la hausse, dans un marché moyennement actif.
FRANCFORT: ferme.
Tous les titres de premier rang ont généralement clôturé sur une note haussière durant une séance plus active.
AMSTERDAM: irrégulière.
Toutes les grandes valeurs industrielles locales ont généralement clôturé sur une note très soutenue.

BRUXELLES: affaiblie.
Durant une bourse maussade, les moins-values l'ont emporté au fil des compartiments.
MILAN: irrégulière.
Dans un volume d'affaires réduit, aucune modification bien importante n'a pu se faire jour.
LONDRES: ferme.
Sous la conduite des valeurs industrielles, le Stock Exchange s'est raffermi sur un large front.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Total des titres cotés (186), dont traités (96), en hausse (39), en baisse (42), inchangés (15), cours payés (172). Includes a section for 'Tendance générale' with categories like bancaires, financières, assurances, etc.

Cette séance de mardi s'est de nouveau déroulée dans un marché très calme. Les échanges ont été très peu nombreux; ils se situent encore en dessous du niveau atteint durant la séance précédente. Dans le secteur des bancaires, les prix sont pratiquement inchangés. Chez les financières, on remarque un certain intérêt de la part des investisseurs pour les Forbo et les Interfood; par contre, les Bührle perdent du terrain. Parmi les assurances, ce sont les titres nominatifs et au porteur de la Winterthur, qui se sont le mieux comportés. Les industrielles, pour leur part, sont à peine modifiées. Dans ce dernier groupe, les écarts, dans un sens comme dans l'autre, se compensent. Dans les deux extrêmes, on trouve les Ciba-Geigy porteur, en baisse, et les Jel-moli, en hausse.
Chez les étrangères, l'amélioration du cours du dollar a compensé la faiblesse de la tendance à Wall Street; de ce fait, les certificats américains sont inchangés.

CHANGE - BILLETS table with columns for country (France, Angleterre, USA, etc.) and two columns of exchange rates.

PRIX DE L'OR table with columns for item (Lingot, Plaquette, Vreneli, etc.) and two columns of prices.

BOURSE DE ZURICH

Table with 3 columns: Country/Company, 3.4.78, 4.4.78. Lists various companies like Suisse, Brigue-Viège-Zermatt, Gornergratbahn, etc.

Divers

Table with 3 columns: Company, 3.4.78, 4.4.78. Lists companies like AKZO, Bull, Courtaulds, etc.

Bourses européennes

Table with 3 columns: Air Liquide, Au Printemps, Rhône-Poulenc, etc., with values for FF, Lit, DM, FB.

Fonds de placement (hors cote)

Table with 3 columns: America Valor, Anfos 1, Anfos 2, etc., with columns for Demande and Offre.

BOURSE DE NEW YORK

Table with 3 columns: American Brands, American Cyanam, American Tel & Tel, etc., with values for 30.3.78 and 4.4.78.

Tendance: soutenue
Volume: 20 460 000

Table with 3 columns: Dow Jones, Industriel, Services publics, Transports, Canasec, etc., with values for 759.62, 105.72, etc.

NEW YORK: COURS NON PARVENUS

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligeamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion. Les cours de la bourse de New York nous sont communiqués par Blyth Eastman Dillon Genève.



# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18

Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans  
Une cure de fou rire, mélangée d'érotisme dans  
**LES CINGLÉS DU CAMPING**  
avec Kenneth Williams

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans  
Dramé et décoré... vaniteux et magnifique  
**MAC ARTHUR, LE GÉNÉRAL REBELLE**  
Un homme exceptionnel interprété par Gregory Peck

**MONTANA** Le Casino  
Tél. 027 41 27 64

RELACHE jusqu'à nouvel avis

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12

Matinée à 17 heures et soirée à 21 heures - 18 ans  
**LES PETITS CALINS**  
de Jean-Marie Poiré avec Dominique Laffin Adorable !  
En nocturne à 23 heures - 18 ans  
**LA GUERRE DES GANGS**  
La belle bagarre entre spécialistes

**ANZÈRE** Le Zodiak  
Tél. 027 9 22 22

RELACHE jusqu'à nouvel avis

**HAUTE-NENDA** Cinalpin

Aujourd'hui : RELACHE  
Séances tous les mardis et vendredis à 21 h.

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans  
**L'HÔTEL DE LA PLAGE**  
Un film de Michel Lang

**SION** Capitole  
Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**L'ŒUF DU SERPENT**  
Un film d'Ingmar Bergman

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**LE COLASSE DE RHODES**  
Un film de Sergio Leone

**Valais central**  
A vendre en bordure de la route cantonale

**café-restaurant**  
susceptible de développement avec habitation.  
Fr. 290.000.-

Ecrire à  
Marcellin Clerc, courtier  
Av. de la Gare 39, 1950 Sion  
36-239

**ARDON** Cinéma  
Tél. 027 86 12 59

Ce soir : RELACHE  
Du vendredi au dimanche  
**UN TAXI MAUVE**

**FULLY** Michel

Aujourd'hui : RELACHE  
Demain à 20 h. 30 - 18 ans  
**IL FAUT VIVRE DANGEREUSEMENT**  
Vendredi et dimanche - 16 ans  
**PAPILLON**

**MARTIGNY** Corso  
Tél. 026 2 26 22

Dès ce soir à 20 h. 30 - 14 ans  
Le premier film américain de Terence Hill  
**ON M'APPELLE DOLLARS**  
1000 kilomètres de suspense et d'aventures

**MARTIGNY** Etoile  
Tél. 026 2 21 54

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 - 12 ans  
Samedi soir : RELACHE - Chœur d'hommes  
A revoir... A revoir...  
**LA GRANDE VADROUILLE**  
avec Bourvil et Louis de Funès

**ST-MAURICE** Zoom  
Tél. 025 3 76 86

Aujourd'hui : RELACHE  
Dès demain à 20 h. 30 - 16 ans  
Terence Hill et Bud Spencer dans  
**LES DEUX FLIBUSTIERS**

**MONTHÉY** Monthéolo  
Tél. 025 4 22 60

Dès ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Fantastiquement comique !  
**LE BUS EN FOLIE**  
Un film « catastrophe » où vous hurlerez de rire !

**MONTHÉY** Plaza  
Tél. 025 4 22 90

Dès ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Steve Mc Queen dans  
**DANGER PLANÉTAIRE**  
Un formidable film de suspense et d'action !

**BEX** Rex

Dès ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Tourné à l'hôtel des Salines de Bex  
Le dernier film du cinéaste suisse Michel Soutter  
**REPERAGES**  
avec J.-L. Trintignant, Delphine Seyrig et Lea Massari

**PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C<sup>e</sup>, GENÈVE**

Affiliated Fund	D	6.95	7.50
Chemical Fund	D	6.38	6.97
Technology Fund	D	6.88	7.52
Europafonds	DM	26.55	27.90
Unifonds	DM	18.40	19.40
Unirenta	DM	42.15	43.50
Unispecial 1	DM	62.90	66.10
Crossbow Fund	D	3.67	3.76
CSF-Fund	D	16.24	16.63
Intern. Tech. Fund	D	7.20	7.34

**Restaurant MANORA**  
Heures d'ouverture :  
Dimanche et lundi : 11.00-19.30 h.  
du mardi au samedi : 8.30-19.30 h

**PLACETTE**  
Centre commercial Monthey/Sierre

Aujourd'hui dès 17.00 h :  
**Assiette valaisanne**  
**5.50**



# TÉLÉVISION

Emissions en noir et blanc  
**tv Suisse romande**

17.00 **Point de mire**  
17.10 **Au pays du Ratalmaou**  
Une émission de jardin d'enfants.

17.30 **Téléjournal**  
17.35 **Objectif**  
Le nouveau magazine des jeunes

— Le tambour Viala de la série « Histoire des enfants »  
— En bateau jusqu'au bout du monde: une sélection de livres sur la navigation à voile.  
— Rubrique animation: La piscine

18.15 **L'antenne est à vous**  
Ce soir c'est l'ACTE (L'Association de chrétiens témoins dans leur entreprise cadres chrétiens) qui exprime en toute liberté sa conviction profonde.

18.35 **Oul-Oul**  
Pour les petits

18.40 **Système D**  
Le jeu des incollables.

19.00 **Un jour, une heure**  
1<sup>re</sup> partie

19.30 **Téléjournal**

19.45 **Un jour, une heure**  
2<sup>e</sup> partie

20.00 **Passe et gagne**  
Le jeu des incollables, avec la participation de Jacques Bergier, « l'ordinateur vivant »

20.25 **Spectacle d'un soir**  
**Monsieur Zola (3)**



d'après le livre d'Armand Lanoux *Bonjour monsieur Zola*  
Avec Jean Topart; Emile Zola, Dominique Davray; Alexandrine, Maryvonne Schiltz; Jeanne, François Chamette; l'avocat, André Valmy; Georges Clemenceau, Pierre Vernier; colonel Picard, Roger Mont-

soret: Alfred Dreyfus, Paul Barge; Léon Daudet, William Sabatier; Jaurès, Jacques Monod; le président du tribunal, François Maistre; Anatole France, Samson Fainsilber; Jules, le valet, A. Mac Moy; A. Clemenceau.

22.15 **A témoin**  
Jean-Philippe Rapp s'entretient avec Marie-Angélique Savane, journaliste à Dakar.

22.30 **Téléjournal**  
22.40 **Sport**

**tv Suisse alémanique**

17.15 **TV-Junior**  
Jetz sind mir dra! Avec les enfants du centre St. Johann à Klingau, Argovie, Hortense et Werner Gröner

18.00 **Carrusel**  
Musique et informations

18.45 **Fin de journée**  
18.50 **Téléjournal**

19.05 **Eichholz & Fils**  
Le chef. Série

19.35 **Point chaud**  
Les programmes

20.00 **Téléjournal**  
20.25 **Weder Tag noch Stunde**



Téléfilm de Bruno Jantoss  
Avec: Sabine von Maydell, Günther M. Halmer, Dagmar Claus, Bernd Kaiser, Monika Lundi  
21.45 **Sciences et techniques**  
L'ordinateur de poche: concurrent du travailleur. L'atterrissage automatique (Reprise le 9.4.)  
22.35 **Téléjournal**  
22.50-23.50 **Téléports**

**tv Suisse italienne**

18.00 **Téléjournal**  
18.05 **Pour les tout petits**  
Mio Mao: 24. Le caméléon

18.10 **Pour les enfants**  
Bamse, l'ours le plus fort du monde: 1. la carte du trésor. De Maivor et Ru- ne Andreasson.  
A.B.C.D.E. et bien du plaisir! Le chien et le chat: le frigo, dessin animé

19.10 **Téléjournal**  
19.25 **Musique populaire de la Suisse italienne**  
19.55 **L'agenda culturel**  
Magazine hebdomadaire des lettres, arts et spectacles

20.30 **Téléjournal**  
20.45 **Médecine aujourd'hui**  
Maux du dos, lumbago et sciatique. Avec la participation des D<sup>rs</sup> A. Benini et G.-P. Müller et Sergio Genni

21.55 **Mercredi-sports**  
Football: Allemagne de l'Ouest - Brésil. Reflets filmés de Hambourg. Nouvelles

23.30-23.40 **Téléjournal**

**France 1**

11.15 **Réponse à tout**  
11.33 **Midi première**  
12.00 **TF1 actualités**  
12.37 **Les visiteurs du mercredi**  
12.38 Le coin des 6-10.  
13.45 **Eléphant Boy**. 14.10 Le coin des 10-15. 15.45 La parade des dessins animés. 16.25 Rintintin. 16.57 Sur deux roues.

17.12 **A la bonne heure**  
Super 8: histoire du lion

17.27 **1, rue Sésame**  
Toccata fait de la peinture

17.55 **Le renard à l'anneau d'or (21)**  
Feuilleton de Toff Erhat. Avec: Jean-François Poiré, Patricia Lesieur, etc.

18.20 **Actualités régionales**  
18.43 **Eh bien raconte!**  
Avec: Arlette Didier, Jacques Ciron, Philippe Clay, etc.

18.53 **Tirage du loto en direct**  
19.00 **TF1 actualités**  
19.30 **L'inspecteur mène l'enquête**  
Un jeu policier proposé par Lud Godevais et Marc Pavau. La chasse aux Tuileries. Avec: Mathieu Barbey, Pierre Baton, Jean Champion, Gérard Chevalier, etc.

17.12 **A la bonne heure**  
Super 8: histoire du lion

17.27 **1, rue Sésame**  
Toccata fait de la peinture

17.55 **Le renard à l'anneau d'or (21)**  
Feuilleton de Toff Erhat. Avec: Jean-François Poiré, Patricia Lesieur, etc.

18.20 **Actualités régionales**  
18.43 **Eh bien raconte!**  
Avec: Arlette Didier, Jacques Ciron, Philippe Clay, etc.

18.53 **Tirage du loto en direct**  
19.00 **TF1 actualités**  
19.30 **L'inspecteur mène l'enquête**  
Un jeu policier proposé par Lud Godevais et Marc Pavau. La chasse aux Tuileries. Avec: Mathieu Barbey, Pierre Baton, Jean Champion, Gérard Chevalier, etc.

17.12 **A la bonne heure**  
Super 8: histoire du lion

17.27 **1, rue Sésame**  
Toccata fait de la peinture

17.55 **Le renard à l'anneau d'or (21)**  
Feuilleton de Toff Erhat. Avec: Jean-François Poiré, Patricia Lesieur, etc.

18.20 **Actualités régionales**  
18.43 **Eh bien raconte!**  
Avec: Arlette Didier, Jacques Ciron, Philippe Clay, etc.

18.53 **Tirage du loto en direct**  
19.00 **TF1 actualités**  
19.30 **L'inspecteur mène l'enquête**  
Un jeu policier proposé par Lud Godevais et Marc Pavau. La chasse aux Tuileries. Avec: Mathieu Barbey, Pierre Baton, Jean Champion, Gérard Chevalier, etc.

17.12 **A la bonne heure**  
Super 8: histoire du lion

17.27 **1, rue Sésame**  
Toccata fait de la peinture

17.55 **Le renard à l'anneau d'or (21)**  
Feuilleton de Toff Erhat. Avec: Jean-François Poiré, Patricia Lesieur, etc.

18.20 **Actualités régionales**  
18.43 **Eh bien raconte!**  
Avec: Arlette Didier, Jacques Ciron, Philippe Clay, etc.

18.53 **Tirage du loto en direct**  
19.00 **TF1 actualités**  
19.30 **L'inspecteur mène l'enquête**  
Un jeu policier proposé par Lud Godevais et Marc Pavau. La chasse aux Tuileries. Avec: Mathieu Barbey, Pierre Baton, Jean Champion, Gérard Chevalier, etc.

17.12 **A la bonne heure**  
Super 8: histoire du lion

17.27 **1, rue Sésame**  
Toccata fait de la peinture

17.55 **Le renard à l'anneau d'or (21)**  
Feuilleton de Toff Erhat. Avec: Jean-François Poiré, Patricia Lesieur, etc.

18.20 **Actualités régionales**  
18.43 **Eh bien raconte!**  
Avec: Arlette Didier, Jacques Ciron, Philippe Clay, etc.

18.53 **Tirage du loto en direct**  
19.00 **TF1 actualités**  
19.30 **L'inspecteur mène l'enquête**  
Un jeu policier proposé par Lud Godevais et Marc Pavau. La chasse aux Tuileries. Avec: Mathieu Barbey, Pierre Baton, Jean Champion, Gérard Chevalier, etc.

17.12 **A la bonne heure**  
Super 8: histoire du lion

17.27 **1, rue Sésame**  
Toccata fait de la peinture

17.55 **Le renard à l'anneau d'or (21)**  
Feuilleton de Toff Erhat. Avec: Jean-François Poiré, Patricia Lesieur, etc.

18.20 **Actualités régionales**  
18.43 **Eh bien raconte!**  
Avec: Arlette Didier, Jacques Ciron, Philippe Clay, etc.

18.53 **Tirage du loto en direct**  
19.00 **TF1 actualités**  
19.30 **L'inspecteur mène l'enquête**  
Un jeu policier proposé par Lud Godevais et Marc Pavau. La chasse aux Tuileries. Avec: Mathieu Barbey, Pierre Baton, Jean Champion, Gérard Chevalier, etc.

17.12 **A la bonne heure**  
Super 8: histoire du lion

17.27 **1, rue Sésame**  
Toccata fait de la peinture

17.55 **Le renard à l'anneau d'or (21)**  
Feuilleton de Toff Erhat. Avec: Jean-François Poiré, Patricia Lesieur, etc.

18.20 **Actualités régionales**  
18.43 **Eh bien raconte!**  
Avec: Arlette Didier, Jacques Ciron, Philippe Clay, etc.

18.53 **Tirage du loto en direct**  
19.00 **TF1 actualités**  
19.30 **L'inspecteur mène l'enquête**  
Un jeu policier proposé par Lud Godevais et Marc Pavau. La chasse aux Tuileries. Avec: Mathieu Barbey, Pierre Baton, Jean Champion, Gérard Chevalier, etc.

17.12 **A la bonne heure**  
Super 8: histoire du lion

17.27 **1, rue Sésame**  
Toccata fait de la peinture

17.55 **Le renard à l'anneau d'or (21)**  
Feuilleton de Toff Erhat. Avec: Jean-François Poiré, Patricia Lesieur, etc.

18.20 **Actualités régionales**  
18.43 **Eh bien raconte!**  
Avec: Arlette Didier, Jacques Ciron, Philippe Clay, etc.

18.53 **Tirage du loto en direct**  
19.00 **TF1 actualités**  
19.30 **L'inspecteur mène l'enquête**  
Un jeu policier proposé par Lud Godevais et Marc Pavau. La chasse aux Tuileries. Avec: Mathieu Barbey, Pierre Baton, Jean Champion, Gérard Chevalier, etc.

17.12 **A la bonne heure**  
Super 8: histoire du lion

17.27 **1, rue Sésame**  
Toccata fait de la peinture

17.55 **Le renard à l'anneau d'or (21)**  
Feuilleton de Toff Erhat. Avec: Jean-François Poiré, Patricia Lesieur, etc.

18.20 **Actualités régionales**  
18.43 **Eh bien raconte!**  
Avec: Arlette Didier, Jacques Ciron, Philippe Clay, etc.

21.00 **env. Médicale**  
Monica, Christophe et d'autres  
22.00 **TF1 actualités**

**tv Antenne 2**

12.35 **Magazine régional**  
12.50 **L'éloignement (17)**  
Feuilleton de Jean Gérard

13.03 **Aujourd'hui madame**  
Les beaux souvenirs du café-conc, avec Nicole André et Bernard Etienne

14.10 **L'homme qui valait trois milliards**  
2. Le passager de dernière minute. Avec: Lee Majors

15.03 **Un sur cinq**  
Le Mont Saint-Michel menacé: pourquoi? comment?

16.55 **Accords parfaits**  
Duo flûte et guitare: Christian Maistri et Christian Rasquier

17.25 **Dessins animés**  
17.40 **C'est la vie**  
17.55 **Des chiffres et des lettres**

18.20 **Actualités régionales**  
18.45 **Six jours avec un ami**  
Claude François

19.00 **Journal de l'A2**  
19.32 **Question de temps**  
Vingt-quatre heures à perpétuité

20.35 **Alain Decaux raconte...**  
La bataille de l'eau lourde

21.30 **Journal de l'A2**

**France Régions 3**

Toutes les émissions en couleurs

17.35 **FR3 jeunesse**  
18.05 **La télévision régionale**  
Une façon de vivre: la Chine à votre porte

18.20 **Actualités régionales**  
18.40 **Tribune libre**  
S.O.S. amitiés

18.55 **FR3 actualités**  
19.00 **Les jeux de 20 heures**  
19.30 **La marche sur Rome**  
Un film de Dino Risi. Avec Vittorio Gassman, Ugo Tognazzi, Gérard Landry

20.50 **FR3 actualités**  
21.05 **Ciné-regards**  
Objectif cinéma: sur le festival d'humour de Chamrousse

6.05 **Espresso**  
9.05 **Frais du four**  
10.00 **Jolie par la nature**  
11.05 **Mémoires populaires**  
11.55 **Pour les consommateurs**  
12.15 **Félicitations**  
12.40 **Rendez-vous de midi:**  
Informations et musique

14.05 **Magazine féminin**  
14.45 **Lecture**  
15.00 **Pages de Schubert, Mendelssohn, Brahms, Stravinsky et Hindemith**

16.05 **Pour les aînés**  
17.00 **Onde légère**  
18.20 **Orchestre récréatif de la Radio suisse**

18.45 **Sport**  
19.00 **Actualités**  
19.40 **Pour les consommateurs**  
20.05 **Emission récréative**  
21.00 **Football:**  
Suisse - Autriche  
22.20-24.00 **Musique-box**

**Monte Ceneri**

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.

6.00 **Musique et Informations**  
8.45 **Radioscolaire**  
9.00 **Radio-matin**  
11.50 **Les programmes du jour**  
12.00 **Informations**  
12.10 **Revue de presse**  
12.30 **Actualités**  
13.10 **Feuilleton**  
13.30 **Chants et musique populaires**

# Le meilleur choix à MIGROS \* VALAIS

**Offre spéciale**  
5-8.4

## Petits pâtés

à la viande

2 pièces 260 g

**1.90**  
~~2.30~~



Montage - Equilibrage  
Aussi le samedi



**Prix discount!**

Tél. 027/31 27 36



**Action**  
5-8.4

## Bouilli de génisse

- côte plate 1/2 kg

**5.-** ~~6.-~~

- prin 1/2 kg

**4.50** ~~5.50~~

## Ragoût de génisse

1/2 kg

**6.40** ~~7.40~~

**Action**  
5-8.4

## Saucisses

"CHORIZOS,"

à manger crues  
ou grillées

1/2 kg  
**7.25**  
~~8.90~~

**Offre spéciale**

## Gorgonzola d'Italie

100g

**-.75**  
~~-.92~~

**Offre spéciale**  
5-12.4

## Biscuits

"PAIN D'ANIS,"

paq. 300g

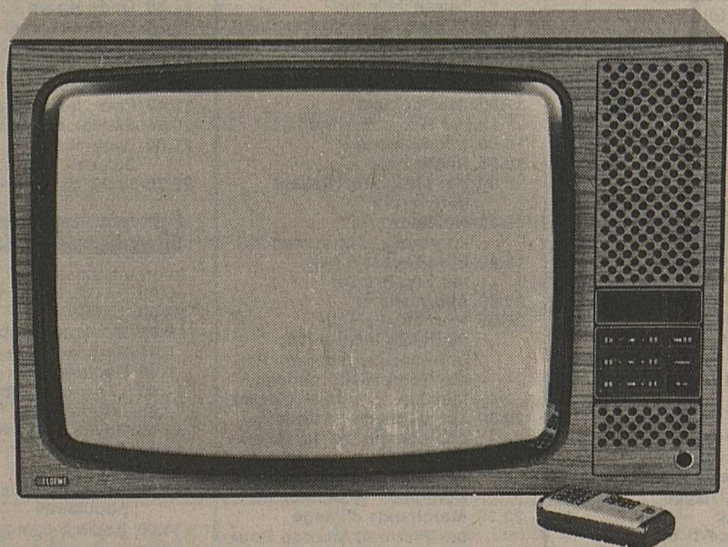
**1.70**  
~~2.-~~

**Offre spéciale**  
5-8.4

## Cake GENEROSO

380g

**2.90**  
~~3.50~~



## TV - couleur LOEWE

Ecran 66 cm.  
Technique modulaire  
Tube image In Line 110o  
Sélection sensor 12 programmes  
Prise frontale pour enregistrements et écouteurs  
Boîtier Softline couleur noyer  
Dimension L x H x P 75,5 x 51,0 x 44,5 cm  
Loewe 5066 U avec télécommande

**2150.-**

Loewe 5050 5035 (sans télécommande)

**1850.-**

Garantie tube image 3 ans  
Garantie 1 année  
Service après-vente assuré par nos spécialistes  
Livraison gratuite dans notre rayon d'activité  
Dans nos marchés de Monthey - Martigny - Sion - Sierrre - Viège - Brigue

## FLORIANA

Ecole pédagogique  
privée



Pontaise 15  
LAUSANNE  
Tél. 36 34 28

Direction: E. Piotet

Excellente formation de  
**JARDINIÈRES D'ENFANTS**  
et d'  
**INSTITUTRICES PRIVÉES**

## Liliane

habille jeune  
la taille forte.  
Choix inouï de modèles  
Manteaux mi-saison  
et pluie  
Costumes-ensembles  
Nos robes de France  
Chemisiers - Casaque  
Pantalons - Pulls

*Liliane*  
HAUTE CONFECTION

Martigny  
100 m de la gare

## TIREUSES À VIN

2 siphons Fr. **49.50**  
3 siphons Fr. **59.50**

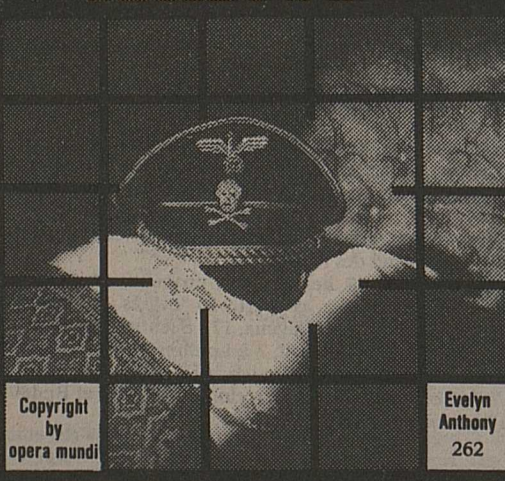
**BOUCHONNEUSES**  
la pièce Fr. **89.-**

**PRESSOIRS MÉCANIQUES**  
**PRESSOIRS HYDRAULIQUES**  
encore aux prix 1977!



S'adresser à J. Vœffray  
Saxon  
Tél. 026/6 24 50 - 6 28 22

## OPÉRATION HÉRODÈ



Copyright  
by  
opera mundi

Evelyn  
Anthony  
262

Sous le veston, il amorça la grenade. Au moment même où l'Allemand pressait la détente, Savage lança la grenade sur la mitrailleuse.

L'explosion mit le servent en pièces et jeta le sous-officier à terre, frappé de plein fouet. Presque simultanément, les trois Français se précipitèrent dans la clairière, tirant follement, à l'aveuglette, bondissant au-dessus du corps de Savage et de la mitrailleuse déchiquée; le grand cultivateur abattu d'une rafale deux S.S. Un troisième le tua, s'exposant en même temps, proie offerte aux deux autres compagnons de Savage qui le tuèrent en même temps. Puis ils se jetèrent derrière les arbres et la première grenade tomba au milieu des derniers S.S., les fossoyeurs, deux d'entre eux ayant été blessés par les feux croisés. Des cris suivirent l'explosion; le plus jeune des deux Français, stagiaire en pharmacie, réformé à la suite d'une blessure de guerre, hurla un ordre à son camarade et un barrage roulant s'abattit sur les arbres alentours. Ils lancèrent des grenades pendant trois minutes, les explosions ébranlant la forêt. Des éclats de bois mêlés aux fragments d'humanité volèrent, la poussière envahit la clairière, supprimant toute visibilité. Le silence,

ensuite. Le stagiaire en pharmacie, Pelissier, père de deux fils jumeaux, quitta lentement l'abri de son arbre. Un gémissement se fit entendre à sa gauche. Faisant signe à son compagnon de le suivre, il s'approcha avec précaution, disparut pendant un instant derrière un massif. Une brève rafale précéda son retour. Les deux hommes se regardèrent.

— Nous les avons eus, dit Pelissier, lentement. Tous morts.

Laissant tomber sa mitrailleuse, il s'approcha de Savage. La balle du sous-officier l'avait frappé à la poitrine, l'impact l'ayant jeté à terre quelques secondes avant l'explosion de la grenade. Commotionné sous l'effet du souffle, du sang maculait le devant de sa chemise.

— Il est mourant, dit le deuxième homme. S'il n'avait pas eu ce salaud de mitrailleur...

— Je ne me rends pas compte de la gravité de la blessure, dit Pelissier qui avait ouvert la chemise et épongeait le sang avec son mouchoir. Je n'ai rien pour nettoyer la plaie et faire un pansement. Ne bougez pas, l'ami, pour l'amour de Dieu, vous êtes blessé.

Savage avait ouvert les yeux.

(A suivre)

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Camping d'arts valaisans, Conthey, cherche

**un cuisinier et une sommelière**

Place à l'année.  
Tél. 027/36 11 98 36-23325

Hôtel Royal, 3963 Crans, engage pour saison d'été et saison d'hiver

- 1 lingère**
- 1 aide-lingère**
- 1 aide-gouvernante**
- 1 commis de bar**
- 1 chasseur**

Faire offre à la direction.  
Tél. 027/41 39 31 89-42967

Restaurant Les Iles, Collombey-le-Grand, cherche

- 1 serveuse**  
connaissant les deux services
- 1 fille de maison**

Nourries, logées. Congés réguliers. Bons gains.

Tél. 025/4 11 50 36-100205

Cherche pour tout de suite

**un dessinateur**

sur schémas électriques pour le Qatar/Arabie Saoudite pour une durée de 3 à 4 mois env.

S'adresser à Caru Acmi  
Tél. 025/4 61 12 36-1097

**Sion**  
Le café-restaurant de la Glacière engagé

**sommelières**

Horaire de 8 heures par jour. Fermé le dimanche. Entrée tout de suite.

Tél. 027/22 15 33 36-1325

Café-restaurant à La Chaux-de-Fonds cherche

**sommelière**

(débutante acceptée)  
Horaire par rotation. Congés réguliers.

Tél. 039/23 28 32 28-130218

Félix Badel & Cie SA  
Rue de Carouge 114, Genève engagé

**monteurs frigorifiques qualifiés**

pour son département d'installations frigorifiques et de climatisation.

Préférence sera donnée à personnes ayant également de bonnes connaissances en électricité.

Téléphoner au 022/20 92 22 pour fixer rendez-vous.  
18-5667

Distributeurs de secteurs  
Fabrique alimentaire cherche

**distributeurs régionaux**

pour vendre sa gamme de produits frais.

Véhicule froid nécessaire, clientèle restaurant à démarcher. Affaire hautement intéressante pour personne dynamique. Garantie financière à fournir.

Ecrire sous chiffre EV 1-40 au journal Est Vaudois, Montreux.

On cherche pour Sion

**jeune commis de cuisine sachant cuire.**

Entrée tout de suite.  
Tél. 027/22 12 48 36-1391

**Commune de Montreux**

La municipalité de Montreux cherche à engager

**un employé de bureau**

Entrée en fonctions à convenir.

Adresser les offres manuscrites avec curriculum vitae, diplôme, certificats, prétentions de salaire, photographie, au service du personnel de la commune de Montreux, Grand-Rue 73, 1820 Montreux.

En Suisse, toutes les compagnies d'assurances peuvent vous assister. Mais...

# Une seule compagnie d'assurances suisse a autant d'assistants à l'étranger que la «Zurich»: la «Zurich».



Beaucoup d'automobilistes s'aperçoivent hélas trop tard qu'un accident à l'étranger est autre chose qu'un accident en Suisse.

En Suisse, le constat et le dialogue avec la police, les autres personnes impliquées, les témoins, etc. ne présentent pas de difficultés particulières. Tout se déroule normalement.

Dans un pays étranger dont on ne connaît pas la législation, par contre, il peut s'avérer des plus délicats de défendre son droit. N'en possédant de surcroît pas la langue, on risque fort d'avoir tort et de payer la casse, faute de comprendre ce qui se passe. C'est ainsi que maint confédéré, même innocent, s'est retrouvé incarcéré dans quelque geôle méditerranéenne, passant ses vacances à l'ombre plutôt qu'au soleil de la plage.

En cas d'incident de ce genre, vous faites bien d'avoir une assurance auprès d'une compagnie qui vous assiste de ses conseils et de ses démarches, et pas uniquement sur le plan financier.

Cela, cependant, elle le peut seulement si elle est toujours à proximité, ce qui implique une vaste organisation à l'étranger.

Voilà où réside la grande différence entre les compagnies d'assurances. Certaines n'ont aucun collaborateur à l'étranger; d'autres, quelques-uns. Aucune compagnie d'assurances suisse, en tout cas, n'en a autant que la «Zurich», avec ses 20000 assistants à l'étranger.

Si vous avez besoin d'aide quand vous êtes loin du pays, téléphonez donc simplement à l'agence la plus proche de la «Zurich». Vous trouverez son numéro dans la liste internationale d'adresses que vous remettra votre propre agence de la «Zurich».

**ZURICHAUTO**  
Votre alliée, où que vous alliez.

ZURICH ASSURANCES



**L'industrie graphique enrichit votre vie.**

Important restaurant valaisan à Genève cherche

**une sommelière**

Bons gains, horaire agréable. Congé samedi au dimanche 17 h.

Restaurant de l'Arbalète  
Tél. 022/28 41 55 entre 11 et 14 h. et dès 18 h. 30 18-23719

Motel La Croisée, Martigny cherche

**une sommelière**

de 14 à 23 heures

Eventuellement arrangement. Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. 026/2 23 59 36-90181

**La Société des ciments Portland de Saint-Maurice S.A.**

engagerait, immédiatement ou pour date à convenir

**électriciens**

en possession du certificat de capacité et bénéficiant, si possible, d'une certaine pratique dans l'industrie.

Nous offrons un salaire intéressant, un poste stable et une ambiance de travail agréable, ainsi que des avantages sociaux appréciables.

Faire offres avec certificats et références au siège de la société à Saint-Maurice. 36-6009

Cherchons

**jeune fille ou jeune homme** pour buffet  
**aide de cuisine**  
**une femme de chambre**

Logés, nourris.

Chez Mady  
Prangins-sur-Nyon  
Tél. 022/61 14 44 18-23794

**Couple hôteliers** cherche

**direction ou gérance d'un hôtel-restaurant**

Capital: Fr. 300 000.-  
Région: Sion, Sière ou Haut-Valais.

Ecrire sous chiffre P 36-23277 à Publicitas, 1951 Sion.

# PERSPECTIVE Jacques Bergier ou variation sur la mémoire

Suite de la première page

comme il en existera toujours, comme il y a des gens stupides dans n'importe quelle profession ou dans n'importe quelle fonction, même les plus intellectuellement exigeantes et les plus socialement prestigieuses.

En fait, une bonne mémoire est un instrument nécessaire pour l'intelligence. Il n'y a pas de véritable développement intellectuel sans la présence d'un réseau plus ou moins complexe d'informations mémorisées, à partir desquelles l'individu peut élaborer son propre système de pensée, participer à la culture de son temps et faire face aux innombrables problèmes auxquels il se trouve confronté.

L'intelligence d'ailleurs n'est pas passive : faculté active, elle revient sans cesse aux données de la mémoire pour en approfondir la compréhension. Il est dès lors de bonne pédagogie de faire apprendre à l'enfant des notions ou éléments qui vont au-delà de ses capacités actuelles de compréhension rationnelles, car ces éléments constituent en lui une sorte de principe actif stimulant l'effort intellectuel et une source vivante où l'intelligence peut sans cesse puiser.

Se restreindre à n'enseigner ou à ne faire apprendre que ce que l'individu est momentanément capable de parfaitement comprendre équivaut à l'infantiliser, à le ramener à ce qu'il est déjà en le privant de ce qui en lui deviendrait principe actif de développement. C'est bien là le drame d'un certain enseignement moderne spécialement affecté par certains cercles religieux.

La volonté de promouvoir l'esprit critique aux dépens de la mémoire dès les premières années d'école est soit une stupidité soit une escroquerie pédagogique.

Le sens critique et un aspect essentiel de la vraie intelligence.

Mais la critique authentique n'a rien à voir avec une méfiance généralisée ni avec une idéologie de contestation négative. Elle ne peut porter que sur ce que la personne connaît bien et on ne connaît bien que ce que l'on aime. Toute vraie connaissance s'élabore sur un fondement de sympathie et elle établit un contact, des liens de bienveillance, de respect, d'amitié, d'amour.

La critique ne peut venir qu'après et elle se réalise au prix d'un détachement plus ou moins douloureux par rapport

à ce que l'on juge faux, injuste ou immoral au profit de l'adhésion à une vérité plus lumineuse, un comportement plus juste ou plus moral.

Vouloir former le sens critique d'un enfant avant qu'il ait acquis un certain nombre de connaissances par la mémoire et l'intelligence, c'est perturber gravement tout son développement mental et humain : c'est le rendre incapable de participer à la vie et à l'effort de la société ; c'est le conditionner dans la ligne d'une option arbitraire, d'une idéologie choisie et imposée par les adultes.

C'est le situer, souvent d'une façon décisive, dans une position de refus à l'égard de ce qu'il ne connaît pas et le rendre par conséquent incapable de connaître, incapable de s'ouvrir dans la sympathie aux hommes, aux idées, aux théories qui sortent du cadre idéologique imposé.

Un tel conditionnement, sous le couvert d'esprit critique, entre spontanément dans la ligne d'une pédagogie qui, faisant fi de la mémoire, prive les individus du réseau d'informations mémorisées nécessaires à la véritable liberté de penser.

A. Fontannaz

# Sadate effacé par Weizman? Un homme, une paix!

Suite de la première page

lestiniens dans la négociation portant une version amendée d'offre d'autonomie administrative présentée par M. Begin.

Les Américains conseillent au Gouvernement israélien d'accepter d'admettre de nouveau la résolution 242 (ainsi que

les précédents gouvernements l'avaient admise), et de se résigner à l'idée d'un plébiscite, qui permettrait aux Cisjordanais de choisir entre le maintien du statu quo et l'affiliation à la Jordanie. Pour l'instant, M. Begin est muré dans son intransigeance.

Cependant, M. Dayan est en Roumanie, dont le président joue les intermédiaires entre Israël et les Etats arabes. Aux dires de M. Sadate, M. Weizman, lorsqu'il est venu au Caire la semaine dernière, avait vraiment quelque chose à dire.

## Ceausescu - Dayan: dialogue optimiste

TEL AVIV (ATS/AFP). - Le président Ceausescu a promis à M. Moshe Dayan, ministre israélien des affaires étrangères, de « faire une visite officielle en Israël, dès la signature de la paix », peut-être « avant le 1<sup>er</sup> mai », rapportent les envoyés spéciaux israéliens, qui accompagnent M. Dayan en Roumanie.

Au cours d'une entrevue, lundi, qui, selon le Yedioth Aharonoth, « n'était pas prévue au programme », le président Ceausescu, auquel M. Dayan venait de dire : « Israël attend votre venue », a répondu : « Je viendrai dès la signature de la paix. » Cela pourrait donc avoir lieu dans les semaines à venir », a noté M. Dayan en souriant. « Avant le 1<sup>er</sup> mai », a alors dit M. Ceausescu.

## Le massacre des 34 civils Avec des armes saoudiennes!

Ayant assisté à la conférence de presse du premier ministre après le massacre de 34 civils, je l'ai moi-même entendu dire que les terroristes étaient équipés d'armes soviétiques. Or, voilà que maintenant, la police assure que les terroristes étaient équipés d'armes américaines portant des numéros de série saoudiens. Ce serait la première fois qu'Israël aurait la preuve concrète que des armes provenant des arsenaux saoudiens ont été livrées aux terroristes. Jusqu'ici n'était connue qu'une

aide financière, une protection diplomatique et un entraînement. Cela illustre le danger que représentent les livraisons d'armes à l'Arabie saoudite (elles ne cesseront pas pour autant).

Cela illustre aussi la confusion entre propagande et information. Que les armes aient été soviétiques, chinoises, françaises ou américaines n'altère rien la preuve concrète que des armes provenant des arsenaux saoudiens ont été livrées aux terroristes. On pourrait informer quand même le premier ministre... Jacques Helle

# Raymond Barre: les limites de la continuité

Vendredi dernier, à 19 heures, le secrétaire général de l'Elysée a donné lecture d'un communiqué annonçant que le premier ministre sortant avait été chargé de constituer le nouveau gouvernement. La nouvelle n'a surpris personne, car elle apparaissait comme une conséquence nécessaire du refus de la démission du premier ministre par le président de la République au lendemain du deuxième tour des élections.

La situation politique française n'est pas clarifiée pour autant, car le problème pour le chef de l'Etat et son premier ministre est de marquer les limites de la continuité par rapport aux changements imposés par l'étroitesse de la victoire majoritaire.

La continuité s'identifie manifestement au premier des objectifs as-

signés par le premier ministre à son gouvernement : poursuivre le redressement économique et financier. Le plan de stabilisation engagé en septembre 1976 imposait une action sur plusieurs années afin d'adapter l'économie française aux contraintes de la nouvelle croissance résultant de la crise pétrolière. Les premiers résultats de cette ac-

tion apparaissent après 18 mois dans le domaine des prix, de la monnaie, du commerce extérieur et à un moindre degré, de l'emploi. Mais la continuité pour le président de la République c'est aussi et surtout « le style Barre » qui semble avoir été cautionné par les électeurs. Ce style, c'est d'abord celui d'un personnage incarnant bien l'image et les vertus du Français moyen, qu'il s'agisse de la morphologie physique ou surtout du goût de l'effort, de la gestion prudente de l'économie, du mépris de la politique politicienne enfin. Car l'habileté de Raymond Barre aura été de ne pas compromettre son crédit dans les divisions de la majorité, au moment des élections de Paris en février 1977, de la campagne législative et de la création de l'UDF dont il refusa de prendre la tête. Il y a dans la rondeur de Raymond Barre obstination et habileté tactique qui sont apparues comme autant de vertus cardinales au chef de l'Etat, face aux difficultés qui seront celles du futur gouvernement avec le RPR et les partenaires sociaux.

Reste à savoir si le poids de la continuité l'emportera sur les nécessités de l'ouverture. Le premier

ministre a indiqué que son gouvernement devrait « faire progresser la justice sociale ». La référence dans ce domaine sera constituée par le programme de Blois et peut-être plus, selon le premier ministre. Mais, la marge était étroite et c'est la raison pour laquelle Raymond Barre énonce un troisième objectif : « Simplifier les relations entre citoyens et administration ». Il s'agit là d'une priorité qualitative qui recouvre en France un problème objectif et qui bénéficie d'un impact psychologique certain dans l'opinion. La centralisation institutionnelle et la réforme administrative constituent des thèmes permanents dans un pays dont les structures administratives sont encore largement héritées de la France napoléonienne. L'esprit de réforme pourrait alors conduire à l'éclatement du Ministère des finances et peut-être au renforcement du pouvoir des collectivités locales. Ainsi, les responsabilités pourraient-elles être mieux distribuées entre l'Etat central, les départements et les communes.

Finalement, la surprise de ce troisième gouvernement Barre tiendra moins à la personnalité du premier ministre et même à la nature de son action qu'au renouvellement de l'équipe, rendu obligatoire par le maintien du premier ministre et imposé par la lassitude de l'opinion française face à la stabilité de la classe politique.

Ce sentiment n'est d'ailleurs pas étranger à la poussée de la gauche et la surprise devrait donc venir demain avec la nomination des ministres.

P.S.

● LONDRES (ATS/AFP). - La cote de popularité du parti conservateur britannique a dépassé de 11 points celle des travaillistes, révèle un sondage réalisé pour la « British Broadcasting Corporation » (BBC) par l'institut « Opinion Research Center », de Londres.

## L'ACTUALITÉ VUE PAR PEN



## Progrès sensibles dans la lutte contre le cancer

PARIS (ATS/AFP). - La mise au point d'un médicament contre le cancer, testé avec succès sur des souris par l'équipe du D<sup>r</sup> Martin Apple, aux Etats-Unis, paraît une voie de recherche intéressante, estime-t-on dans les milieux médicaux français.

L'« azétomicine », la substance mise au point par l'équipe de l'université de San Francisco, reste fixée très longtemps (25 minutes) sur les cellules cancéreuses. A titre comparatif, un médicament couramment utilisé dans la chimiothérapie anti-cancéreuse, l'« adriamyci-

ne », se fixe environ une seconde seulement. En outre, une seule dose serait capable de détruire 10 millions de cellules cancéreuses. Les autres produits connus sont environ 100 fois moins efficaces.

Si ces précisions sont vérifiées, la mise au point de l'« azétomicine » représente un progrès sensible dans la recherche expérimentale. Actuellement, la chimiothérapie du cancer bute justement sur la faible effet des drogues et l'importance des doses nécessaires, ainsi que sur la durée des traitements.





FOOTBALL

Championnat suisse de ligue nationale B

En match en retard du championnat suisse de ligue nationale B, Gossau et Kriens s'en sont retournés dos à dos au terme d'une rencontre d'un bon niveau.

● GOSSAU - KRIENS 1-1 (0-0)

Stade Communal. - 700 spectateurs. - Arbitre: Wolfer (Volketswil). - Buts: 73° Schaer 0-1; 90° Weishaupt 1-1.

● Classement: 1. Lugano 21/31; 2. Nordstern 19/28; 3. Chiasso 20/27; 4. Vevey 21/26; 5. Winterthour 20/24; 6. Bienne 21/24; 7. Kriens 20/23; 8. Lucerne 19/19; 9. Wettingen 20/19; 10. Granges 20/18; 11. Bellinzona 21/17; 12. La Chaux-de-Fonds 19/16; 13. Fribourg 20/16; 14. Aarau 19/14; 15. Gossau 21/10; 16. Bulle 19/8.

MATCH AMICAL RDA - SUÈDE 1-0

En match international amical joué à Leipzig, la Suède, qui prépare le tour final de la coupe du monde, a battu la RDA par 1-0 (mi-temps 0-0). Elle a ainsi obtenu sa première victoire en quatre matches joués contre l'Allemagne de l'Est. Le seul but de la rencontre a été marqué à la 75<sup>e</sup> minute par Aslund, entré en jeu auparavant en remplacement de Nilsson.

Pour la première fois de l'année, l'entraîneur suédois Aby Ericsson pouvait aligner ses «étrangers», et notamment Hellstroem, Borg, Larsson et Wendt, qui jouent en Bundesliga allemande, ainsi que Linderth (Marseille). Le rendement de son équipe s'en est trouvé singulièrement amélioré. Son attaque a cependant régulièrement échoué sur une défense allemande très sûre d'elle devant un gardien (Croy) qui réussit quelques excellentes interventions et qui ne s'avoua battu qu'une seule fois. De l'autre côté, le gardien Hellstroem a également été parmi les meilleurs de son équipe.

Stade central à Leipzig. - 25 000 spectateurs. - Arbitre: Dotchev (Bul). - But: 75<sup>e</sup> Aslund 0-1.

RDA: Croy; Doerner, Kische, Weise (15<sup>e</sup> Schade), Weber, Lindemann, Pommerenke (46<sup>e</sup> Groebner), Steinbach, Riediger, Peter, Hoffmann (73<sup>e</sup> Streich).

Suède: Hellstroem; Nordqvist, Borg, Roy Andersson, Johansson (46<sup>e</sup> Erlandsson), Linderth, Larsson, Tapper, Nilsson (61<sup>e</sup> Aslund), Sjoeborg (76<sup>e</sup> Nordin), Wendt.

Quatre joueurs suspendus

Quatre joueurs qui ont écopé de leur deuxième avertissement ne pourront pas jouer les matches retour des demi-finales des coupes d'Europe, le 12 avril. Il s'agit de Johan Neeskens (FC Barcelone), André Guesdon (Bastia), Kurt Becker (Grasshopper) et Danny De Cubber (FC Brugesois).

Résultats à l'étranger

● ANGLETERRE. - Championnat de première division: Coventry City - Newcastle United 0-0; Middlesbrough - Chelsea 2-0.

● ECOSSE. - Championnat de première division: Aberdeen - Partick Thistle 2-1.

● FRANCE. - Championnat de première division (33<sup>e</sup> journée), matches avancés: Strasbourg - Nantes 1-0; Nancy - Nice 1-1. - Classement: 1. Nantes 33/43; 2. Marseille 32/41; 3. Monaco 32/41; 4. Strasbourg 33/41.

Plaisant et agréable Martigny - Sion 2-2 (0-1)

Martigny: Dumas; Lonfat, Y. Moret, Moulin; S. Moret, Costa, Dvornic, Payot; Darbellay, Luyet, Lugon. Sion: Pittier; Moix, Balet, In-Albon, Karlen; Füssen, Garcia; Isoz, Djordjic, Vergères, Sarrasin. Buts: 43<sup>e</sup> Vergères, 53<sup>e</sup> et 71<sup>e</sup> Lugon, 75<sup>e</sup> Constantin. Stade d'Octodure: conditions idéales. Arbitre: M. Philippoz, Sion.

Martigny surprit agréablement. Il ne se contenta pas de se défendre face à son adversaire de LNA où manquaient de nombreux titulaires. Prenant confiance au fil des minutes, les Bas-Valaisiens construisirent de très bons mouvements. Il fallut toute l'autorité de la défense séduisante pour écarter le danger créé par les Darbellay, Luyet et Lugon, bien appuyés par Payot.

Sion domina territorialement en première mi-temps, mais dut attendre la 43<sup>e</sup> minute pour battre Dumas, grâce à Vergères reprenant de volée un centre impeccable de Sarrasin. Dès la reprise, Martigny tenta crânement sa chance. Il obtint un penalty à la 46<sup>e</sup>, mais Lonfat le tira sur la barre. Le ballon repris de la tête par un Octodurien fut dévié en corner par le gardien au prix d'une superbe détente.

Vonlanthen à la recherche d'une équipe ne trouve que des individualités...

A Saint-Jacques, Suisse - Autriche 0-1 (0-1)

De notre envoyé spécial: Jacques Mariéthoz

Stade Saint-Jacques à Bâle. 13 000 spectateurs. Arbitre: Lattanzi (It). But: 3<sup>e</sup> Jara 0-1.

Suisse: Burgener (46<sup>e</sup> Berbig); Chapuisat, Wehrli, Montandon, Fischbach, Meyer, Barberis, Botteron (57<sup>e</sup> Schnyder), Sulser, Ponte, Elsener.

Autriche: Koncilia (46<sup>e</sup> Fuchbichler); Obermayer, Sara (46<sup>e</sup> Happich), Pezzey, Breitenberger, Prohaska (70<sup>e</sup> Weber), Hickersberger, Jara, Schachner, Krankl, Riedl (77<sup>e</sup> Pirkner).

54<sup>e</sup>: avertissement à Chapuisat pour réclamation.

PLUS ON CROIT détenir la vérité, plus elle glisse entre les doigts. Comme le contenu d'une éprouvette de mercure brisée devient insaisissable, le football helvétique ne parvient pas à se coaguler.

Hier soir au stade Saint-Jacques à Bale, Roger Vonlanthen n'aura rencontré de satisfactions qu'à travers certaines individualités. La Suisse attend toujours son équipe qui, pour l'instant, flotte comme dans un rêve. Ce n'est pas parce que l'Autriche constitue une fraction de l'élite mondiale en route pour l'Argentine qu'il faut, une fois de plus, courir après d'hypothétiques excuses. D'autant plus qu'hier soir à Bâle, la formation de Senekowitsch n'affichait pas l'auréole d'un qualifié pour le Mondial. Elle ne présentait pas plus les références du renouveau autrichien. Seule sa maîtrise technique, la supériorité de son volume de jeu par instants dictèrent une issue que les Suisses furent incapables de modifier. Et cela depuis la quatrième minute de jeu, lorsque Jara, comme pour se faire remarquer d'un peu plus près par ceux qui le convoitent sur les bords de la Limmat, exploita merveilleusement bien une passe de Prohaska. Avec la complicité de Chapuisat, qui dévia son tir, il trompa Burgener et battit la Suisse sur cette seule réussite.

UNE CERTAINE DÉCEPTION

Ni l'Autriche, ni la Suisse ne cherchaient l'exploit à Bâle. Cette 29<sup>e</sup> rencontre internationale entre les deux pays servait à Senekowitsch à préparer l'Argentine et à Roger Vonlanthen à voir un peu plus clair avant le véritable début du championnat d'Europe des nations en octobre et novembre face à la Hollande et à la Pologne. Rien d'étonnant dès lors si ces nouveaux essais enlevèrent en grande partie la veine de match international présenté hier soir par Suisses et Autrichiens. Rien d'étonnant également si le public bouda une fois encore cette affiche et si le stade Saint-Jacques commença à se vider avant la fin de la rencontre.



On peut toutefois regretter que dans le contexte de cette rencontre, la Suisse ne parvint pas à faire un pas de plus dans la construction de son équipe nationale.

Roger Vonlanthen dut se contenter de découvrir des individualités à défaut d'une progression d'ensemble. La déception vint donc du manque de consistance de chaque compartiment, qui déboucha tout naturellement sur une prestation à l'emporte-pièce. A la base de cet état de chose, on se heurte à la mauvaise prestation sur le plan offensif des Elsener, incapable de réussir le minimum, Sulser, toujours en méforme, Botteron, dont l'apport devrait être infiniement plus conséquent, Fischbach, maladroit.

Face à l'Autriche, les joueurs de Grasshopper ne purent s'exprimer selon leur style habituel.

MONTANDON: TEST RÉUSSI

Le stopper de Johanssen a incontestablement passé avec brio son examen d'entrée en équipe suisse. Face à l'épouvantail Krankl, le meilleur buteur européen actuel (33 buts en championnats avec Rapid Winerberger), il afficha une souveraineté et une maturité absolument parfaites. Une seule fois, à la 60<sup>e</sup>, il dut avoir recours à Chapuisat pour le seconder. Un ton en dessous, Ponte qui fêtait son anniversaire face à l'Autriche, a présenté un football intéressant par moments, sans toutefois crever l'écran sur la pelouse bâloise.

La Suisse a surtout rencontré des satisfactions sous les traits de joueurs connus, comme Barberis (victime, malheureusement, d'un claquage en cours de rencontre), qui se tourna carrément vers l'offensive, malgré Jara qu'il affronta dans un premier temps avant de s'as-

socier au terrible stopper Pezzey. Celui que l'on nomme le «Beckenbauer du Tyrol» (Il évolue comme libero au Wacker d'Innsbruck) connut pas mal de problèmes face au brillant Servettien. Chapuisat de son côté fut égal à lui-même dans le jeu et la manière. Il s'attira les applaudissements et un petit carton jaune de la part de l'arbitre Lettanzi. Au chapitre des satisfactions, on peut joindre Bigl Meyer, trop défensif à notre avis, qui remplit pleinement son rôle dès qu'il se tourna à son tour vers l'offensive. Il contribua alors à l'explosion helvétique, qui marqua tout le dernier quart d'heure de la première mi-temps.

Hier soir, la Suisse était condamnée à attaquer pour se défendre puisque le compartiment intermédiaire et l'attaque manquaient singulièrement de cohésion sur le plan de l'élaboration des actions.

LA SUISSE AU FINISH

Aussi bien en première mi-temps où elle subit la pression autrichienne par le but de Jara (3<sup>e</sup>), l'essai d'Obermayer (7<sup>e</sup>), la bombe d'Hickersberger (8<sup>e</sup>), les occasions de Breitenberger (27<sup>e</sup>) ou Riedl (29<sup>e</sup>), qu'après la pause, la Suisse finit mieux qu'elle n'avait commencé.

Elsener (30<sup>e</sup>) inquiétait Koncilia, Sulser (34<sup>e</sup>) tira sur la transversale et, dans la même minute, Bigl Meyer ratait de peu la cible. A la 38<sup>e</sup> minute enfin, Ponte mettait par-dessus les buts autrichiens. Toutefois l'arme secrète pour la Suisse hier soir devait être Elsener. Il débuta de plus en plus au fil des minutes. A la 49<sup>e</sup>, il ratait la reprise sur un coup franc de Botteron et surtout, à la 74<sup>e</sup>, il ignora complètement Sulser. Espérons que les Zurichois s'exprimeront mieux au stade Furiani de Bastia en pareilles positions favorables.

Le seul but de la partie fut marqué à la troisième minute par Jara (à droite), au centre, Barberis arrive trop tard. Bélinos Photopress

La seconde mi-temps, parsemée de changements du côté autrichien, n'apporta donc pas grand bouleversement. L'Autriche, à la 54<sup>e</sup>, vit le tir de Krankl, sur coup franc, s'écraser sur le montant des buts défendus dès la pause par Berbig.

Une défaite «honorable» de plus à classer au dossier, mais la Suisse n'a pas trouvé pour autant le droit de paviser.

Le chef de file de la sélection suisse est J.M.

VOLLEYBALL

Tournoi du VBC Sion

Le Volleyball-Club de Sion informe qu'il organisera son tournoi annuel le dimanche 14 mai 1978. Ce tournoi se déroulera à la salle Barbara, à Sion. Le VBC Sion se fait un plaisir d'ouvrir ce tournoi aux équipes féminines et masculines, mais pour des raisons d'organisation, il a dû limiter le nombre d'équipes à 20 et accorder la priorité aux équipes issues d'un club affilié à l'ACVVB et respectivement à la FSVB, pour les équipes non affiliées à l'ACVVB, il donnera priorité aux équipes inscrites les premières. (La date du timbre postal fait foi). La finance d'inscription a été fixée à 30 francs par équipe.

Chaque équipe inscrite et retenue recevra ultérieurement le programme complet et détaillé de cette journée.

L'inscription doit parvenir pour le 15 avril 1978 au plus tard auprès de: Edouard Dubuis, Grand-Rue, 3958 Saint-Léonard, en spécifiant le club, le nombre d'équipes féminines et masculines.

CYCLISME

Le Tour des Pouilles à Saronni

Le jeune espoir italien Giuseppe Saronni a remporté au sprint la première étape du Tour des Pouilles, Cisterno - Vieste, devant Rik Van Linden et Francesco Moser. Il venait de gagner le Tour de Campanie et le trophée Pantalica. Classement de la première étape: 1. Giuseppe Saronni (It), les 246 km en 7 h. 10'26" (moyenne 34,291); 2. Rik Van Linden (Be); 3. Francesco Moser (It); 4. Franco Bitossi (It); 5. Martinelli (It); 6. Barone (It); 7. Mazzantini (It); 8. Sefton (Aus), même temps.

Le tour du Tarn

Le Français Jean-Louis Danguillaume, vainqueur de la première partie de la première étape du Tour du Tarn, Graulhet - Albi, a été contraint à l'abandon peu après le départ du second tronçon. Il avait été victime d'une chute à l'arrivée après avoir heurté un agent de police. La seconde partie a vu la victoire du Français Raymond Villemiane, qui a pris la tête du classement général avec une seconde d'avance sur son compatriote Alain Meslet.

● Première demi-étape, Graulhet - Albi (108 km): 1. Jean-Louis Danguillaume (Fr) 2 h. 48'55"; 2. Durel (Fr); 3. Pescheux (Fr); 4. Bertin (Fr); 5. Rouxel (Fr), tous même temps. - Deuxième demi-étape, Albi - Castres (119 km): 1. Raymond Villemiane (Fr) 3 h. 03'26"; 2. Meslet (Fr) à 1"; 3. Esclasan (Fr) à 3"; 4. Hinault (Fr); 5. Legeay (Fr), même temps. - Classement général: 1. Villemiane (Fr) 5 h. 52'20"; 2. Meslet (Fr) à 1"; 3. Sanders (Fr) à 2"; 4. Legeay (Fr); 5. Hinault (Fr); 6. Bouleau (Fr), même temps.

VICTOIRE DES ESPOIRS SUISSES

ESPOIRS SUISSES - BAVIÈRE 8-0 (4-0)

A Saint-Gall, en match comptant pour la coupe du lac de Constance, les espoirs suisses (moins de 21 ans) ont écrasé une sélection bavaroise: 8-0 (mi-temps 4-0), grâce notamment à trois buts du Bâlois Maissen.

Devant 300 spectateurs seulement, les jeunes Suisses se sont livrés, dès le début, à un véritable festival offensif. Les amateurs allemands ne parvinrent à limiter les dégâts, en se regroupant devant leur gardien, qu'au cours de la première demi-heure. Ils furent par la suite dépassés par les événements. Comme il y a une semaine dans le match contre les Etats-Unis, le «libero» Luedi fut parmi les meilleurs sur le terrain avec Maissen (qui se trouve pourtant à l'école de recrues) et le Saint-Gallois Zwicker.

Espenmoos à Saint-Gall. - 300 spectateurs. - Arbitre: Repnik (Aut). - Buts: 5<sup>e</sup> Wahl (autogol) 1-0; 30<sup>e</sup> Zwicker 2-0; 39<sup>e</sup> Maissen 3-0; 42<sup>e</sup> Luethi 4-0; 46<sup>e</sup> Favre 5-0; 48<sup>e</sup> Zwicker 6-0; 62<sup>e</sup> Maissen 7-0; 81<sup>e</sup> Maissen 8-0.

Suisse: Liniger; Liedl, Perrier, Weber, Dutoit, Zwygart (70<sup>e</sup> Luper), Favre, Maissen, Zwicker, Luethi, Tachet (46<sup>e</sup> Guido Rossi).

Bavière: Bichel; Kupferschmid, Wahl (53<sup>e</sup> Wachter), Wahnhoff, Mayer, Stegmann (72<sup>e</sup> Schenkel), Bayer, Bichelmeier, Boeck, Ullmann, Kusterer.

LA PELOUSE DU STADE DE RIVER PLATE REVERDIT

L'état de la pelouse du stade de River Plate, qui sera le théâtre de la partie inaugurale et de la finale du championnat du monde, a causé pendant plus d'un mois de vives inquiétudes à tous ceux qui, de près ou de loin, suivent la préparation du «Mondial». Une inquiétude augmentée par le silence imposé par les responsables de l'organisation qui, pendant un mois, ont observé un mutisme complet sur ce sujet, tandis que toute visite du stade, déclaré «zone militaire» était suspendue.

Les seuls échos provenaient des passagers aériens arrivés à l'aéroport du centre de Buenos Aires qui, dans la manœuvre d'approche de piste effectuée par les avions, avaient l'occasion de survoler à basse altitude le stade interdit. «La pelouse est jaune» ou «elle est toute noire», ou encore «le terrain est pelé», résumaient les impressions perçues lors du rapide coup d'œil.

Mais, début avril, les portes du stade de River Plate se sont rouvertes, permettant enfin aux intéressés de constater de visu l'état du gazon. Il ne risque pas de rivaliser avec celui de Wembley, mais du moins existe-t-il, sur toute la surface du terrain. Dans la partie centrale, où un second ensemencement a été effectué il y a dix jours seulement, l'action combinée d'un bon ensoleillement, sans trop de chaleur, et de pluies, a déjà fait apparaître des poussées vert tendre, qui ont redonné un peu de tonus à une pelouse à l'aspect quelque peu anémique.

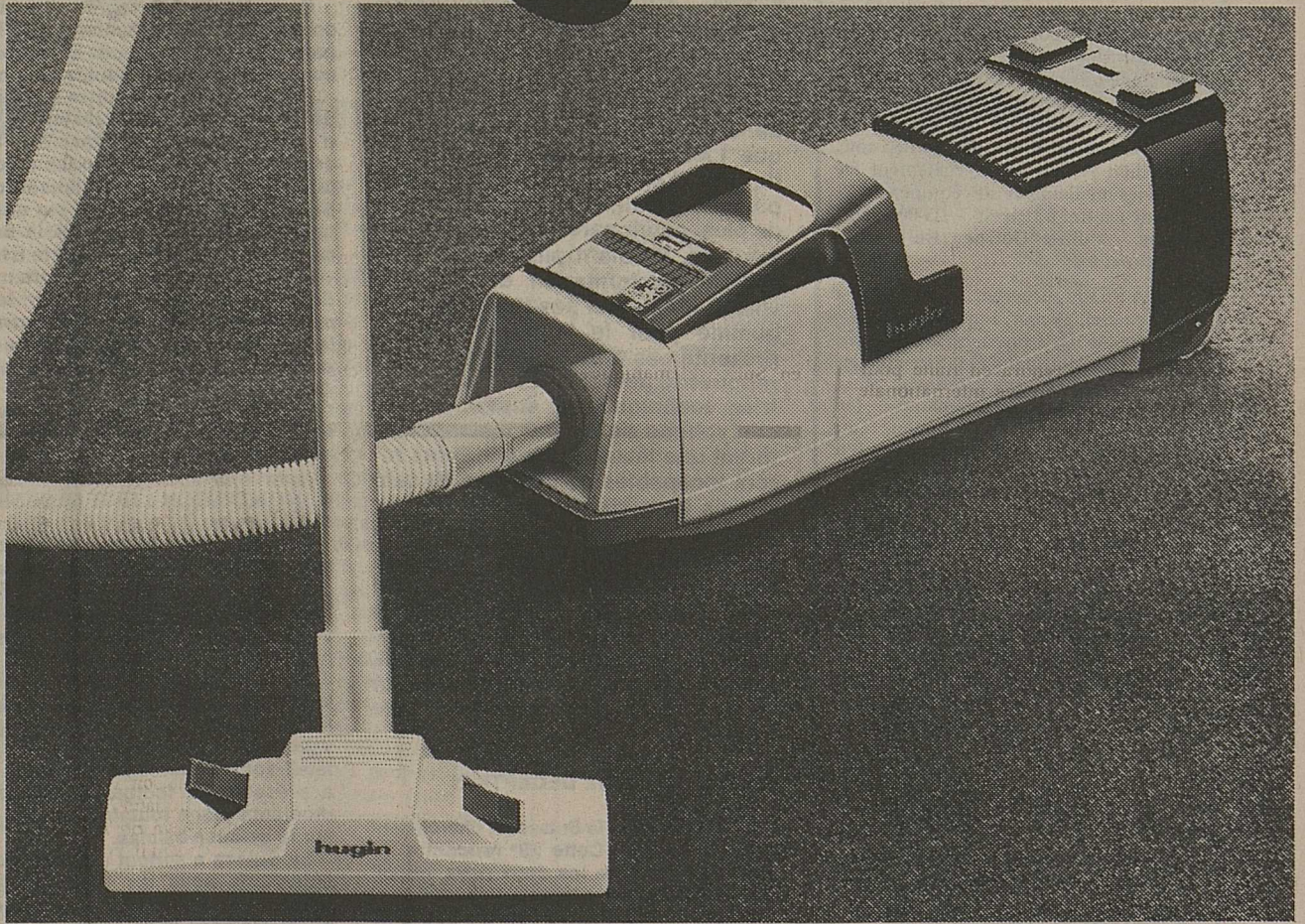
Grâce à une politique d'achats bien conçue, nous avons pu réaliser des bénéfices de change. Une fois de plus, nous aimerions en faire profiter notre clientèle. La Migros est avec vous!

# Baisses de prix

La qualité supérieure maintenant à des prix encore plus avantageux!

## **mio star** Aspirateur-trainéau Hugin

doté d'une énorme puissance d'aspiration grâce à son moteur suédois éprouvé de 725 watts. Grands commutateurs s'activant au moyen du pied, cordon s'enroulant automatiquement, sacs à poussière hygiéniques en papier, avec fermeture. Nombreux accessoires. L'aspirateur qui répond à vos aspirations!



Maintenant seulement

# 210.-

(jusqu'à présent 230.-)

## **mio star** Machine à café

pour env. 8 tasses de délicieux café filtre. Avec filtre et plaque chauffante.

Maintenant seulement

# 58.-

(jusqu'à présent 68.-)



**mio star**  
Une qualité qui dure. Garantie globale d'un an. Prise en charge des réparations dans tous les magasins Migros. Fourniture des pièces de rechange garantie. Un service après-vente de premier ordre!



# MIGROS

**CYCLISME**

**Tour de Romandie**

**SEPT ÉQUIPES ENGAGÉES**

Sept équipes ont déjà été engagées par les organisateurs du Tour de Romandie, qui se courra du 2 au 7 mai. Les coureurs suivants ont été sélectionnés par les différents directeurs sportifs : **Zonca** : Bruno Wolfer (S), Claudio Corti (It), Roberto Poggiali (It), Ueli Sutter (S), Giancarlo Bellini (It) et Annunzio Colombo (It).

**Kas** : Francisco Galdos (Esp), Juan Pujol (Esp), Ismael Lejaretta (Esp), Faustino Fernandez-Ovies (Esp), Rafael Ladronecvas et Jose Pesarrodon.

**Royal** : Fausto Bertoglio (It), Alfredo Chinetti (It), Pasquale Pugliese (It), Alessio Antonini (It), Carlo Zoni (It) et Antonio Bonini (It).

**Renault** : Jacques Bossis (Fr), Jean Chassang (Fr), Pierre-Raymond Villermiane (Fr), Yvon Bertin (Fr), Lucien Didier (Lux) et Claude Vincendeau (Fr).

**Lejeune** : Pierre Bazzo (Fr), Daniel Gisiger (S), Roger Legeay (Fr), Jonathan Boyer (EU), Antoine Guttierrez (Fr) et Jean-Marie Michel (Fr).

**Raleigh** : Henni Kuiper (Ho), Henk Lubberding (Ho), Gerben Karstens (Ho), Paul Wellens (Be), Franz van de Welde (Be) et Klaus-Peter Thaler (RFA).

**Peugeot** : Michel Laurent (Fr), Yves Hezard (Fr), Francis Campaner (Fr), Régis Ovion (Fr), Bernard Bourreau (Fr), Hubert Linard (Fr). Remplaçant : Patrick Beon (Fr).

**Intense activité au Vélo-Club de Saint-Maurice**

A part les séances d'entraînement qui rencontrent un grand succès, le comité du vélo-club travaille à l'organisation de l'étape contre la montre du GPSR. Toutes les voitures sont inscrites et en temps utile les propriétaires recevront les indications pour cette épreuve.

D'autre part, lors de son assemblée générale un nouveau comité a été mis en place et se présente comme suit pour la nouvelle saison : **président** : Olivier Boonebauld, **vice-président** : Jean-Pascal Jacquemet, **caissier** : Roland Antony, **secrétaire** : Eddy Bobillier, **membres** : R. Puipe, Guy Page, Louis Romanus.

Dimanche 8 avril, le Vélo-Club de Saint-Maurice se rendra en Italie pour participer à une épreuve internationale et espère y faire bonne figure.

**Vélo-Club montheyisan Championnat interne cadets**

Samedi après-midi les cadets du VCM disputaient la première manche du championnat interne. Le groupe A - cette catégorie est divisée en deux groupes depuis l'année dernière pour gommer la différence d'âge entre les débutants et les déjà chevronnés - qui parcourait 46 km ne se fit pas trop mal en adoptant un rythme de croisière bien tranquille. Cherryl Clivaz bien à son affaire et très attentif lors du sprint final s'octroya une jolie victoire.

Quant aux néophytes du groupe B, ils étaient animés d'une grande ardeur à la bataille, aussi réalisèrent-ils une moyenne supérieure à leurs aînés. Yannick Bussien, qui domina la course, ne connut aucun problème pour remporter sa première victoire dans la catégorie.

**Championnat interne 1978 Cadets «B» (1964)**

**1<sup>ère</sup> manche : Muraz-Vionnaz-Illarsaz-Muraz (2x) = 23 km** : 1. Bussien Yannick, les 23 km en 40'25", moyenne : 34.14 km/h.; 2. Hocedez J.-Christophe m.t.; 3. Moulin Claude à 6"; 4. Fellay Laurent à 12"; 5. Posse Christian à 38"; 6. Lonati Gilles à 1'08"; 7. Hauswirth Pascal à 1'29"; 8. Moret François à 3'58".

**Cadets «A» (1962-1963)**

**1<sup>ère</sup> manche : Muraz-Vionnaz-Illarsaz-Muraz (4x) = 46 km** : 1. Clivaz Cherryl les 46 km en 1 h. 26'21", moyenne : 31.962 km/h.; 2. Genillard Pascal, m.t.; 3. Héritier Louis à 3"; 4. Moulin P.-Yves à 5"; 5. Posse Jérôme à 6"; 6. Riedo Daniel à 9"; 7. Chaperon Martin, m.t.; 8. Barlaty Dominique, m.t.

**NATATION**

**Les championnats américains en petit bassin**

Deux semaines après les championnats universitaires de Long Beach, les nageurs et nageuses des Etats-Unis s'affronteront à nouveau, au grand complet, dans les championnats nationaux en petit bassin (25 yards) en fin de semaine à Austin (Texas).

La nouvelle piscine d'Austin ayant la réputation d'être ultra-rapide, il est probable que nombreux seront les records américains améliorés, aussi bien chez les messieurs que chez les dames. D'autre part, les résultats des 30 finales serviront à déterminer la composition de l'équipe des Etats-Unis qui affrontera l'URSS les 15 et 16 avril prochains dans cette même piscine d'Austin.

**Dans les coulisses du sport automobile**

● Actuels leaders au classement après deux des neuf manches du championnat suisse des rallyes, Philippe Carron (Châteauneuf) et Jean-Pierre Laederach (Martigny) sont désormais avertis : Jean-Claude Bering affûte une arme redoutable pour la suite du programme de la saison. En effet, à partir du Critérium neuchâtelois des 6 et 7 mai prochain, le Chaux-de-Fonny installera un nouveau moteur dans sa Triumph TR 7. L'opération sera doublement bénéfique puisque le Rover 3,5 litres (homologué en groupe 4 depuis le 1<sup>er</sup> avril) qu'il recevra développera environ 70 chevaux de plus et pèsera 40 kilos de moins - grâce à une utilisation intensive de l'aluminium - que celui dont il disposait au dernier Critérium jurassien.

Avec l'arrivée à maturité des Fiat 131 (Chapuis, Etienne), avec l'armada Porsche toujours aussi bien représentée (Carron, Savary, Laederach, Roux, Corthay), voilà encore un élément supplémentaire susceptible de « dynamiser » d'un cran ces joutes de plus en plus attrayantes.

● En fin de semaine dernière, l'équipe Inaltera s'est retrouvée à Dijon-Prenois pour entamer enfin son programme d'essais. On se souvient que celui-ci avait été contrarié par les intempéries de la mi-mars, ce qui obligea André Chevalley (Genève) et François Trisconi (Monthey) de déclarer forfait pour la première manche du championnat d'Europe de la spécialité courue dimanche au Nurburgring (vainqueur Francia sur une Osella 2 litres devant Joest et sa Porsche 908).

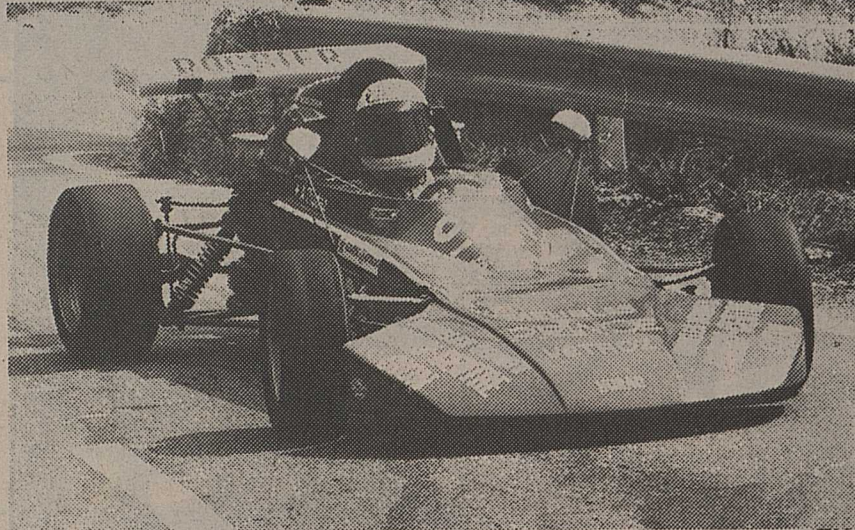
Cette fois, les tests se déroulèrent de manière très satisfaisante, en dépit d'un train avant capricieux et de rapports de boîte inadaptés au tracé de Dijon.

Si les travaux de modifications découlant de ce galop d'entraînement sont terminés, Chevalley et Trisconi s'en retourneront en Côte-d'Or au milieu de la semaine prochaine pour la seconde phase d'essais avant la grande « sortie » officielle de leur Inaltera-Ford 3 litres prévue à Monza le 23 avril.

● Le mois de mai permettra aux fervents du sport automobile habitant notre canton de « s'en payer une bonne tranche » avec deux épreuves importantes au niveau national : le slalom de Sion qui aura lieu le dimanche 14 mai dans le périmètre immédiat de la caserne et le rallye des 13 étoiles, agendé le samedi suivant et qui comptera pour le championnat suisse de la discipline.

● On le sait depuis quelques semaines : Antoine Salamin (Noës) et Beat Blatter (Viège) s'associeront pour prendre part à mi-juin aux célèbres 24 Heures du Mans, au volant d'une Porsche turbo 3,3 litres, préparée par Guido Haberthur.

Le duo valaisan vient de choisir le troisième larron appelé à vivre cette singulière aventure en la personne du Vaudois (mais membre de l'écurie Treize étoiles) Gérard Vial, connu surtout à travers ses résultats enregistrés en Romandie sur Porsche. Comme le même jour - 16 avril - où se dérouleront les 1000 km de Dijon, troisième manche du championnat du monde des marques,



Adrien Rudaz et sa Horag-Heidegger: un dur apprentissage à l'étranger...

Blatter est engagé en formule 3 à Monza (CH), Salamin-Vial s'en iront seuls en Côte-d'Or dans le but principal de roder leur association et leur puissant bolide en vue des 24 Heures.

● Dimanche passé, sur le Nurburgring, Norbert Hutter (Glis) et Adrien Rudaz (Châteauneuf) sont restés, ensemble, au même stade à l'issue des essais officiels : non qualifiés !

Une semaine après Zandvoort où, pour l'ouverture du championnat d'Europe de formule 3, il avait obtenu sans gloire une place en finale, Hutter est donc demeuré sur la touche à la suite - selon lui - d'ennuis de moteur survenus sur son Argo-Toyota.

Pour sa première expérience sur le terrible Nurburgring, Rudaz (Horag-Heidegger) ne décrocha qu'une place de second pilote de réserve. Pour lui, le prochain rendez-vous dans le cadre de ce championnat d'Europe des monoplaces Super V (1600 cm<sup>3</sup>), aura à nouveau le « Ring » (29 avril) pour décor...

**AIDE SPORTIVE SUISSE ET L'ATHLÈTE**

A Bâle, les promoteurs de la fondation Aide sportive suisse ont tenu une conférence de presse.

Commentant le rapport annuel 1977, le président de cet organisme, M. Robert Barth (Rothrist) a mis l'accent sur les difficultés rencontrées, en raison de la crise économique, au cours de ces deux dernières années. Il a également déploré que ce mouvement de l'Aide sportive suisse n'ait pas un plus large écho en Suisse romande.

Le sondage d'un institut spécialisé démontre que 82% des personnes interrogées en Suisse alémanique connaissent l'Aide

sportive suisse contre 33% seulement en Suisse romande.

Au cours de l'année 1977, 300 athlètes ont bénéficié directement de l'aide sportive pour un montant total de 830 000 francs. En 1978, la somme à la disposition des responsables est de 800 000 francs.

Dans son exposé, M. Raymond Gafner, président du comité olympique suisse, a abordé le thème de « la promotion des athlètes par l'entremise de l'aide sportive ». L'orateur a souligné « une situation schizophrénique » chez l'athlète placé devant le choix d'une double identité : étude / pro-

fession ou sport de haute compétition ? La préoccupation principale de l'Aide sportive suisse est justement de résoudre ce dilemme. M. Gafner a déploré la modicité des moyens financiers à disposition : « Nous aurions besoin du double de cette somme (800 000 francs)... Actuellement, nous sommes obligés de procéder à des priorités douloureuses », s'est-il exclamé.

M. Gafner a présenté M. Hans Knecht, un ancien capitaine de Swissair, qui sera chargé justement d'examiner les cas les plus épineux avec les mentors des athlètes intéressés.

Les bénéficiaires de l'aide sportive répondent à trois critères : 1) la performance sportive ; 2) la situation sociale ; 3) le comportement général.

**TENNIS DE TABLE**

**Bonne tenue des Montheyisans**

Le championnat suisse de ligue nationale B et C est terminé. Aujourd'hui, nous pouvons analyser l'excellent comportement des pongistes de Monthey, les seuls représentants valaisans en division nationale.

● **LIGUE NATIONALE B**

Classement	matchs	points
1. Thoune I	14	25
2. Berne I	14	20
3. Bienne I	14	18
4. Silver-Star II	14	18
5. U.G.S. I	14	15
6. Monthey I	14	12
7. Wettstein-Bâle I	14	3
8. Baslerdybli I	14	1

Cette compétition de seconde division nationale était très disputée mais le favori, Thoune, a remporté le titre de champion de groupe sans trop de difficulté en prenant une marge de cinq points sur son poursuivant immédiat : Berne. Une formation bernoise qui s'était également fixé comme objectif la première place mais qui, finalement, ne pouvait que s'attribuer le deuxième rang. Belle lutte pour les places d'honneur entre les équipes de Bienne, Silver-Star, U.G.S. et Monthey. Le représentant valaisan qui ne pouvait pas toujours se présenter dans sa meilleure composition ne terminait qu'en sixième position. Mais cette formation ne fut jamais en danger de relégation, puisque précédant les deux équipes bâloises de Wettstein et Baslerdybli de neuf et onze points.

● **LIGUE NATIONALE C**

La seconde garniture montheyisane vient de disputer ces deux dernières rencontres à son ordre du jour de la saison 1977-1978. Deux matches qui rapportaient quatre points à la formation valaisanne.

**VERNIER I - MONTHEY II : 0-6**

Face aux banlieusards genevois de Vernier, les réserves montheyisanes remportaient un succès qui n'était jamais contesté. Il est vrai qu'actuellement, le CTT Monthey est en très grande forme et ne voulait pas manquer l'occasion de terminer à un classement très honorable de cette subdivision. Précisons, cependant que la formation de Vernier ne se situe qu'au septième rang, mais en ligue nationale, un résultat d'une telle sévérité n'est que peu enregistré. L'équipe montheyisane était composée de MM. Rossier - Amiguet et Detorrené.

**MONTHEY II - SILVER-STAR III : 6-3**

La forme affichée lors de la rencontre précédente s'est confirmée lors de la dernière partie au programme des Montheyisans. Objectivement, nous attendions beaucoup de ce match avec la venue des Genevois de Silver-Star qui voulaient terminer la saison 1977-1978 par un nouveau succès quand bien même le leader Rapid-Genève ne pouvait plus être rejoint. Cependant il en fallait beaucoup plus pour surprendre une équipe de Monthey très volontaire qui finalement n'était que peu inquiétée. La formation montheyisane était composée de MM. Amiguet, Detorrené et Rossier.

Classement	matchs	points
1. Rapid-Genève II	14	26
2. Silver-Star III	14	17
3. U.G.S. II	14	17
4. Monthey II	14	14
5. Nestlé Vevey I	14	13
6. Espérance-Genève I	14	8
7. Vernier I	14	8
8. Châtelaine I	14	7

Mis à part les équipes de Monthey II et Nestlé Vevey, ce groupe est composé de six autres formations genevoises. La position des deux représentants du Chablais est ainsi fort difficile et leur excellente position est tout à leur honneur.

La seconde garniture de Rapid ne perdait qu'une seule rencontre (face à Nestlé Vevey) et n'était nullement inquiétée quand à l'attribution du premier rang et du titre de champion de groupe. En effet, son poursuivant immédiat : Silver-Star III est à neuf points. Cependant, de la deuxième à la cinquième place, les équipes étaient de force équivalente.

R.D.

**Aujourd'hui : éliminatoires du tournoi City-Coop**

C'est aujourd'hui que débute le tournoi de tennis de table organisé par City-Coop, au premier étage. Les éliminatoires pour les moins de 16 ans commenceront dès 14 heures. A ce jour, 33 jeunes se sont annoncés. On peut encore s'inscrire sur place aujourd'hui. Précisons que mercredi prochain se disputeront les éliminatoires pour les plus de 17 ans. Bonne chance à tous.

**Des Sierrois se distinguent en France**

La course d'Alençon, courue en France (200 km à l'ouest de Paris) avec une participation de 3300 concurrents, dont la moitié de Parisiens, a vu plusieurs Sierrois à son départ. La distance était de 16 km. Voici les principaux résultats.

**Messieurs** : 1. Kolbec Strasbon, France, 50'54" ; 2. King, Angleterre, 51'25" ; 3. Cabari Cherlang, France, 51'43" ; 4. Knight Bournemouth, Angleterre, 52'13" ; 5. Bernard Argenton, France, 52'27" ; 6. Evans Cordif, Pays-de-Galles, 52'44" ; 7. Rouxel Compiegne, France, 52'84" ; 8. Van Laere, Belgique, 53'55" ; 9. Radenac, France, 54'08" ; 10. Perren Ulysse, CA Sierre, 54'13". **Puis** : 38. Crottaz Bernard, CA Sierre, 58'17" ; 66. Michellod Patrice, CA Sierre, 59'32" ; 78. Antille Claude, CA Sierre, 59'58" ; 102. Epiney Dominique, CA Sierre, 1 h. 01'20".

**Dames** : 1. Christiaens Marie-Christine, Belgique, 1 h. 01'15" ; 2. Blake, Angleterre, 1 h. 02'47" ; 3. Moser Marijke, Suisse, 1 h. 04'52".

● **SKI** - Mario Cotelli promu à un rang supérieur. - Selon son désir, Mario Cotelli sera nommé manager responsable de l'ensemble du domaine du ski alpin et ceci jusqu'à la fin 1980. La direction technique sera reprise par Erich Demetz. Ces deux hommes auront la responsabilité de la réorganisation du ski alpin italien.

● **MORZINE-AVORIAZ**. - Championnats de France, slalom géant : 1. Fabienne Serrat 2'28"54 ; 2. Perrine Pelen 2'28"82 ; 3. Danielle Debernard 2'30"31.

**BASKETBALL**

**Les sanctions en Suisse**

● La Commission fédérale de recours a jugé irrecevable le recours de Castagnola contre la décision de la sous-commission protêt et discipline de la FSBA suite aux incidents lors du match opposant ce dernier club à Birsfelden (12 novembre 1977).

● Gérard Schroeter (Sion) est puni d'une amende de Fr. 150.- plus les frais pour grossièretés lors du match contre Fribourg Olympique du 11 mars 1978. G. Schroeter a déjà été suspendu automatiquement pour un match.

● Le recours du Nyon BBC féminin à l'issue du match Fémina - Nyon (erreur de chronométrage) du 11 mars 1978 est rejeté.

Les frais sont à la charge de Nyon BBC. ● Le protêt déposé par Abeille La Chaux-de-Fonds après son match contre Prilly (LNBF du 16 février 1978) est rejeté. Les frais à la charge du club neuchâtelois. ● Pavel Pesek (BC Zurich), réclamations répétées est amendé de Fr. 50.- plus les frais. ● Pinin Di Fra, est amendé de Fr. 300.- plus les frais pour avoir quitté le terrain lors de son match contre Frauenfeld. ● Heinz Engel (City Berne), anti-sportivité lors du match City - Baden du 18 février, est puni d'un match de suspension, d'une amende de Fr. 20.- plus les frais.

**TIR**

**13<sup>e</sup> tir fédéral des vétérans 1978**

Cher vétérans,

Le 13<sup>e</sup> tir fédéral des vétérans aura lieu, cette année, au stand de Vernand, à Lausanne.

**EXTRAIT DU PLAN DE TIR**

Dispositions générales : jours et heures des tirs.

**Vendredi 30 juin 1978** : de 13 h. 30 à 19 heures.

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet 1978** : de 7 h. 30 à 12 heures et de 13 h. 30 à 19 heures.

**Dimanche 2 juillet 1978** : de 7 h. 30 à 12 heures.

**Rangeurs** : ils ont une durée de quinze minutes. Le vétéran n'a droit qu'à un seul rangeur.

La passe vétéran est obligatoire. La passe Bonheur est facultative. Bonifications : le vétéran de 70 ans et plus, a droit à un point à la cible vétéran seulement.

**Prix-souvenir** : chaque tireur participant au tir recevra un prix-souvenir.

**Dons d'honneur** : il sera possible d'en attribuer aux premiers classés.

**Plan de tir** : exercice : cible A à 10 cercles, 6 coups. - Cible vétéran : cible A à 10, 6 coups, coup par coup.

**Position** : couché, bras franc ou appuyé pour armes d'ordonnance. Couché bras franc pour armes libres.

**Distinction** : dès 49 points pour armes d'ordonnance et 50 points pour armes libres.

**Prix de la passe** : 27 francs pour la passe vétéran seulement : comprenant, livret de tir, qui servira comme titre de transport de la gare de Lausanne, ou de la Blécherette jusqu'au stand de Vernand par les bus de la ville de Lausanne, prix-souvenir, exercice, munition, plombage, rangeur et participation aux frais de tir.

**Cible Bonheur** : prix de la passe 10 francs. Cible A à 100 points 3 coups, coup par coup.

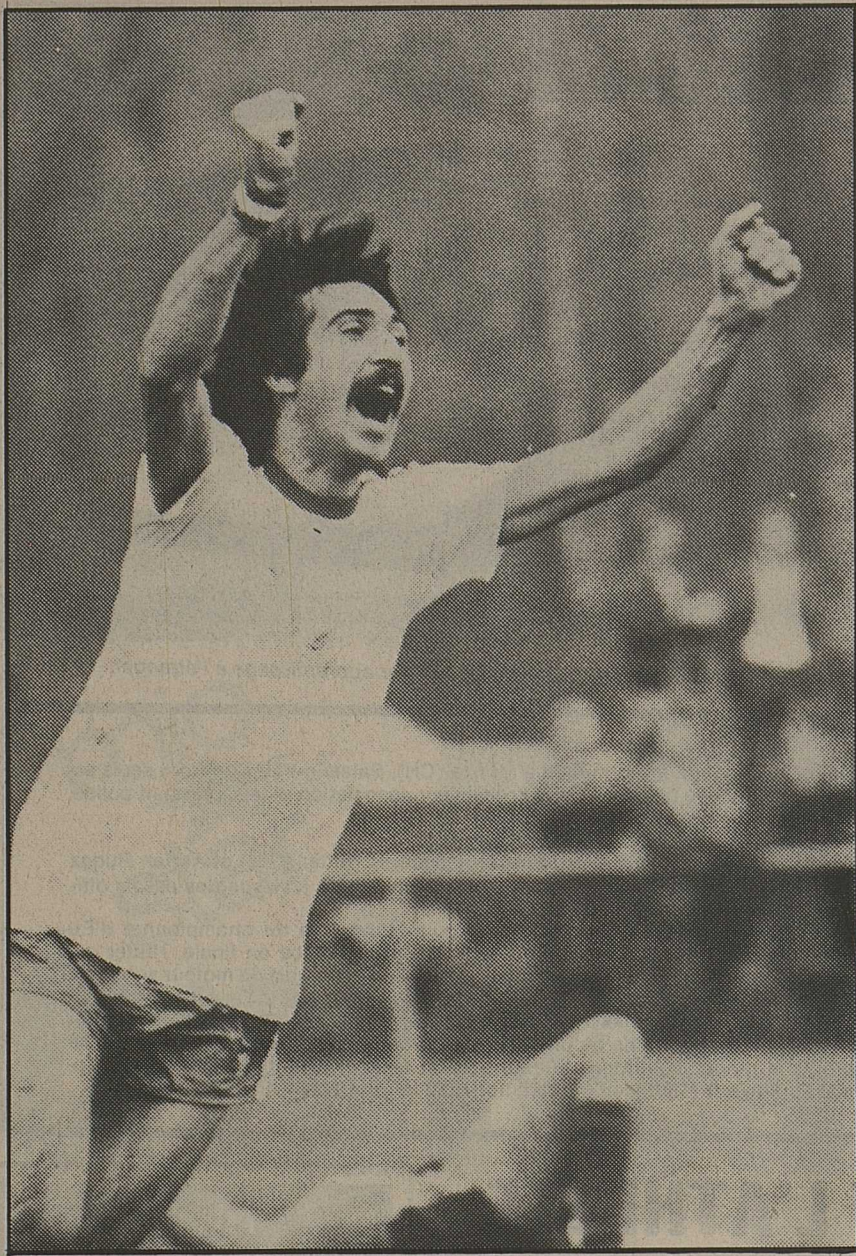
**Plan de tir à 50 m** : même programme qu'à 300 m.

**Distinction** : armes d'ordonnance 52 points (50 points si aucun coup n'est inférieur à 8). Armes libres 53 points.

**Prix de la passe vétéran** : 27 francs, même attribution qu'à 300 m.

**Prix de la passe Bonheur** : 10 francs cible P à 100 points, 3 coups.

**Chablais François, chef de tir de l'ASTV (VS)**



# III<sup>e</sup> ligue : l'USCM ravit le commandement à Bagnes

L'AUTOMNE nous avait déjà révélé la nuance existante entre le groupe I et le groupe II de troisième ligue. D'un côté une formation de Saint-Léonard caracolant en tête et dictant sa loi et sur un autre front un trio de prétendants: Bagnes, La Combe et l'USCM.

Dans le groupe I, Saint-Léonard n'a rien perdu de sa superbe durant l'hiver et dimanche encore il est allé cueillir la victoire à Lalden. Certes, ce fut un petit 1-0 mais succès de reprise tout de même. Il conserve ainsi ses six points d'avance sur son suivant, le FC Granges. Dans ce groupe le leader offre la meilleure attaque (41 buts) et la meilleure défense (9 buts encaissés seulement).

Ici on note le succès de Varen à Chippis (2-5).

### USCM: prise du pouvoir

La lutte pour la place de chef de file se présente infiniment plus serrée dans le groupe II en troisième ligue.

*Mento, l'un des buteurs de l'USCM a répété deux fois ce geste dimanche puisqu'il a inscrit deux des quatre buts de son équipe.* (Photo A. Bussien)

Bagnes, La Combe et l'USCM constituent un trio de valeur sensiblement égale et la situation risque fort de demeurer indécise quelque temps encore. Cependant il convient de tenir compte d'un nouvel élément.

Dimanche l'US Collombey-Muraz a ravi la première place du classement au FC Bagnes. Grâce à sa victoire sur Conthey II (4-1) et grâce aussi au faux pas de Bagnes à Riddes (défaite 1-0). Par ailleurs l'USCM a bénéficié également du petit exploit de Saint-Gingolph (9<sup>e</sup>) qui est allé s'imposer sur le terrain de La Combe.

C'est tout cela qui vaut au groupe II de troisième ligue d'enregistrer le changement de leader.

Au bas du classement de ce groupe, l'US Port-Valais ferme la marche avec un total de 9 points.

**CHEZ LES SANS GRADE**  
par Jacques Mariéthoz

**3<sup>e</sup> LIGUE**

## Groupe 1

### RÉSULTATS

Agarn - Brig	0-2
Chippis - Varen	2-5
Granges - ES Nendaz	2-1
Lalden - Saint-Léonard	0-1
Sierre II - Savèise II	6-1
Steg - Lens	1-2

### CLASSEMENT

1. St-Léonard	15	13	1	1	41-	9	27
2. Granges	15	10	1	4	36-	19	21
3. Brig	15	8	1	6	38-	30	17
4. Chippis	15	6	4	5	36-	34	16
5. Lalden	15	6	4	5	26-	26	16
6. Nendaz	15	6	2	7	29-	29	14
7. Lens	15	6	2	7	25-	30	14
8. Steg	15	6	1	8	25-	25	13
9. Sierre II	15	5	3	7	24-	27	13
10. Varen	15	5	2	8	23-	32	12
11. Agarn	15	5	2	8	22-	31	12
12. Savèise II	15	1	3	11	15-	48	5

### Dimanche prochain

Brig - Chippis  
Lens - Sierre II  
ES Nendaz - Lalden  
Saint-Léonard - Steg  
Savèise II - Agarn  
Varen - Granges

## Groupe 2

### RÉSULTATS

Aproz - Vétroz	2-3
Collombey-Muraz - Conthey II	4-1
La Combe - Saint-Gingolph	1-2
Orsières - US Port-Valais	4-3
Riddes - Bagnes	1-0
Vionnaz - Saxon	1-1

### CLASSEMENT

1. USCM	15	10	2	3	35-	21	22
2. Bagnes	15	8	5	2	30-	12	21
3. La Combe	15	9	2	4	33-	26	20
4. Saxon	15	4	9	2	21-	19	17
5. Conthey II	15	6	4	5	19-	17	16
6. Vétroz	15	5	4	6	29-	31	14
7. Orsières	15	6	2	7	23-	26	14
8. Vionnaz	15	5	4	6	22-	28	14
9. St-Gingolph	15	6	1	8	23-	34	13
10. Aproz	15	3	4	8	20-	22	10
11. Riddes	15	4	2	9	24-	30	10
12. Port-Valais	15	3	3	9	15-	28	9

### Dimanche prochain

Bagnes - Vionnaz  
Conthey II - Aproz  
US Port-Valais - La Combe  
Saint-Gingolph - Riddes  
Saxon - USCM  
Vétroz - Orsières

# Deux chefs de file rejoints !

points sur leurs plus proches concurrents était une garantie «tout risque». Après la quinzième journée de championnat, la marge en leur faveur n'a pas diminué.

Dans ces deux groupes il n'y a pas eu de bouleversement en ce premier dimanche d'avril. Même en queue de classement rien n'a bougé: Agarn II, Chalais II (dans le groupe I) et Nax, Vex (groupe II) ferment la marche avec le même total qu'avant l'hiver.

### Ardon et Vollèges rejoints

Le championnat est reparti avec plus d'éclaboussures dans les deux autres groupes notamment en ce qui concerne le haut des classements.

Chamoson tout d'abord qui présente la meilleure attaque de IV<sup>e</sup> ligue s'est élevé à la hauteur du leader Ardon. Dorénavant l'avance de ces deux premiers se monte à 8 points sur Sion III.

Ici modification également en queue de classement où Hérémece II rejoint Fully II.

Le groupe IV enfin se paye le luxe de posséder trois chefs de file. En effet, l'ex-leader unique, Vollèges a concédé un point en recevant Orsières II. Comme ses deux suivants Massongex et Leytron II se sont imposés, il s'ensuit un regroupement en tête du groupe.

Le suspense demeure donc entier dans ce groupe de quatrième ligue.

**4<sup>e</sup> LIGUE**

Ni Naters (leader du groupe I), ni Hérémece (chef de file du groupe II) n'avaient de raison de s'inquiéter de la reprise.

Leur avance respective de 4 et 8

## Groupe 1

### RÉSULTATS

Brig II - Loc-Corin	2-1
Chalais II - Termen	2-3
Grône - St. Niklaus	1-1
Leuk-Susten - Naters II	1-3
Turtmann - Agarn II	3-0
Visp II - Salgesch II	2-3

### CLASSEMENT

1. Naters II	15	11	2	2	38-	13	24
2. Turtmann	15	9	2	4	40-	18	20
3. Termen	15	10	0	5	42-	28	20
4. St. Niklaus	15	7	5	3	32-	17	19
5. Grône	15	8	3	4	32-	19	19
6. Brig II	15	7	3	5	35-	34	17
7. Visp II	15	6	3	6	38-	27	15
8. Leuk-Susten	15	5	1	9	25-	38	11
9. Salgesch II	15	5	1	9	22-	37	11
10. Loc-Corin	15	4	1	10	18-	37	9
11. Agarn II	15	3	2	10	23-	53	8
12. Chalais II	15	3	1	11	26-	51	7

### Dimanche prochain

Agarn II - Brig II  
Loc-Corin - Grône  
Naters II - Chalais II  
St. Niklaus - Leuk-Susten  
Salgesch II - Turtmann  
Termen - Visp II

## Groupe 2

### RÉSULTATS

Arbaz - Nax	renvoyé
Ayent II - Granges II	1-3
Erde II - Grimisuat II	4-1
Montana-Crans - Vex	2-1
St-Léonard II - Savèise III	3-1
Salins - Hérémece	1-3

### CLASSEMENT

1. Hérémece	15	13	2	0	51-	5	28
2. Erde II	15	9	2	4	37-	27	20
3. Ayent II	15	5	6	4	31-	22	16
4. Granges II	15	6	4	5	26-	19	16
5. St-Léonard II	15	7	2	6	34-	37	16
6. Arbaz	14	6	3	5	20-	25	15
7. Savèise III	15	5	5	5	33-	30	15
8. Salins	15	5	4	6	33-	38	14
9. Montana-C.	15	6	1	8	23-	32	13
10. Grimisuat II	15	4	3	8	30-	35	11
11. Nax	14	1	5	8	24-	40	7
12. Vex	15	1	5	8	24-	40	7

### Dimanche prochain

Granges II - Saint-Léonard II  
Grimisuat II - Salins  
Hérémece - Ayent II  
Nax - Montana-Crans  
Savèise III - Arbaz  
Vex - Erde II

## Groupe 3

### RÉSULTATS

Ardon - La Combe II	2-2
Chamoson - Bramois	3-1
Châteauneuf - Fully II	2-1
Hérémece II - Sion III	3-0
Leytron III - Erde	4-4
Vétroz II - Iséribles	2-2

### CLASSEMENT

1. Chamoson	15	14	0	1	68-	16	28
2. Ardon	15	13	2	0	47-	13	28
3. Sion III	15	8	2	5	32-	20	20
4. Châteauneuf	15	7	1	7	27-	21	15
5. Erde	15	6	2	7	38-	36	14
6. Vétroz II	15	6	2	7	25-	33	14
7. Leytron III	15	6	2	7	28-	39	14
8. Iséribles	15	4	4	7	30-	34	12
9. La Combe II	15	4	3	8	27-	43	11
10. Bramois	15	4	2	9	24-	42	10
11. Hérémece II	15	4	0	11	28-	51	8
12. Fully II	15	2	4	9	20-	43	8

### Dimanche prochain

Bramois - Leytron III  
Erde - Hérémece II  
Fully II - Vétroz II  
Iséribles - Chamoson  
La Combe II - Châteauneuf  
Sion III - Ardon

## Groupe 4

### RÉSULTATS

Evionnaz - Leytron II	1-2
Massongex - Monthey II	4-1
Saint-Maurice II - Vernayaz	1-2
Saillon - Vouvry II	1-0
Vollèges - Orsières II	2-2

### CLASSEMENT

1. Massongex	15	9	6	0	45-	14	24
2. Leytron II	15	11	2	2	48-	19	24
3. Vollèges	15	9	6	0	25-	8	24
4. Saillon	15	7	6	2	30-	16	20
5. Vernayaz	15	9	2	4	33-	23	20
6. Evionnaz	15	8	2	5	23-	19	18
7. Orsières II	15	5	3	7	31-	30	13
8. Vouvry II	15	3	5	7	28-	37	11
9. St-Maurice II	15	4	2	9	18-	33	10
10. USCM II	15	3	3	9	19-	32	9
11. Bagnes II	15	1	2	12	14-	39	4
12. Monthey II	15	1	1	13	18-	62	3

### Dimanche prochain

USCM II - Saint-Maurice II  
Leytron II - Massongex  
Monthey II - Saillon  
Orsières II - Evionnaz  
Vernayaz - Vollèges  
Vouvry II - Bagnes II

# D'autres nouvelles de football qui vous intéressent

### Le calendrier de la coupe des Alpes

Nice, Strasbourg, Neuchâtel Xamax et Servette dans le groupe I, ainsi que Reims, vainqueur l'an dernier, Sochaux, Bâle et Lausanne, participeront à la coupe des Alpes 1978 du 1<sup>er</sup> au 11 juillet. Le calendrier de la compétition se présente ainsi:

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet:** Neuchâtel Xamax - Nice, Servette - Strasbourg, Bâle - Reims, Lausanne - Sochaux. **Mardi 4 juillet:** Servette - Nice, Strasbourg - Neuchâtel Xamax, Lausanne - Reims, Sochaux - Bâle. **Samedi 8 juillet:** Neuchâtel Xamax - Strasbourg, Nice - Servette, Reims - Bâle, Sochaux - Lausanne. **Mardi 11 juillet:** Nice - Neuchâtel Xamax, Strasbourg - Servette, Bâle - So-

chaux et Reims - Lausanne. Finale le mardi 15 août.

### Le tournoi pour juniors de l'UEFA

On connaît maintenant pratiquement tous les qualifiés pour le tournoi de l'UEFA pour juniors, qui aura lieu en Pologne du 4 au 12 mai. Le match retour entre l'Espagne et Malte doit encore être joué. Les Espagnols, vainqueurs par 2-0 à l'aller, sont toutefois à l'abri de toute mauvaise surprise. La composition des quatre groupes du tour éliminatoire sera la suivante:

**Groupe I:** Portugal, Italie, Ecosse, RFA (qui a éliminé la Suisse). **Groupe II:** Grèce, URSS, Hollande, Norvège. **Groupe III:** Islande, Hongrie, Belgique, You-

goslavie. **Groupe IV:** Espagne (ou Malte), Angleterre, Turquie et Pologne.

### Milorad Pavic à Lisbonne

L'entraîneur du FC Rouen, le Yougoslave Milorad Pavic, a signé un contrat d'un an avec le Sporting Lisbonne. Il avait reçu des offres de l'Atletico Madrid notamment. Il accompagnera le Sporting lors de la tournée qu'il effectuera en Chine l'été prochain.

### Un député réclame la démission de Coutinho

La démission immédiate de Claudio Coutinho comme entraîneur de l'équipe du Brésil, à la suite de sa défaite contre la Fran-

ce, a été réclamée à la tribune de la Chambre par le député Onisio Ludovici (majorité gouvernementale) à Brasilia. Selon M. Ludovici, Coutinho devrait être remplacé par Rubens Minelli, entraîneur du FC Sao Paulo, champion du Brésil, dont le nom est souvent cité pour le cas où Coutinho serait renvoyé avant le tour final de la coupe du monde.

### Rep au repos pour une douzaine de jours

L'international hollandais de Bastia, Johnny Rep, blessé dimanche à Bastia dans un match contre Troyes et qui souffre d'une luxation de l'épaule, a été plâtré. Il a pu quitter immédiatement la clinique mais il est probable qu'il devra déclarer forfait pour le

match retour de Bastia contre les Grasshopper en demi-finale de la coupe de l'UEFA. Les médecins prévoient une période de repos obligatoire d'une douzaine de jours.

### Nouvelles dates du championnat suisse

En raison des matches retour des coupes d'Europe (12 avril), le comité de ligue nationale a accepté de modifier les dates de matches en retard qui avaient d'ores et déjà été fixés. C'est ainsi que, pour le compte du championnat suisse de ligue nationale B, Lucerne - Winterthour et Aarau - Nordstern se joueront le 11 avril, La Chaux-de-Fonds - Kriens le 13 avril et Granges - Bulle le 19 avril.

**TIR**

### Appel aux jeunes gens des classes 1962 et 1963 de Sion et environs

La section petit calibre de la Cible de Sion organise un cours de tir pour les jeunes de 15 et 16 ans.

Toi aussi tu désires certainement prendre part à ce cours gratuit d'une durée totale d'environ seize heures. Chaque participant recevra gratuitement cent cartouches.

Les bons résultats réalisés à l'exercice principal sont récompensés par des mentions. Le cours se termine par le concours qui permet en cas de bonnes prestations d'obtenir l'insigne de jeune tireur tant convoité, et par les mieux classés de gagner leur première médaille de tir.

Veux-tu tenter tes premières expériences au tir ? Nous l'espérons vivement et comptons sur ta présence. Les carabines sont mises à disposition gracieusement et des moniteurs assidus sauront te conseiller. Il sera perçu le premier jour un montant de 10 francs qui seront restitués à chaque jeune qui terminera le cours.

Voici les dates des séances de tir : dimanche 9 avril, de 8 à 11 heures et de 14 à 17 heures ; mercredi 12, samedi 15, mercredi 26 et dimanche 30 avril, de 14 à 17 heures.

Bulletin d'inscription ci-dessous à retourner chez M. Bernard Gaudin, place de la Meunière 13, 1950 Sion, jusqu'au 8 avril 1978.

**BULLETIN D'INSCRIPTION**

Non .....  
 Prénom .....  
 Année de naissance .....  
 Adresse exacte .....  
 Téléphone .....  
 Signature du père .....  
 Lieu et date .....  
 Signature .....

# Au motocross de Payerne, dimanche DUEL DE COSTER - MIKKOLA

Le circuit de Combremont-le-Petit sera le théâtre, dimanche, de la première manche du championnat du monde des 500 cm<sup>3</sup>. Si les évolutions des professionnels du motocross valent à elles seules le déplacement, l'intérêt spécifique de ce championnat mondial 1978 ne peut que rehausser l'intensité des luttes qui s'y dérouleront.

Le duel entre deux pilotes devrait constituer le point culminant de la manifestation : le Belge Roger de Coster, cinq fois champion du monde, s'est incliné la saison dernière devant le « Finlandais volant », Heikki Mikkola. En 1974 déjà, de Coster avait perdu son titre au profit de Mikkola. Chacun s'était accordé pour dire, à l'époque, qu'il s'agissait d'un accident de parcours. La victoire du Finlandais en 1977 a cependant sérieusement remis en cause la suprématie du Belge.

Il faudra également compter, à Combremont-le-Petit, avec les « jeunes loups », et notamment avec l'Américain Brad Hickey et le Britannique Graham Noyce, régulièrement aux places d'honneur depuis trois saisons. Aujourd'hui, tous deux sont pilotes officiels de l'importateur américain de

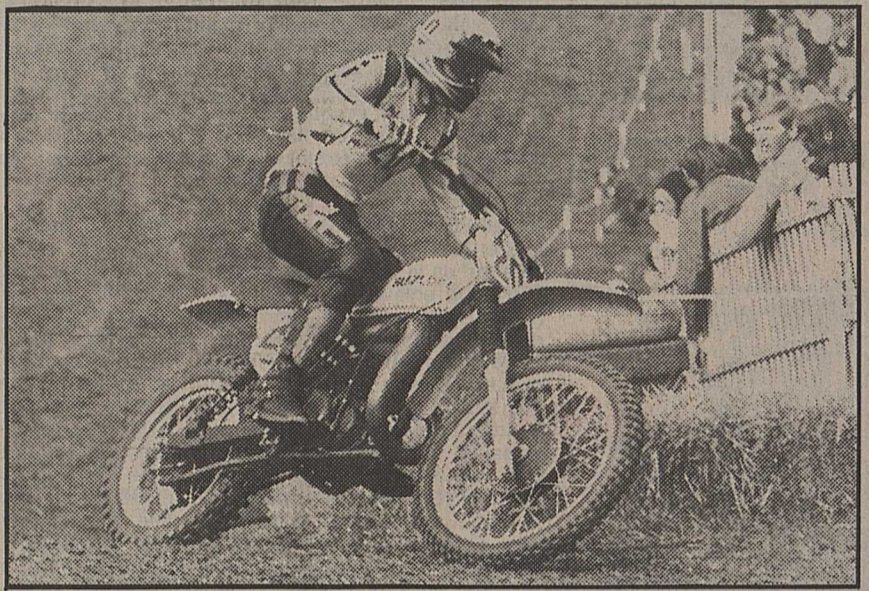
la firme Honda. Ils sont en mesure d'inquiéter les leaders et, qui sait, de les battre.

Cinquante pilotes professionnels, dont les meilleurs Suisses, seront au départ de cette première manche du championnat du monde.

Les pilotes officiels et semi-officiels d'usine pour la saison 1978 en 500 cm<sup>3</sup> sont les suivants :

CCM : Bob Wright (GB). - CZ : Anatoli Botchkov (URSS). - Honda : Brad Lackey (EU) et Graham Noyce (GB). - Husqvarna : Hakan Andersson

(Su). - Kawasaki : Thorleif Hansen (Su), Gary Semmics (EU) et Jim Weinert (EU). - KTM : André Malherbe (Be), Jack Van Velthoven (Be), Anatoli Ovtchinkov (URSS), Jean-Jacques Beuno (Fr). - Maico : Herbert Schmitz (RFA), Adolf Weil (RFA). - Sachs : Willy Bauer (RFA), Guy Huinnet (Be). - Suzuki : Roger de Coster (Be), Gerrit Wolsink (Ho), Toni Di Stefano (EU), Kent Howerton (EU), Dany la Porte (EU). - Yamaha : Heikki Mikkola (Fin), Piers Karsmakers (EU), Bob Hannah (EU) et Glover Brock (EU).



Roger de Coster : cinq fois champion du monde, un virtuose.

**REDACTION SPORTIVE**  
 1950 Sion (centrale) tél. 23 30 51

Jean-Pierre Bähler  
 Téléphone privé 027/22 39 02

Jacques Mariéthoz  
 Téléphone privé 027/22 95 85

Gerard Joris  
 Téléphone privé 027/31 19 28

## Les sports à la TV romande

La TV romande communique le programme suivant pour les retransmissions sportives de la semaine du 5 au 9 avril 1978 :

Mercredi 5, 22 h. 40: football. RFA - Brésil. Commentaire Jean-Jacques Tillmann. - Jeudi 6, 22 h. 30: basketball. Real Madrid - Mobilgiri Varese (finale de la coupe des champions), en différé de Munich. - Samedi 8, 22 h. 45: football. Retransmission partielle et différée d'un match de ligue nationale. - Dimanche 9, 14 h. 15: cyclisme. Tour des Flandres. En Eurovision de Meerbeke. - 18 h. 50: les actualités sportives. Résultats et reflets filmés. Une émission du service des sports - 19 h. 45: sous la loupe. Grasshopper: le changement.

## HANDBALL

### Attribution des championnats du monde

La fédération internationale, qui a son siège à Bâle, a décidé d'attribuer définitivement à l'Espagne l'organisation du prochain championnat du monde du groupe « B », qui se tiendra fin février-début mars 1979. A ces championnats seront représentés la Hongrie, la Tchécoslovaquie, l'Espagne, l'Islande, la France, la Hollande, la Suède, la Bulgarie et les quatre premiers du tournoi « C ».

L'organisation de ce tournoi « C », en novembre de cette année, a par ailleurs été confiée à la Suisse. Les nations participantes : Norvège, Finlande, îles Farøe, Autriche, Portugal, Israël, Italie, Luxembourg et Suisse.

**SKI**

### La Creusaz Concours des écoliers

Organisation: Ski-Club Salvan, slalom géant, une manche.

**RÉSULTATS**

Filles cat. I, 1972, 1971, 1970: 1. Petremand Estelle 44"0; 2. Fleury Nathalie, 50"6; 3. Revaz Catherine 1'00"2. Filles cat. II: 1. Gay Marie-Paule 50"2; 2. Heitz Nadège 54"0; 3. Revaz Anne 1'04"2. Garçons cat. I: 1. Décaillet Blaise 46"0; 2. Décaillet Patrick 47"6; 3. Fournier Samuel 48"5. Garçons cat. II: 1. Bochatay Daniel 46"8; 2. Miéville Pascal 47"5; 3. Petremand Xavier 49"8. Invités: 1. Contaz Sébastien 46"2; 2. Fanelli Nathalie 51"8; 3. Fatio Edouard 54"2.

Filles cat. III: 1. Jacquier Viviane 1'04"8. Garçons cat. III: 1. Bochatay Nicolas 51"1; 2. Revaz Florian 52"8; 3. Revaz Gilles 55"1. - Invités: 1. Mathey Pierre 55"1; 2. Vuilleumier Patrick 1'01"8; 3. Vuilleumier Florence 1'02"1.

Le Ski-Club Salvan remercie toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs bénévoles qui ont contribué à la réussite de ce concours et vous informe qu'en accord avec la commission scolaire et le Ski-Club Les Marécottes, cette épreuve aura lieu l'année prochaine, le samedi qui suit le cours des écoles afin de bien clôturer celui-ci.

### Ski-Club Nendaz

La sortie initialement prévue le lundi de Pâques a été fixée au :

**dimanche 9 avril 1978.**

Le programme est inchangé, à savoir: - peau de phoque pour la cabane du Mont-Fort, rendez-vous à 7 h. 30 à la cantine de Super-Nendaz. - Raclettes, grillades, divertissements. Rendez-vous à la chotte se trouvant à la jonction des pistes de Siviez et de Tortin à 11 heures. Prière de vous référer à la dernière communication pour tous les autres détails. Que chacun avise le plus grand nombre de membres autour de lui. Venez nombreux

**IMPORTANT**

Les membres qui désirent se faire transporter sur place par avion ou hélicoptère voudront s'annoncer auprès des responsables, tél. 88 26 74 (B. Mariéthoz) ou 22 78 14 (J. Michelet).

**Hôtel du Cerf, Sion**  
 Brasserie Belle-Epoque cherche

**sommelière (ier)**  
 Horaire de travail agréable.  
 Tél. 027/23 20 21 36-3400

Nous cherchons

**groupe de maçons**  
 travaillant à la tâche, qui prendrait travaux de maçonnerie.  
 Possibilité de logement.  
 Ecrire sous chiffre P 36-23335 à Publicitas, 1951 Sion.

Je cherche

**une jeune fille**  
 pour faire le ménage et s'occuper d'un enfant de 3 ans.  
 Tél. 027/41 45 30 36-23315

**Agence immobilière, station du Valais central, cherche**

**secrétaire**  
 parlant et écrivant couramment français, anglais et si possible allemand.  
 Ecrire sous chiffre P 36-900235 à Publicitas, 1951 Sion.

**Buffet-Express gare CFF, Martigny, cherche**

**une sommelière**  
 Travail en équipe. Entrée tout de suite ou à convenir.  
 Tél. 026/2 59 25 2 46 77 36-23316

**Le restaurant Rothorn à Sierre cherche**

**sommelier (ère)**  
 ainsi que

**jeune fille**  
 pour aider à la cuisine  
 Mois de juillet  
 Tél. 027/55 11 92 36-1232

**Restaurant Club alpin Champex-Lac**  
 cherche pour la saison d'été

**1 cuisinier seul**  
 Entrée 1er mai

**1 commis**  
 entrée juin

**2 bonnes sommelières**  
 Tél. 026/4 11 61 Cherchons

**une serveuse**  
 Congé samedi après-midi, dimanche et jours fériés.  
 S'adresser au bar à café Le Fiacre à Sion, tél. 027/22 37 27 36-23326

Cherchons, Valais central

**ouvriers d'usine**  
 Poste stable, âge 20 à 30 ans

**un gardien de nuit**  
 Travail en équipe  
 Préférence donnée à personne ayant fait un travail similaire  
 Age 30 à 40 ans.  
 Tél. 025/4 66 62 36-7441

**Rôtisserie Au Gaulois**  
 1349 Croy (P. Romainmôtier)  
 Tél. 024/53 14 89

Fermé le lundi

Cherche pour tout de suite

**commis de cuisine**  
 et pour début mai

**jeune serveuse**  
 connaissant si possible les deux services 22-14920

**Jeune fille**  
 18 ans fréquentant la 2e culture générale  
**cherche place comme**

**apprentie aide médicale**  
 Ecrire sous chiffre P 36-23279 à Publicitas, 1951 Sion.

Homme d'un certain âge, handicapé dans sa santé, cherche

**travail manuel à domicile**  
 ou adresses évent.

Ecrire sous chiffre P 36-23278 à Publicitas, 1951 Sion.

**Orchestre de danse**  
 cherche

**un bon guitariste**  
 Tél. 027/88 29 22 de 18 h. 30 à 19 h. 36-23324

**Achat immédiat « cash »**  
 voitures toutes marques et exclusivités dès 1970  
 Tél. 021/53 33 53 de 11 à 21 heures  
 AUTO-KLÔTI  
 Chexbres-Puidoux

**Break 204**  
 1974-75  
 49 500 km  
 Expertisé, garanti  
 Facilités de paiement  
 Fr. 5700.-

Vendeur: A. Christin  
 Tél. privé h. repas 025/3 79 15

**AUTO-CHABLAIS**  
 F. ZUMBRUNNEN  
 025-214 21/22  
 AIGLE

A vendre

**arbres**

1 an - Idared MM 106  
 - Jonagold MM 106  
 - Jonee M 26 et 9  
 - Golden EM 9  
 2 ans - Jonee M 26  
 - Golden M 26  
 - Primrouge M 26

Pêchers 1 an et 2 ans

**Gérald BIANCO**  
 Pépinière  
 Plan-Conthey  
 Tél. 027/36 17 79 36-23274

**Réparations machines à laver**  
**cuinières lave-vaisselle**

Toutes marques. Rapides, meilleures conditions.

DEP'Service/Valais  
 Tél. 025/3 67 57 026/2 58 09 22-481084

**Occasion**  
 A vendre

**1 fourneau à mazout**  
 Fr. 270.-

**1 vélomoteur**  
 en très bon état  
 Fr. 500.-

S'adresser à Georges Mabillard 1961 Grimisuat 36-23275

**URGENT!**  
 A vendre

**Lancia Fulvia 1300 Coupé**  
 Mod. 73, 70 000 km  
 Avec radio-cassette, jantes pneus neige et été  
 Accessoires divers  
 Fr. 6500.-  
 Tél. 026/6 33 73 36-23280

A vendre

**Renault 12 TS**  
 automatique  
 1976, 10 000 km  
 Fr. 9000.- inclus accessoires  
 Tél. 027/55 61 24 36-3007

**Estafette Renault R 16, R 20, R 30, 604 Alpine 310**  
 Pour tous rens. tél. (50) 71.00.74 Thonon-les-Bains 36-300641

**Réduits à outils**  
 Div. dim. et exécutions, à céder bon marché!  
 Tél. 021/37 37 12 109.119.636

A vendre

**vélo de course**  
 Cilo  
 10 vitesses  
 Cadre Reynolds  
 Tél. 027/86 11 92 36-23281

# Manque de fumier?

Utilisez **CO.FU.NA.** Fumure organique sans tourbe mat. org. 50%/N-P-K: 1-1-1

- Premier générateur d'humus
- Remplace avantageusement le fumier
- Entretien la fertilité

**Les meilleurs prix - Les meilleurs prix - Les meilleurs prix - Les meilleurs prix - Les meilleurs**

En vente: dans les commerces de la branche Import: Les Fils de G. Gaillard, 1907 Saxon



**SUR NOS ECRANS** par Hermann Pellegrini



# L'œuf du serpent

d'Ingmar Bergman

Pour tourner son quarantième film, Ingmar Bergman a quitté la Suède et délaissé les thèmes intimistes de ses dernières œuvres: *Cris et chuchotements*, *Face à face* et *Scènes de la vie conjugale*. Et il a réalisé, pour la première fois, un film sur l'histoire. Que signifie ce titre? Un des principaux personnages de *L'œuf du serpent*, commentant les premières manifestations du national-socialisme, s'écrie: «C'est comme un œuf de serpent. A travers la fine coquille, vous pouvez déjà discerner nettement le parfait reptile.» Ce monstre prêt à éclore, c'est le nazisme ou Hitler. Lorsqu'il était jeune, Bergman a fait plusieurs séjours en Allemagne. Il a assisté à des défilés nazis, en éprouvant une certaine exaltation. Il était tombé amoureux de la fille d'un banquier juif. Leur

correspondance cessa brusquement et il découvrit plus tard l'envers du décor: les persécutions raciales, les atrocités, les camps d'extermination. Il en éprouva un terrible sentiment de honte, de culpabilité. D'une certaine manière, il avait failli être complice. Son dernier film est né d'une interrogation qu'il formule ainsi: «Comment aurais-je réagi sous l'occupation nazie, si la Suède avait été envahie? Je suis un lâche...»

*L'œuf du serpent* évoque ces années où «l'être humain s'effondrait et perdait tout sens de l'avenir». La peur étend son ombre sur la société, l'angoisse étreint les êtres. Dieu se retire et laisse la place au prince des ténèbres.

L'action se situe à Berlin, entre le 3 et le 11 novembre 1923, au plus fort de la crise économique. L'inflation enlève toute valeur à l'argent. Un paquet de cigarettes coûte quatre milliards de marks. Partout la misère, la banqueroute. Les ouvriers, entassés dans des taudis, connaissent la faim, le froid. Les premiers groupes nazis se manifestent au grand jour. Ils ont recours à la provocation. Hitler prépare son putsch. Au début, comme à la fin de son film, Bergman place des plans hallucinants de foule en marche, isole des visages anonymes. Où se dirigent ces cortèges?

Dans cet univers poisseux, un homme erre, tel un fantôme. C'est un artiste de variétés, un trapéziste, américain et juif. En rentrant à son hôtel, il découvre le cadavre ensanglanté de son frère Max. Sa belle-sœur le recueille, le dorlote. Elle essaie de le sauver du désespoir, de l'alcoolisme. Manuela s'exhibe dans un beuglant minable, se prostitue à l'occasion. Nous allons suivre ce couple durant une semaine, un couple étrange,

déraciné, perdu, guetté, épié, traqué par le docteur Vergerus qui cherche à améliorer la race humaine et se livre à des expériences sur les êtres vivants.

Le Berlin que montre Bergman vit dans la terreur. Le commissaire qui mène l'enquête sur le suicide de Max révèle au trapéziste que plusieurs morts suspects ont précédé celle de son frère. La logeuse du couple, après l'avoir reçu avec sympathie, le chasse et le dépouille de ses économies. Des bandes sauvages imposent leur loi dans les rues. La population affamée dépèce le cadavre encore frais d'un cheval. «Il y a du poison dans l'air», affirme l'un des personnages. La peur, une peur irrationnelle gagne tous les protagonistes qui éprouvent la sensation d'un écrasement sans pouvoir en déterminer l'origine.

A un moment Manuela confie ses angoisses à un prêtre catholique qui lui refuse l'apaisement du pardon et lui propose une réconciliation fraternelle, seulement humaine: «Nous vivons si loin de Dieu qu'il ne nous entend probablement pas... Donnons-nous mutuellement ce pardon qu'il nous refuse.» Mince consolation.

## L'ENFER ICI-BAS

La construction du film évoque les cercles de l'enfer. Le trapéziste s'enfonce, au propre et au figuré, dans un édifice qui se referme sur lui. Parvenu au sous-sol, il découvre les secrets du médecin fou et la nature de la barbarie nazie. La peur conduit à la folie. Le totalitarisme empêche la communication entre les êtres. Il établit l'enfer ici-bas.

La reconstitution historique est magistrale. Bergman a disposé de moyens importants. Son décorateur Zehetbauer a reconstruit des quartiers, des immeubles, repavé des rues, édifié le pont suspendu du métro aérien. Le cinéaste s'est laissé inspirer par les grands maîtres



Liv Ullmann

expressionnistes allemands. Son opérateur habituel, Sven Nykvist, compose des images inoubliables. La peur des personnages se transmet aux spectateurs. C'est là que réside le secret du style de Bergman qui fouille les visages, traque les émotions, remarquablement servi par deux acteurs prodigieux: David Carradine et Liv Ullmann. Les décors, les objets, les couleurs suggèrent la faillite matérielle et morale d'une société et des individus qui la composent.

Malgré ses qualités évidentes, *L'œuf du serpent* ne convainc pas. Le récit est centré sur des personnages marginaux, souvent inconsistants et nous saisissons mal leurs relations avec la société allemande dont la description est à peine esquissée. La reconstitution historique, réussie sur le plan formel, néglige par trop la description en profondeur des causes du nazisme. L'histoire collective est sacrifiée au profit des quelques destins individuels dont les aventures se voudraient prémonitoires. N'est-il pas facile, en 1977, de prédire les sinistres expériences de Mengele, Dachau et Auschwitz? L'Histoire, ici, semble souvent un prétexte qui permet à Bergman de reprendre les thèmes de ses œuvres antérieures: la peur physique, l'angoisse, la tentation du mal, la déchéance et l'humiliation, le silence de Dieu, le suicide. Le film comporte également des scènes de violence repoussan-

tes et gratuites. Procédé indigne d'un si grand réalisateur.

Prisonnier de ses obsessions, de ses angoisses, Bergman est moins à l'aise dans l'étude sociale et historique que dans ses superbes analyses des rapports sentimentaux et sensuels. Mais il nous lance un cri d'alarme. Les violences d'aujourd'hui annoncent peut-être la renaissance des mêmes horreurs que connut l'Allemagne jadis. Pierre Dalby, dans *La France catholique*, écrivait que le réalisateur suédois avait introduit le soupçon dans ses images. «Attention, semble-t-il dire: tout peut recommencer, tout pouvoir peut se pervertir et pervertir, et renouer les bouts d'un cycle infernal qui mène à l'apathie, à la débauche ou à la participation au pouvoir.» Le grand art de Bergman nous fait entrevoir comme toujours possible la menace d'un univers concentrationnaire. A travers la fine coquille, saurons-nous discerner à temps le reptile?

## L'œuf du serpent

Réalisation et scénario: Ingmar Bergman. Images: Sven Nykvist. Décors: Rolf Zehetbauer qui a déjà réalisé les décors de *Cabaret*. Musique: Rolf Wilhelm. Montage: Jutta Herring, Petra von Oelffen. Interprètes: Liv Ullmann (Manuela), David Carradine (Abel), Gert Frobbe (inspecteur Bauer), Heinz Bennent (Vergerus), James Whitmore (le prêtre). **Slon, cinéma Capitole.**



*L'œuf du serpent*, d'Ingmar Bergman. L'action du film se situe à Berlin entre le 3 et le 11 novembre 1923.



David Carradine dans *L'œuf du serpent*.

## Nickelodeon de Peter Bogdanovich

Aux Etats-Unis, un «Nickelodeon» était un cinéma de l'époque muette. Le nom venant de la pièce de 5 cents, le nickel, qu'on payait à l'entrée. C'est donc les premiers pas du cinéma qu'évoque Peter Bogdanovich dans son film. Au début du siècle, les spectateurs ne sont pas encore blasés, les producteurs subissent la concurrence sauvage des indépendants. Toutes les places sont à prendre et un avocat, jetant sa robe aux orties, décide de tenter sa chance.

Le scénario de cette comédie bon enfant ne présente pas un grand intérêt. Il fournit au cinéaste une occasion de rendre hommage aux pionniers du cinéma américain. Dès lors dans cette histoire, le cinéphile retiendra surtout les scènes qui reconstituent le climat de l'époque: les conditions de tournage, les premiers studios, les salles de projection, l'engouement du public. Peter Bogdanovich aime les gags énormes, figole la construction des quiproquos, montre des dons incontestables de pasticheur. Il sait diriger ses acteurs, introduire de la fantaisie dans la mise en scène. Et pourtant son film ne s'élève pas au-dessus du divertissement sympathique. Parce que son scénario ne suffit pas à étayer un long métrage. **Martigny, Etoile; Saint-Maurice, Zoom, séances d'art et d'essai.**



Nickelodeon, avec Ryan O'Neal, Burt Reynolds et Tatum O'Neal.

## Vous pouvez aussi aller voir...

### \*\* L'HOMME QUI AIMAIT LES FEMMES, de François Truffaut.

A travers de multiples conquêtes féminines, un homme cherche la tendresse qui lui fut refusée dans son enfance. Un film plus séduisant que profond. (Sierre, Bourg.)

### \*\* MAC ARTHUR, LE GÉNÉRAL REBELLE, de Joseph Sargent.

Le réalisateur s'attache à décrire, de l'extérieur, la personnalité de Mac Arthur. Il ne prend pas parti. Il dose la critique et l'éloge. Du moins, a-t-il eu le mérite de ne pas tomber dans l'antimilitarisme à la mode. (Sierre, Casino.)

### \*\* LE TAXI MAUVE, d'Yves Boisset.

Un écrivain français est venu en Irlande, pour se retrouver. Il y rencontre quelques personnages attachants. Une belle histoire romanesque, tirée d'un remarquable livre de Michel Déon. Yves Boisset, délaissant ses réquisitoires, conduit son récit avec adresse et se laisse charmer par la beauté de l'Irlande. (Cinéma d'Ardon.)

### \*\*\* REPÉRAGES, de Michel Soutter.

Tourné à Bex, en grande partie à l'hôtel des Salines, le dernier film de Michel Soutter révèle un auteur en pleine possession de ses moyens. Le titre évoque l'une des étapes de la préparation d'un film: avant le tournage, un réalisateur repère les lieux et les décors des scènes à filmer. (Bex, Rex.)

### Pour les cinéphiles

Du 21 au 28 avril, la cinémathèque suisse rendra hommage à Marguerite Duras, écrivain et cinéaste. Neuf films seront projetés à l'aula de Béthusy: *Des journées entières dans les arbres*, *La femme du Gange*, *Moderato cantabile*, *Nathalie Granger*, *India Song*, *Son nom de Venise dans Calcutta désert*, *Le camion* (le jeudi 27 avril, en présence de Marguerite Duras), *Détruire dit-elle* et *Vera Baxter*.

\* à voir éventuellement  
\*\* à voir  
\*\*\* à ne pas manquer

Hermann Pellegrini



Mathieu Carrière, Didier Flamand, Vernon Dobtcheff dans *India Song*.



Repérages, avec Jean-Louis Trintignant, Léa Massari, Valérie Mairesse et Delphine Seyrig.



Mac Arthur, le général rebelle (Gregory Peck).



A gauche : à l'entrée de Saint-Rémy, les poids lourds sont obligés d'effectuer un véritable gymnase pour éviter les ornières. Le nuage de poussière est suffisamment explicite. A droite : la sortie immédiate d'Etroubles... Sans commentaire !

Photos NF

# LA GRANDE MISÈRE DE L'ARTÈRE INTERNATIONALE DU GRAND-SAINT-BERNARD

Un reportage Set

D'artère internationale, la route du Grand-Saint-Bernard n'a dans les faits plus que... le nom et, c'est encore heureux, le trafic ! Un trafic qui vient d'ailleurs d'être chiffré par la Société italo-suisse d'exploitation du tunnel, annonçant le passage pour le premier trimestre de l'année de plus de 71 000 véhicules. Ce qui nous permet d'écrire que le tronçon « péage du tunnel - entrée de l'autoroute à Nus » aura fait plus de 71 000 mécontents.

La route - peut-on encore lui donner ce nom - est en effet dans un état déplorable, catastrophique par endroits, voire scandaleux. Seules quelques centaines de mètres, par-ci par-là, sont encore normalement carrossables.

Le secteur situé entre l'entrée du village de Saint-Rémy et la sortie de la forêt d'Etroubles doit être, lui, qualifié de dangereux. L'automobiliste y trouve des ornières de 40 à 50 cm de profondeur, des centaines de mètres de fondations complètement soulevées et des trous propres à fracasser n'importe quelle suspension. Même les tronçons considérés comme « neufs », c'est-à-dire faisant partie de l'aménagement de l'artère internationale et construits au cours des cinq dernières années, n'ont pas résisté au trafic et aux intempéries. Le comble : même les travaux d'entretien normaux n'ont pas été effectués. C'est ainsi qu'en deux endroits, des coulées de boue de petite importance, normales à cette époque de l'année, ont simplement été signalées - mal de surcroît - et personne n'a jugé bon de les nettoyer. Alors qu'il s'agit d'un travail que deux hommes, avec une... robuste pelle, peuvent exécuter en moins d'une demi-journée.

## Les causes

Elles sont bien connues. Point n'est besoin d'être « ingénieur en chef des ponts et chaussées » pour savoir qu'une telle route alpestre exige des soins particuliers. Chaque printemps, à la fonte des neiges, des travaux doivent être entrepris, des revêtements neufs posés, et des éboulements nettoyés.

Depuis la construction des nouveaux tronçons, ces travaux n'ont jamais été effectués. Plus encore : cette construction elle-même, dont on vantait autrefois la rapidité d'exécution, a été mal exécutée. A preuve : sur des centaines de mètres, plus particulièrement dans les grands virages prononcés, les fondations sont complètement bouleversées. Certes le trafic lourd, en constante augmentation sur cette artère, est pour « quelque chose » dans ce triste état de fait. Mais l'on ne saurait reprocher à des routiers professionnels d'utiliser une route que l'on a construite non seulement pour le tourisme, mais aussi pour le trafic commercial.



Les nouveaux tronçons, datant d'à peine quelques années, n'ont guère mieux résisté à l'hiver que l'ancienne route : ce qui laisse douter de leur bonne facture initiale.

## Le val d'Aoste hors de cause

Lundi, nous nous sommes rendus au Gouvernement régional du val d'Aoste pour obtenir des précisions sur les causes de cette détérioration catastrophique et sur les « remèdes » éventuellement envisagés. Nous avons été reçu par M. Bruno Salvadori, directeur du bureau de presse de la Région autonome de la vallée d'Aoste, par ailleurs personnalité bien connue dans les milieux journalistiques en tant que secrétaire de l'Association des journalistes de la vallée d'Aoste et de la section valdotaine de l'Union internationale des journalistes et de la presse de langue française. Bruno Salvadori est également lauréat du « Prix Saint-Vincent » de journalisme en 1972. Voici ses très claires explications, en tant que porte-parole du gouvernement de la Région autonome :

- Parcourez les routes entretenues par le Gouvernement valdotain. Et vous constaterez en toute objectivité que nous avons fait un très gros effort d'aménagement et d'entretien. Avec la même objectivité vous constaterez que les tronçons suivants sont dans un état catastrophique

- Artère internationale du Mont-Blanc
- Artère internationale du Grand-Saint-Bernard
- Vallée de Valtournanche, du Gressoney, de Cogne et de l'Ayas.

Pourquoi ces secteurs sont-ils dans cet état ? La réponse est simple, très simple : ils dépendent dans leur totalité de l'Etat, c'est-à-dire de l'ANAS (Société nationale des routes autonomes). Nous ne pouvons pas, nous n'avons même pas le droit d'intervenir, ni de procéder à des réfections urgentes. L'ANAS, c'est l'Etat, et c'est lui qui commande ces tronçons bien précis. Je puis vous certifier - vous pouvez d'ailleurs le constater vous-même - que l'accès au tunnel du Mont-Blanc n'est guère meilleur que celui du Grand-Saint-Bernard. Pourquoi ?

En ce qui concerne plus particulièrement le Grand-Saint-Bernard, le financement prévu en son temps par l'ANAS fut insuffisant ; d'autre part, les tronçons prévus ne recueillirent pas toujours l'unanimité des communes concernées. Un autre fait n'arrange pas les choses : le siège régional de l'ANAS se trouve à Turin et, vu sous cet

angle, Aoste est... fort loin ! L'organisation me semble également sujette à critique. Par exemple, pour le tronçon de la vallée de Cogne - plus de 25 km - un seul homme est en service ! Pour un même secteur dépendant de la Région, nous employons six à huit ouvriers en permanence. Cette mauvaise organisation a largement contribué à la dégradation de la route, plus particulièrement en hiver. Les deux artères ont été souvent fermées, car le matériel de déblaiement était insuffisant. Il s'en est suivi des semaines entières de trafic sur couches de glace épaisses, et avec chaînes à neige. Le cas est encore plus patent sur le Mont-Blanc, qui reçoit un immense trafic « TIR ».

## Des interventions et de l'argent

- Bien entendu, le Gouvernement du val d'Aoste est très préoccupé par cette lamentable situation routière. Et il n'est pas resté inactif. Nous avons tout d'abord demandé le transfert du bureau régional de l'ANAS à Aoste. Le Sénat italien a déjà approuvé la loi nécessaire à cet effet. D'autre part, il y a à peine un mois, le conseil régional a voté, à l'unanimité, un crédit de participation aux travaux routiers à effectuer par l'ANAS, crédit de quelque 3 milliards de lires ; ce qui, dans la règle générale, devrait autoriser des travaux pour un montant total d'environ 10 milliards de lires. Le gouvernement a assujéti ce crédit à la condition expresse que les artères du Mont-Blanc et du Grand-Saint-Bernard soient traitées en priorité.

## En 1978 : « peut-être » le tapis...

- Nous savons pertinemment que - en hiver plus particulièrement - le Grand-Saint-Bernard est la seule ouverture routière de l'Italie en direction de la Suisse. Nous savons aussi que le trafic routier va augmentant d'année en année. Ce trafic industriel, comme le trafic touristique sont des facteurs économiques importants pour notre région, mais la situation économique italienne paralyse quasi complètement tout un secteur d'activités. Et, en ce qui nous concerne plus particulièrement, il y a ce problème, ces gros problèmes routiers. Il en serait tout autrement si les deux artères internationales et les vallées adjacentes principales dépendaient de la Région autonome. Que va-t-on faire en 1978 ? En toute objectivité, je suis obligé de vous décevoir : RIEN D'IMPORTANT, ne sera entrepris. Dans le meilleur des cas... on fera peut-être un tapis neuf, mais je ne puis même pas vous en donner l'assurance.

## Situation grave

Il ne nous appartient pas, bien sûr, de donner des conseils au Gouvernement italien. Mais on est en droit de qualifier cette situation de grave, et pour deux raisons principales. Tout d'abord, l'état actuel de la chaussée entre Saint-Rémy et Aoste est dangereux, en particulier la nuit. Il est donc de notre devoir de mettre en garde tous nos lecteurs sur ce danger malheureusement bien réel. Ensuite, le tourisme en provenance d'Italie et du val d'Aoste est également, pour notre région, un facteur économique des plus appréciés, ce qui nous autorise à demander au Gouvernement valdotain de mettre tout en œuvre pour obtenir satisfaction dans une cause que l'on peut qualifier de commune.

## Et chez nous ?...

La route d'accès au tunnel du Grand-Saint-Bernard, côté suisse, peut être qualifiée de « normale ». Sans plus. Des travaux sont actuellement entrepris, notamment dans la



Comme le montre notre photo, même de modestes travaux d'entretien ne sont pas entrepris.

région des Trappistes. L'aménagement de Sembrancher est à l'étude, de même que de nombreuses réfections. Toutefois, il y a aussi « quelque chose à dire », ou plutôt à... répéter. La sécurité hivernale de l'artère, côté suisse, n'est pas assurée : nous pensons à l'avalanche descendant du Catogne, entre Sembrancher et La Duay, et plus encore à celle de Sorevi, à l'entrée de Bourg-Saint-Pierre. Il y a là des travaux qui doivent se faire cette année encore si l'on veut éviter, dans le courant du prochain hiver, d'avoir à nouveau recours à... la chance !

En définitive, le grand problème de la route du Grand-Saint-Bernard dans son ensemble est plutôt paradoxal : chez nous, on a de la peine à effectuer certains travaux, car l'artère n'est pas classée dans les routes nationales ; et chez nos amis valdotains, la même peine à obtenir des réfections urgentes et absolument nécessaires parce que la route est classée nationale !...

La seule conclusion qui aujourd'hui s'impose, c'est que l'artère internationale du Grand-Saint-Bernard n'est plus, actuellement, qu'une grande misère.

## Du bord du lac à Saint-Maurice

# Monthey: vers des jeux « inter-sociétés »

MONTHEY. - L'Association des sociétés sportives montheyssannes (ASSM), que préside depuis sa fondation, l'an dernier, M. J.-J. Pahud, a tenu son assemblée générale lundi soir, en présence de délégués de 13 sociétés membres sur la quinzième qui compte l'association.

L'association est aujourd'hui bien structurée. Il s'agissait donc pour l'assemblée générale d'accepter le programme d'activité 1978 présenté par le comité, comme le budget, d'ailleurs adopté avec la cotisation annuelle de 50 francs par société membre.

Pour rendre plus dynamique l'activité de l'ASSM, le comité a proposé une journée-concours genre « jeux sans frontières » de la TV, mais sans aucun faste. Chaque société sportive déléguera cinq concurrents âgés de plus de 16 ans, ainsi qu'un commissaire et un organisateur. Cette journée a été prévue le 3 juin prochain à la piscine de Monthey (endroit qui apparaît le plus approprié pour ce genre de concours humoristique sans esprit compétitif). Il est possible qu'une équipe des villes jumelles d'Ivrea et de Tubingen participe à ces jeux, invitées par la commission du jumelage. Afin de permettre une bonne organisation de cette journée des sociétés sportives montheyssannes (dont le but est de faire connaître et apprécier au public les activités de ces sociétés), les membres recevront une formule d'inscription.

## Mérite sportif

Une discussion intéressante s'est engagée autour du « Mérite sportif montheyssanne » : sous quelle forme doit-il être attribué ? Les avis émis se rallient en fait à la décision prise par le comité, chargé de la sélection de sportifs méritants sur le plan individuel. Cette sélection est ensuite soumise au vote des sociétés membres de l'ASSM qui déterminent ainsi qui est le lauréat de l'année. Si en 1977, le challenge a été offert par la

rédaction de Monthey du NF, celui de 1978 le sera par M. André Keller, président d'honneur de l'association corporative de football.

## Salle polyvalente

Les participants à cette assemblée ont reçu de M. J.-C. Colombara, membre de la commission communale ad hoc, une information intéressante sur la salle polyvalente avec patinoire.

Sans se prononcer sur les décisions futures que devront prendre nos autorités (conseils communal et général), M. Colombara demande aux représentants des sociétés de soutenir le projet. Faisant un retour sur le collège du Reposieux, il rappela que la salle omnisports de ce collège avait été une excellente réalisation répondant aux besoins des sociétés grâce à l'intérêt de celles-ci, et à leurs interventions auprès des autorités.

Il faut que tous les sportifs montheyssannes soient conscients que cette salle avec patinoire ne desservira pas seulement le hockey-club, mais toutes les sociétés sportives. D'autre part, cette salle permettra l'organisation de grandes manifestations, évitant des frais toujours énormes aux sociétés chargées de mettre sur pied des fêtes de chant, de musique, de costumes par exemple.

L'assemblée décida ensuite de mettre au point un programme trimestriel des manifestations sportives montheyssannes, afin de mieux coordonner celles-ci sur le plan local.

# Un compte + SBS =



Il y a compte et compte, mais un compte SBS vous rapporte des intérêts. La SBS vous propose d'ailleurs plusieurs genres de comptes, assortis de différents taux.

Et ce n'est pas là tout ce qu'elle vous offre. Avec un compte SBS, vous pouvez bénéficier de la totalité des services de cette grande banque compétente et efficiente. Un gain supplémentaire des plus appréciables.

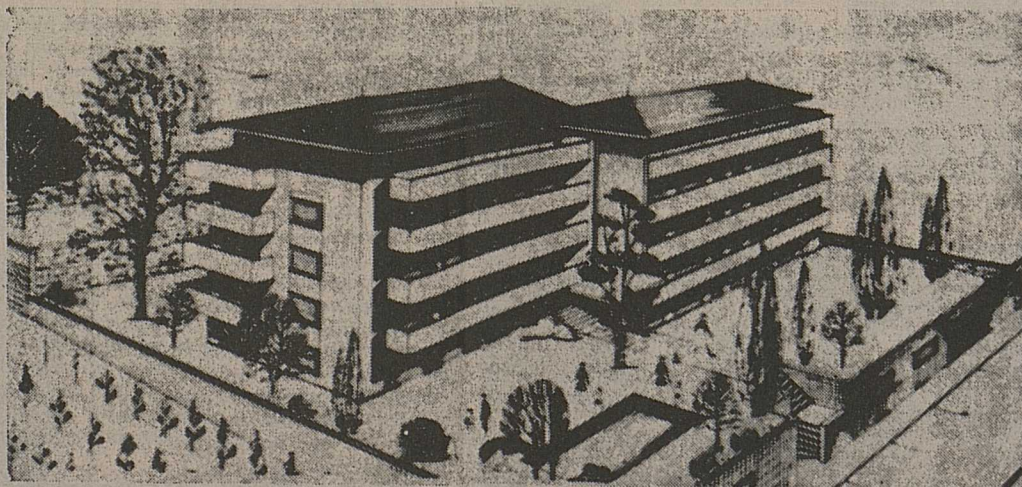


**Un partenaire sûr: SBS**

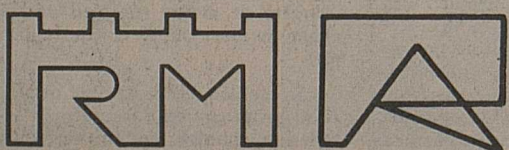
## RÉSIDENCE « LE MANOIR »

### A vendre à Sierre

Luxeux appartements 3, 4 et 5 pièces dans la résidence Le Manoir.  
Libre fin 1978.  
Tout confort, tranquillité, vue imprenable (3 pièces dès Fr. 133 000.-)



Pour tous renseignements :  
Régie immobilière René Antille  
Rte de Sion 4, 3960 Sierre  
Tél. 027/55 88 33



UNE REALISATION

régie antille

tél. 55 88 33 / 34

#### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

- A vendre à
- **MARTIGNY**
- **Studio**  
Avec cuisine indépendante plus balcon, orientation est, 4e étage, dans bel immeuble locatif avec grande piscine pour Fr. 52 500.-
- **Appartement 2 1/2 p.**  
plus balcon, orientation ouest, 4e étage, nombreuses armoires (face au studio ci-dessus), dans même immeuble, avec piscine, pour Fr. 105 000.-
- **Appartement 2 p.**  
orientation nord et est, quartier Pré-Borvey, dans grand immeuble locatif très dégagé, pour 79 000.- (hypothèque à disposition de Fr. 40 000.-)
- Pour traiter, écrire à  
Bureau fiduciaire Guido Ribordy  
Avenue de la Gare 46  
1920 Martigny 1



Résidence de haut standing offre à louer pour le 1.8.78

**en attique - 1 ap. 6 1/2 p.**

Cheminée française. Vue imprenable. Grande terrasse.  
Places de parc privé  
Fr. 50.- par mois.

S'adresser à René Kunzle, fiduciaire, av. de la Gare 24  
1870 Monthey, tél. 025/4 51 71  
36-2620

### DECALCO SA

A louer à Saint-Léonard  
Immeuble Le Lac

#### appartement 2 pièces

avec confort, remis à neuf.

Les désirs des nouveaux locataires peuvent encore être pris en considération.

Decalco SA, 2612 Cormoret  
Tél. 039/44 17 41

93-396

Urgent! Cherche à Sion

#### appartement ou local

75 - 120 m2 environ  
rez-de-chaussée

Tél. 037/24 89 15 139.262.251

A LOUER à Sierre  
immeubles Tournefous  
à proximité d'un grand magasin

#### grands studios

(43 m2), évent. pour 2 personnes  
Possibilité de meubler, cuisine séparée, dès Fr. 330.-

#### appartements de 2 p.

dès Fr. 350.-

#### appartements de 3 p.

dès Fr. 500.-

Comptoir de locations  
Tél. 027/22 85 77

S.S.G.I. Jed Kramer s.a.  
société de surveillance  
générale immobilière  
maison fondée en 1881  
Place de la Gare 2 - Sion - Tél. 027.22.85.77

#### A vendre aux MAYENS-DE-RIDDES

- **Chalet neuf**  
en voie de finition, construction madriers, 3 grandes chambres à coucher, cuisine, living avec cheminée française, garage, cave, balcon et grande terrasse, sur parcelle de 1200 m2, très ensoleillée, dominant vallée du Rhône, pour Fr. 248 500.- tout compris.
- **Chalet ancien**  
à transformer, sur parcelle de 1600 m2 (eau, électricité sur place) situation très exceptionnelle  
Fr. 150 000.-
- **Appartement**  
de 3 pièces en attique, grand balcon sud, entièrement meublé, 90 m2 environ, deux grands réduits, pour Fr. 145 000.- (une occasion!)

Ecrire à: fiduciaire Guido Ribordy  
Avenue de la Gare 46  
1920 Martigny.



# OSCAR DARBELLAY...

## 75 ans, dont 55 de photographie !

MARTIGNY. - Oscar Darbellay est l'un de ces authentiques produits valaisans qui, sous une carapace anguleuse, un abord bourru, cache un cœur d'or, une fine psychologie... et un esprit caustique jamais méchant.

C'est le dévouement personifié. Et ce dévouement, il a su le concrétiser en présidant à deux reprises notre Harmonie municipale, dans les rangs de laquelle il tint pendant 50 ans le saxo alto ; il présida aussi le ski-club. Il fut secrétaire du moto-club, président des photographes valaisans, membre du Comité suisse des marchands photographes... et puis chef OJ du groupe Martigny de la section Monte-Rosa du CAS jusqu'au moment, dit-il, où ce furent les jeunes qui durent le hisser en montagne.

Oscar Darbellay a un violon d'Ingres : la peinture qu'il pratique avec un rare bonheur. Tous ceux qui suivirent ses expositions seront unanimes pour le reconnaître et lui reconnaître un grand talent de figuratif.

Mais aujourd'hui, c'est plus particulièrement le photographe qui nous intéresse.

Oscar est né voici exactement 75 ans... à Hallau, dans le canton de Schaffhouse. Son père, Jules Darbellay, de Lièdes, était parti à l'âge de 16 ans pour tenter fortune dans la carrière hôtelière lui permettant de travailler dans l'Europe entière. A Lucerne, Oscar connut celle qui devait devenir sa épouse. On exploita un petit café, puis ont revint au Bourg pour s'occuper, pendant dix ans, de l'exploitation d'un établissement public qui n'existe plus actuellement et qui a été remplacé par le salon de coiffure Orsinger. Sa mère logeait et nourrissait à l'époque des ingénieurs, des techniciens travaillant à la construction des usines et de la ligne du Martigny-Orsières. Parmi eux se trouvaient des photographes amateurs qui initièrent le jeune Oscar. Ce dernier suivait alors les cours du collège Sainte-Marie. Très doué pour la pellicule, il partit à l'âge de 20 ans. C'est à Bâle qu'il obtint, quatre ans plus tard, un diplôme portant les trois notes maximum. Ça ne m'a servi à rien, disait-il l'autre jour, car on ne m'a jamais demandé de le produire.

Les conditions de vie étaient dures car on ne travaillait pas facilement du travail. Après une saison dans les Grisons, notre Martignerain fit du « travail noir » à Paris, revint au pays en 1929 pour ouvrir son magasin de Champex. Un an plus tard, il s'installait à l'avenue de la Gare. C'est là que sont nés ses trois enfants, Michel en 1936, Nicole en 1938, Pierre en 1943. Le métier consistait alors à faire des prises de vues, des portraits, des photos de familles, des travaux industriels, pour amateurs.

Et puis, un jour, Oscar Darbellay obtint trois premiers prix de paysages dans un concours organisé pour l'Office national suisse du tourisme.

Ce fut le tremplin de la spécialisation. Et depuis, plus d'un million et demi de cartes postales - en noir-blanc d'abord, puis en couleur - sortent chaque année de ses laboratoires du chemin des Follaterres et du

Coin-de-la-Ville. Il couvre ainsi le Valais romand de Saint-Gingolph à Zinal. Plus de 3000 sujets différents. Sans compter ceux qui n'ont pas encore été édités.

Oscar Darbellay a eu une destinée hors cadre et c'est avec fierté qu'il peut fêter aujourd'hui ses 75 ans de métier et son 75<sup>e</sup> anniversaire.

Nous l'en félicitons chaleureusement.



## Une nouvelle troupe de théâtre en Octodure

MARTIGNY. - Les platanes n'attendent que le soleil pour revivre, et la vie culturelle de Martigny qu'une troupe de théâtre pour se divertir.

Si le soleil manque à l'appel du printemps, la vie culturelle, par contre, s'enrichit d'un groupe de comédiens amateurs. La troupe « Le Masque » renait. Le goût de la comédie ne date pas d'aujourd'hui. Les anciens se souviendront qu'en 1934 déjà, Le Masque avait donné le premier élan d'enthousiasme, repris par la troupe du Château en 1956.

Durant dix longues années, la flamme s'est éteinte. Mais aujourd'hui, grâce à une équipe jeune et dynamique, le public martignerain pourra dorénavant applaudir sa troupe.

Celle-ci vous présentera, après six mois de travail, une comédie policière en trois actes : La perruche et le poulet, de Robert Thomas.

Ces jeunes amateurs attendent vos encouragements lors de leur première représentation à Martigny, le mardi 11

avril à la salle du cinéma Etoile.

Venez nombreux soutenir nos artistes en herbe qui, nous l'espérons, ne s'arrêteront pas en si bon chemin.

Les billets seront en vente à la librairie Gaillard, à partir du vendredi 7 avril.

### Assemblée générale du parti radical d'Orsières

ORSIÈRES. - Samedi 8 avril prochain à 20 h. 15 se tiendra à l'Echo d'Orny, à Orsières, l'assemblée générale du parti radical. En présence du groupe au conseil, divers débats sont prévus à l'ordre du jour. Au terme de cette assemblée suivront, comme c'est la coutume, un souper et une agréable partie récréative.

Une soirée qui promet et que les amis radicaux d'Orsières se doivent de ne pas manquer.

## Du bord du lac à Saint-Maurice

### La potinière du district

C'était un de ces jours derniers, alors que je m'impatiais à une table d'un établissement public où j'attendais un interlocuteur qui

prennent tant par leurs accoutrements. Car je vous assure qu'on en voit de toutes les couleurs. Plus d'une fait se retourner le passant : « Ah, ces jeunes, regardez-moi ça ! » Une conclusion hâtive en entraînant une autre, on les accuse de tout, parce qu'elles se promènent avec des habits pas exactement comme tout le monde. Ce qu'elles ont que nous n'avons pas en effet, c'est la liberté, l'aisance, le courage

commandes, gérer son affaire : le métier, c'est sérieux, à 23 ans. Je l'ai entendue me dire, un jour (car nous parlons beaucoup) : « Le soir, je suis moulue... Toute la journée debout, c'est dur. Sortir ? Je n'en ai plus envie.

Sous sa perruque bouclée, elle n'est pas autre chose, le soir, qu'une jeune femme qui a travaillé dur et qui a mal partout.

Le lendemain, elle repart dans

ses bigoudis, trois cerises rouges piquées en chemisier parce que c'est la mode, et avec le sourire, parce que c'est la vie.

Et notre quinquagénaire de conclure :

Que voulez-vous, moi je les aime, ces jeunes. Même en liquette et en sabots.

Bravo, Madame, et merci de votre compréhension à l'égard de notre jeunesse...

Pierre des Marmettes

## Une fille d'aujourd'hui

m'avait donné un rendez-vous d'affaires.

A une table voisine de la mienne, un quatuor de dames d'un âge approchant le demi-siècle tenait une conversation dont les bribes me parvenaient quelque peu étouffées par le brouhaha de l'établissement. J'ai prêté une oreille attentive dès l'instant où j'ai entendu une de ces dames commencer une conversation sur les coiffeuses, que je résume ainsi :

J'ai enfin trouvé dans mon quartier la « petite coiffeuse » qui fait mon affaire. Après en avoir essayé plusieurs, je dois dire : l'une trop onéreuse, l'autre trop chichiteuse, bref, celle-ci me va.

J'ai pourtant hésité longtemps à pousser la porte de son salon. Pourquoi ? L'âge, voyons, l'âge ! Il régnait manifestement chez elle une ambiance de jeunesse, frôlant la décontraction. Pulls débardeurs, pantalons bigarrés, mèches folles. J'ai tout de même tenté l'aventure.

Et j'ai été accueillie avec une extrême gentillesse, shampooinée par une Corinne de 20 ans, coiffée (à mon goût) par une « patronne » guère plus vieille. Ravissantes. Ave-nantes. Et gaies : c'est ce qui m'a le plus frappée.

Je n'avais jamais vu de près ces filles d'aujourd'hui, qui nous sur-

d'envoyer promener des détails. Il fait chaud ? On se vêt d'une « liquette ». Un pull « marrant » ? On se l'offre... Il n'empêche que la vie reste pour elles une drôle de chose compliquée, avec laquelle elles se battent bien quand il le faut. Et peut-être mieux que nous ne l'aurions fait, nous, au même âge.

Et notre quinquagénaire de continuer :

J'ai vu ma coiffeuse parlementer avec des représentants, passer des

## A quand la correction de la route Bouveret - Vouvry ?

LE BOUVERET. - La société de développement a tenu lundi soir son assemblée générale sous la présidence de M. Claude Grept, député.

L'ordre du jour fut rapidement épuisé, le rapport de gestion et les comptes étant acceptés par une assemblée bien fréquentée. Au concours « Bouveret en fleurs » participèrent 31 personnes, dont la plupart furent récompensées à cette assemblée.

Le point le plus important fut certainement une communication concernant la correction de la route Le Bouveret - la Porte-du-Scex, qui avait fait l'objet d'une interpellation au Grand Conseil du député Claude Grept.

Dans sa réponse, le conseiller d'Etat Franz Steiner rappelle que l'aménagement

de la route cantonale Saint-Gingolph - Brigue, entre Saint-Gingolph et Saint-Maurice, est terminée sur 25 km. Il ne reste donc que 5 km entre Le Bouveret et la Porte-du-Scex. Ce dernier tronçon n'a pas encore été corrigé du fait des modifications successives du projet de route Le Bouveret - Villeneuve et de raccordement du Bouveret à la Porte-du-Scex, apportées par l'autorité fédérale.

Il s'agira donc d'attendre encore avant que cette correction ne soit entreprise, non seulement du fait de la diminution des investissements, mais aussi pour permettre un échelonnement des travaux routiers en fonction des besoins de travail.

Rappelons qu'actuellement la correction est entreprise entre Le Bouveret et Le Fenalè, à Saint-Gingolph.

## Cambriolage dans un magasin de matériel de bureau

MARTIGNY. - Hier matin, le personnel du magasin d'agencement et de machines de bureau Schmid & Dirren, sis place de la Poste, eut la surprise de constater que pendant la nuit, les locaux avaient été visités par des cambrioleurs. Ceux-ci se sont introduits en utilisant un vasistas. Ils ont fouillé les bureaux, cherchant à découvrir du numéraire, mais n'ont pu, en définitive, emporter que la caisse de roulement contenant 500 francs environ.

Aucune autre marchandise ne semble avoir disparu. La police de sûreté, avisée, a ouvert une enquête.

## ÉCHECS

# Succès valaisans en Team Cup

Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 avril se sont disputés les huitièmes de finale de la team cup ou coupe suisse par équipes. Précisons à l'intention des profanes que la coupe suisse individuelle se dispute selon un système particulier. Seul l'un des quatre joueurs qui forment l'équipe peut être de niveau supérieur à la 1<sup>re</sup> ligue, ce qui correspond à la première ligue en football. Seules deux équipes romandes sont parvenues à ce jour à inscrire leur nom au palmarès. Il s'agit du Club d'échecs de Genève en 1968 et du Cercle de l'échiquier de Lausanne en 1969.

Quatre équipes romandes étaient en lice en huitièmes de finale de cette seizième édition et fait réjouissant, parmi elles deux équipes valaisannes : Martigny et Sion. Un succès ne venant jamais seul, la porte des quarts de finale fut ouverte : Martigny se défaisait des jeunes du Cercle de l'échiquier de Lausanne sur le score sévère de 3,5 à 0,5, alors que les jeunes loups séduois disposaient du joueur de Lausanne sur le score plus serré de 2,5 à 1,5. Le Valais élimine donc Vaud sur le score de 6 à 2. Pour la première fois dans l'histoire de la team cup l'espoir des Romands reposera sur deux équipes valaisannes. Elles seront opposées le 30 avril prochain à deux équipes de Suisse allemande, parmi lesquelles devraient figurer Winterthur-Assurances avec Victor Kortchnoi au premier échiquier. Voici les résultats détaillés :

### Martigny - Cercle de l'Echiquier Lausanne 3,5 - 0,5

C. Partos - L. Zuodar	1 - 0
J.-M. Closuit - H.-R. Sadeghi	1/2 - 1/2
J.P. Moret - P. Meylan	1 - 0
O. Noyer - D. Garcès	1 - 0

Les Martignerains emmenés par le maître international Partos disposèrent plus facilement que prévu de la jeune équipe lausannoise. Les Valaisans obtinrent rapidement un avantage dans l'ouverture et après quatre heures de jeu, le score était déjà de 3 à 0 en leur faveur. Cette victoire est le fruit d'une excellente préparation tactique de leur entraîneur-joueur et d'une bonne préparation théorique de chaque joueur.

### Sion - Le Joueur Lausanne 2,5 - 1,5

C.-H. Amherdt - A. Beetschen	1 - 0
E. Beney - J. Richardet	1 - 0
P.-M. Rappaz - W. Rawicz	0 - 1
G. Terreaux - A. Maye	1/2 - 1/2

Bien que les Séduois aient aligné une équipe de peu supérieure à leurs visiteurs sur le papier, ils dominèrent nettement les trois premières heures de jeu. A l'issue de la troisième heure en effet le score était déjà de 2 à 0 en leur faveur, ce qui signifiait la qualification en quarts de finale. Les Valaisans pouvaient espérer l'emporter par un score élevé. Mais après l'ajournement Rappaz se déconcentra et perdit une partie qu'il pouvait annuler, tandis que Terreaux relâchait l'accélérateur et se contentait de la nullité. (G)

### A Saint-Maurice

Jean Marais et Lila Kedrova dans

### Les parents terribles

Jean Marais sur scène, dimanche 9 avril à 20 h. 30, pour ce spectacle des Galas Karsenty-Herbert, présenté par les Jeunesses musicales du Chablais-St-Maurice, un spectacle à ne pas manquer.

La pièce de Cocteau, la plus célèbre et la plus parfaite de l'écrivain, met en scène une famille centrée autour de l'amour absolu d'une mère pour son fils. Il y a Yvonne, Léo, Georges, Michel et puis Madeleine. Aucun nom de famille, mais quelle famille, et quelles passions !

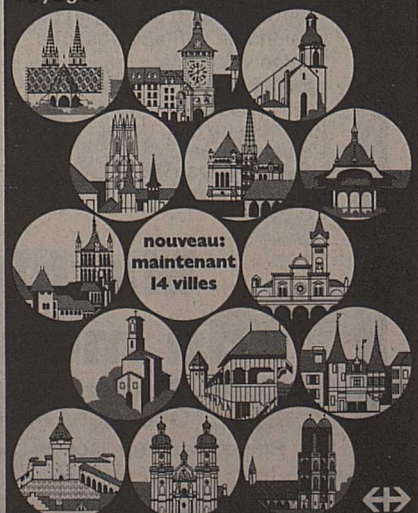
Il y a près de quarante ans, à leur création, Les parents terribles furent jugés immoraux et interdits par la censure, peut-être parce qu'ils touchaient juste.

Aujourd'hui, la pièce plaît toujours : Jean Marais, qui fut des premières, dans le rôle du fils, l'a mise en scène pour cette reprise, en jouant le père, avec à ses côtés Lila Kedrova, la brillante actrice russe qui fut l'élève de Charles Dullin.

- Grande salle du collège de Saint-Maurice
- Location : librairie Saint-Augustin, Saint-Maurice, tél. 025/3 67 48
- Places : de Fr. 12.- à 24.- Jeunesse Fr. 8.-, réduction de Fr. 2.- aux membres amis et AR
- En marge de ce spectacle, l'action Aide au Sahel sera présente dans les couloirs du collège : les élèves y soutiendront la cause d'un pays en détresse

## A la découverte d'une ville suisse par le train dès Fr. 65.-

A la découverte de quatorze des plus belles villes suisses durant vos week-ends, telle est la nouveauté que vous offrent ces villes et vos CFF. C'est un arrangement forfaitaire qui vous donne la possibilité, avec ses extras, de passer sans souci une fin de semaine dont vous vous souviendrez. Demandez le prospectus spécial à votre gare ou à votre agence de voyages.



### Revêtements de sols

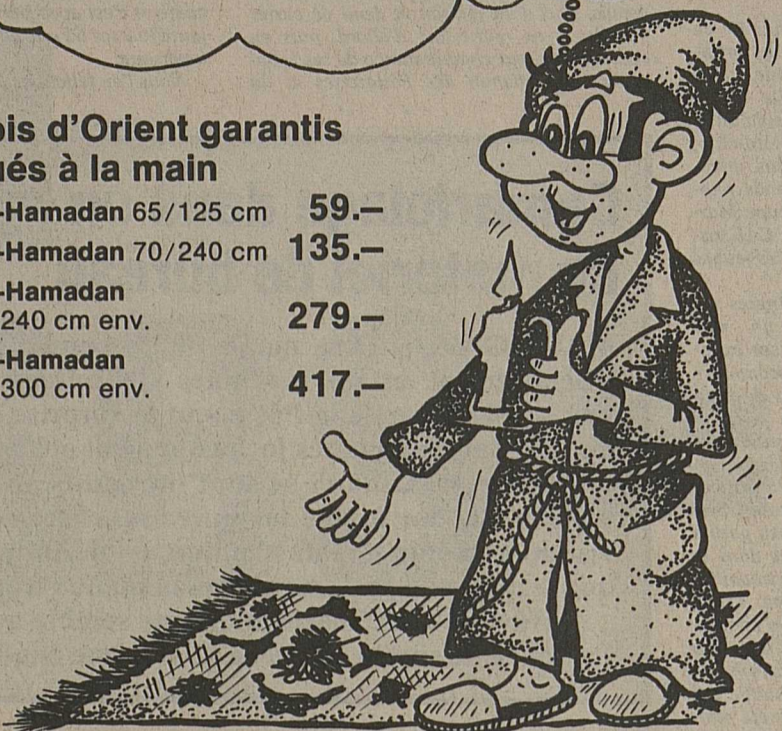
Devis sans engagement

Plastique, lino, novilon, parquet  
Moquette nylon et laine dès

**Fr. 8.90** le m<sup>2</sup>

#### Tapis d'Orient garantis noués à la main

- Indo-Hamadan 65/125 cm **59.-**
- Indo-Hamadan 70/240 cm **135.-**
- Indo-Hamadan 170/240 cm env. **279.-**
- Indo-Hamadan 200/300 cm env. **417.-**



# KUCHLER~PELLET

aux galeries du midi sion SA

La Compagnie de chemin de fer et d'autobus Sierre - Montana - Crans SMC cherche

**employé exploitation chauffeur de camion chauffeur de car mécanicien en automobiles**  
avec permis poids lourds

Faire offre écrite à la direction

**SMC**

3962 Montana

36-7014

#### Le Mövenpick Riponne à Lausanne

cherche, pour tout de suite ou pour date à convenir

#### sous-chef de cuisine

Nous offrons, outre les avantages sociaux d'une grande entreprise moderne, de vastes possibilités de perfectionnement (cours internes). Si vous avez entre 28 et 30 ans et si vous avez les qualifications nécessaires à diriger une grande brigade de cuisine, présentez votre candidature, soit par écrit, soit par oral à

**MÖVENPICK**

Mövenpick Riponne  
Mlle H. Schnoell  
Lausanne (021/20 70 51)

203

# EPA\*UNIP

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir

### un décorateur ou une décoratrice

Nous offrons:

- semaine de cinq jours
- avantages sociaux d'une grande entreprise commerciale

Faire offres à la direction des Nouveaux grands magasins SA, rue de Lausanne 25, 1950 Sion.  
Tél. 027/22 53 44

# EPA\*UNIP

dans toute la Suisse

**SOCIÉTÉ INTERNATIONALE**  
(Suisse - France - Belgique - Canada)  
cherche tout de suite

### représentant(e)s

pour compléter son réseau de vente.

Si vous êtes Suisse ou avez un permis C, que vous ayez assez de volonté pour appliquer une méthode de vente efficace, nous vous offrons:

- une formation complète
- un salaire élevé tout de suite
- des promotions en Suisse ou à l'étranger

**Nous demandons:**

- présentation impeccable
- un certain goût de liberté dans le travail

Tél. pour rendez-vous: **022/35 09 11**  
18-4185

### RECYCLEZ-VOUS et devenez

### représentant

En plus d'un travail indépendant, il vous est offert:

- salaire fixe plus frais depuis le premier jour, commissions, vacances et service militaire payés
- caisse-maladie, accidents et prévoyance
- un soutien permanent pour un débutant
- étranger permis C

Faire offre sous chiffre L 23851-18 à Publicitas,  
1211 Genève 3.



**Entreprise de génie civil de Neuchâtel**

cherche, pour date à convenir

### contremaître en génie civil

Nous offrons à candidat capable et sérieux une situation stable et d'avenir.

Faire offre à la direction de H. Marti SA, Bourgogne 4  
2006 Neuchâtel. 28-33

**Café-restaurant Le Plaza**  
Crans-sur-Sierre, cherche

On demande région de Sion

### une serveuse

connaissant les deux services

Pour début mai ou date à convenir.

Faire offres ou téléphoner au  
027/41 20 83 36-23283

### une personne

sachant cuisiner et entretenir ménage de 2 personnes.

Studio à disposition.

Tél. 027/22 40 32 heures des repas 36-23086

### Ouverture à Martigny d'un

### atelier de montage - réparation de tous stores

**M. A. Coiana-Vouilloz**

informe ses futurs clients de l'ouverture de son atelier

Rue du Bourg 28, Martigny 2  
Tél. 026/2 48 18

Par un service très rapide et soigné, il espère mériter la confiance qu'il sollicite.

36-400297

A louer près Alassio

### appartements de vacances

Directement sur la plage.

Tél. 021/36 44 50

**Bungalows pour vacances au Tessin**  
Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano, au lac de Lugano. Dès Fr. 10.- par pers. Libre jusqu'au 22 juillet et depuis le 5 août.  
S'adresser à Beltrami M.D.  
Via Ciseri 6, 6900 Lugano.

**Opel Ascona**  
16 S, or 1971

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz

021/54 33 91/92

**BMW 525**  
bleu métallisé 1975

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz

021/54 33 91/92

**BMW 2002 Tii**  
jaune, 1974

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz

021/54 33 91/92

**Simca 1501**  
Sp., beige 1969

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz

021/54 33 91/92

**BMW 316**  
blanche, 1977

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz

021/54 33 91/92

**BMW 1800 Tii**  
gris métallisé 1966

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz

021/54 33 91/92



Les CFF vous proposent

### Voyages accompagnés à prix réduits au départ du Valais

Dimanche 9 avril  
Un jour au Tessin

Dimanche 23 avril  
Les grottes de Vallorbe et Vallée-de-Joux

Billets spéciaux les week-ends 8/9 et 15/16 avril  
1er Salon international des loisirs  
Palais des Expositions - Genève - 6-16 avril  
Le stand CFF-SNCF attend avec plaisir votre visite.

Facilités pour familles!



### Apprendre à piloter? Où? Comment?

Venez vous informer et faire un essai!

### Aérodrome de Sion

Ecole de pilotage de la section Valais AeCS

samedis et dimanches 8 et 9 avril, 22 et 23 avril

un instructeur professionnel sera à votre disposition.

Sans aucune formalité, vols d'initiation en double commande. Pour Fr. 30.-, à bord d'un avion-école moderne, vous pouvez goûter aux premières joies du pilotage.

**Renseignements: Ecole d'aviation, tél. 027/23 57 07**  
Chaque week-end, vol alpin et vol passagers

## MEUBLES neufs avec petits défauts Occasions de fabrique BAS PRIX

	Prix catalogue	Notre prix
1 dressoir ormeau massif	1600.-	890.-
1 armoire combinée 4 p. 220 cm	1280.-	690.-
1 armoire combinée 3 p. 167 cm	1027.-	590.-
1 bahut chêne rustique	239.-	129.-
1 table 80/120 + 2 rallonges	239.-	150.-
1 meuble TV style	590.-	340.-
1 vaisselier pin massif	1390.-	980.-
1 commode 6 tiroirs pin véritable	350.-	220.-
1 secrétaire pin véritable	405.-	280.-
1 chambre à coucher noyer	2900.-	1600.-
1 vitrine chêne	790.-	490.-
1 paroi de salon noyer 240 cm	2290.-	1490.-
1 salon cuir véritable rustique	3950.-	2890.-
1 salon velours or	1980.-	1390.-
1 salon velours or, transformable	2490.-	1890.-
1 salon Ls XV velours de Gènes	3280.-	2390.-
1 meuble de hall, noyer	340.-	179.-
1 bibliothèque pin	440.-	289.-
1 tapis 170/240	189.-	129.-
1 tapis 200/290	298.-	230.-

## Marché du meuble

**R. Theytaz - M. Lathion**  
Occasions et neufs  
Rue du Sex 7 (en face de l'hôtel du Rhône)  
Sion - Tél. 027/23 18 94

## Votre signature vaut

de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-

Venez à Procrédit. Votre argent est là. Disponible.

Nous vous recevons en privé, pas de guichets ouverts.

Nous travaillons vite, avec le minimum de formalités.

Parlons-en ensemble.

Chez nous, vous serez un client important.

Une seule adresse:

**Banque Procrédit**  
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1  
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No. ....

NP/Lieu ..... 990.000 prêts versés à ce jour



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

# Gonset

Vu l'immense succès de notre nouveau magasin, nous cherchons pour tout de suite

## VENDEUR VENDEUSES pour divers rayons

Place stable avec avantages des grands magasins.  
Offre ou se présenter à la direction des magasins

# Gonset

Martigny - Tél. 026/2 32 33

# Johnson



JOHNSON Force  
400 g  
nettoyage du four  
en 3 minutes  
classe de toxicité 5 S  
attention: observer  
les prescriptions  
sur le flacon 3.95

JOHNSON Export  
450 g  
nettoyage des tapis  
3.95

JOHNSON Acril  
500 g  
rend les sols  
reluisants et les  
protège de façon  
durable 4.50

JOHNSON  
Pronto-Citrowax  
225 g  
pour l'entretien  
des meubles 3.25

JOHNSON  
Pronto-Standard  
225 g  
pour l'entretien  
des meubles 3.25

République et Canton de Genève

## LA GENDARMERIE GENEVOISE

vous offre emploi stable

### GENDARMES AGENTES DE CIRCULATION

## CENTRALE D'INFORMATIONS

(022) 20 08 88

18-2154

Entreprise Pierre Dessimoz  
Route du Mandement 15  
Meyrin (Genève)  
cherche pour entrée immédiate

**5 chauffeurs P.L.**  
**5 machinistes**  
**10 maçons**  
**10 manœuvres**  
**5 peintres**

Suisses ou permis C ou B.

Tél. 82 61 61  
entre 7 et 8 h. ou 17 et 18 h.  
18-23970

**BEA KASSER SA**  
Marque cosmétique suisse  
cherche

**vendeuse/  
démonstratrice**

capable et expérimentée dans le domaine de la vente, pour conseils à la clientèle et soins.

Durée du travail: une semaine par mois, les après-midi.  
Lieu de travail: Sierre (grand magasin).

Faire offre à **Bea Kasser SA**, 6280 Hochdorf, tél. 041/88 19 02



JOHNSON Shampoing pour auto  
500g, classe de toxicité 5 S  
attention: observer les  
prescriptions sur l'emballage 3.50

JOHNSON cire (GRAND PRIX) pour auto  
250 g, classe de toxicité 5 S  
attention: observer les prescriptions  
sur l'emballage 7.50

JOHNSON (Wash & Wax), 500 ml.  
shampoing pour auto avec cire 4.95

Notre garantie: satisfait ou remboursé!

L'assurance du parcours, vous offre

## une formation rémunérée de conseiller en prévoyance

**Si vous**

- êtes âgé de 25 à 45 ans
- avez de l'initiative et le goût des contacts
- désirez vous créer une situation d'avenir

alors prenez contact avec nous sans délai. Nous vous renseignerons volontiers.

Compagnie d'assurances sur la vie

Agence générale **Francis George**  
1950 Sion  
027/22 23 50

# PLACETTE

No 1 en Suisse Romande

A Bussigny, Chavannes, Monthey et Sierre Essence-Manor-Super - 83

## FOURRURES

Artisan transforme fourrures à la dernière mode.  
Réparations, nettoyages, conservation, etc. Travail soigné. **KATIA FOURRURES** - Tél. 021/23 91 07

## MERIO AOSTE (Italie)

vous offre la qualité du meuble

Douane, transport et livraison à domicile à notre charge

1 magasin au centre de la ville  
- rue Stati Generali 11, tél. 0039-165/44312 (près de la place E.-Chanoux)

1 grande exposition:  
- Rég. Sogno St-Christophe, à 2 km d'Aoste  
Tél. 0039-165/41491 143.266.199

## PUBLICITAS

art et technique de l'annonce bien pensée

## LE REVÊTEMENT DE FAÇADES

# Kenitex

GARANTI 10 ANS  
30 ANS D'EXPÉRIENCE

MONTHEY 025/4 61 66

<b>Bas-Valais</b> Jean-Marcel Dorsaz 025/4 61 66	<b>Valais central</b> Balet J.-Luc Sion 027/22 88 55 025/4 61 66	<b>Haut-Valais</b> Matter Walter Sierre 027/55 35 69 027/55 32 34
--------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

# L'UBS informe



Des faits et des opinions

La page économique de l'Union de Banques Suisses

No 6

## Pourquoi représenter les actionnaires?

Qu'est-ce que le vote des banques pour les actions déposées chez elles? Tout simplement la possibilité qui leur est donnée de représenter, aux assemblées générales des sociétés anonymes, les actions que leurs clients ont déposées chez elles.

Il y aurait là, prétend-on, une possibilité de concentration de pouvoir permettant aux banques d'exercer une influence dominante sur les entreprises. En vérité, ce n'est là qu'une apparence. Les banques, on l'ignore trop souvent, ne sont aucunement habilitées à exercer automatiquement le droit de vote attaché aux actions en dépôt chez elles. Elles ne représentent les actions de leurs clients que si ces derniers leur en donnent l'autorisation expresse, par écrit. Et cette autorisation, l'actionnaire peut la révoquer en tout temps.

### Dans l'intérêt des actionnaires

D'ailleurs, la loi définit clairement les conditions de l'exercice du droit de vote de l'actionnaire ainsi que les droits et obligations de son représentant (CO 689 ss, 32 ss et 394 ss). De surcroît, en date du 17 mai 1967, l'Association Suisse des Banquiers a édicté des recommandations spécifiques concernant la représentation des actions en dépôt.

En conséquence, tous les déposants d'actions de telle

tent. Les banques doivent donc également représenter des opinions divergentes. Il arrive aussi qu'en s'abstenant, elles empêchent l'approbation des propositions du conseil d'administration. C'est ainsi qu'à la fameuse assemblée générale de Bally, qui eut lieu l'été dernier, des représentants de banques, en s'abstenant de voter, ont empêché que décharge soit donnée au conseil d'administration, lorsque des craintes sérieuses apparurent au sujet du maintien de places de travail. Les banques se sont toujours efforcées et s'efforcent encore d'exercer le droit de vote des actions en dépôt de telle manière que la volonté de l'actionnaire soit respectée et que ses intérêts soient sauvegardés.

### Mais quelle alternative?

Si les banques exercent les droits de vote attachés aux actions en dépôt chez elles, c'est aussi et surtout pour des raisons pratiques et organisationnelles. Car enfin, lorsqu'on a des sociétés réunissant des dizaines de milliers de petits et moyens actionnaires, il est clair que, pour un très grand nombre d'entre eux, il est impossible de participer aux assemblées. Sans cette possibilité de représentation, il arriverait bien souvent que l'entreprise soit en quelque sorte paralysée sur le plan des dé-

ont donc seules en mesure de tenir au courant ces actionnaires, tandis que la société elle-même ne connaît que les porteurs d'actions nominatives.

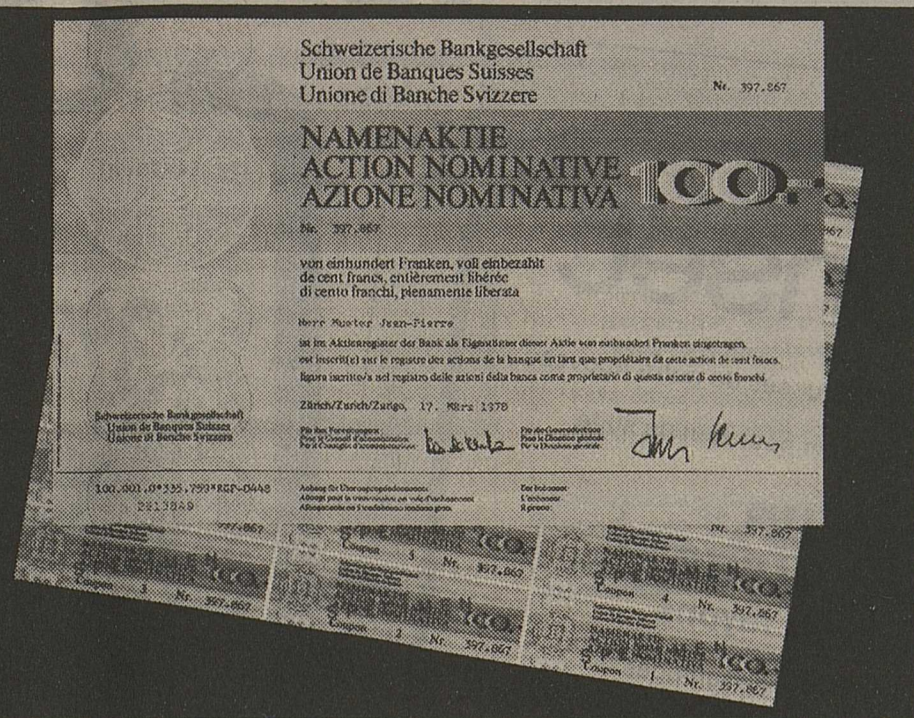
### Inutile de changer

On comprend alors que le «groupe de travail pour l'examen du droit des sociétés anonymes», institué en 1968 par le Département fédéral de justice et police et présidé par M. H. Tschopp, ancien président du Tribunal fédéral, n'ait pas jugé bon de soumettre des propositions visant à modifier la réglementation de la représentation des actions en dépôt. Aussi, dans le rapport explicatif de la Division fédérale de la justice sur l'avant-projet de loi fédérale concernant la modification du titre 26 du code des obligations (de la société anonyme), publié le 26 septembre 1975, peut-on lire:

«Le groupe de travail ne fait pas de propositions relatives aux actions sans valeur nominale... Pour des raisons analogues, le groupe de travail a renoncé à présenter des propositions sur le vote des banques pour les actions déposées chez elles et sur la lutte contre l'exploitation de l'information interne...»

### Secret bancaire au Portugal

Par décret-loi No 2/78 du 9 janvier 1978, le gouvernement présidé par M. Mario Soares, socialiste, a instauré le secret bancaire au Portugal.



## L'UBS: 70 000 actionnaires

Comme la plupart des grandes entreprises suisses, l'Union de Banques Suisses compte un grand nombre d'actionnaires. Le 15 mars, 37 668 actionnaires nominatifs étaient inscrits sur le registre des actions de l'UBS. A ceux-ci s'ajoutaient quelque 30 000 détenteurs d'actions au porteur.

Ces dernières années, toujours plus d'épargnants et d'investisseurs ont acheté des actions bancaires et industrielles.

Ceux qui participent ainsi au capital de ces entreprises ne sont pas tous à la tête de grosses fortunes. Bien au contraire, c'est la classe moyenne qui représente le gros des actionnaires.

On y trouve, entre autres, des maîtres de maison, des employés, des étudiants.

Pourquoi tant d'épargnants achètent-ils des actions UBS?

Depuis que les taux d'intérêt suisses ont amorcé un net recul sous l'effet de l'of-

fre abondante de capitaux, le rendement de bien des actions de premier ordre est égal, voire supérieur à celui que procure un compte d'épargne.

Le 17 mars, le rendement d'une action nominative UBS, qui cotait alors 590 francs, était de 3,4 %.

A tous les guichets UBS, on vous renseignera sur l'achat et la vente d'actions UBS, mais aussi de tout autre titre.

## Où va le dollar?

On a apparemment trop attendu des négociations germano-américaines sur le dispositif à mettre en place pour défendre le dollar. Le poids des mesures décidées repose une fois de plus sur les banques centrales, soit surtout sur la Banque fédérale d'Allemagne. Mais les événements des derniers mois ont prouvé que le dollar ne peut être efficacement soutenu à coups de crédits. Que se passera-t-il ces prochains mois? Le dollar va-t-il encore baisser, se stabiliser ou remonter? Cela dépend beaucoup du jeu des facteurs suivants:

cains visant à diminuer le déficit de leur balance commerciale, à enrayer les mouvements de grèves, à réduire le déficit budgétaire, à résoudre le problème énergétique et à tempérer l'inflation.

● Le maintien d'une bonne conjoncture économique et une croissance satisfaisante.

● Des taux d'intérêt qui, par rapport à ceux pratiqués en Suisse ou en République fédérale d'Allemagne, sont plus attrayants pour les placements de capitaux.

● Le fait que les autorités monétaires américaines soient disposées à soutenir désormais le dollar, ne serait-ce, dans leur propre intérêt, que pour empêcher une nouvelle augmentation du prix du pétrole.

### Eléments jouant contre le dollar

● Les efforts des Améri-

dollars circulant hors des Etats-Unis.

● Le déficit toujours élevé du commerce extérieur américain.

● La persistance d'un lourd déficit budgétaire.

● Des doutes, aux Etats-Unis comme à l'étranger, au sujet de la possibilité de l'Administration Carter à résoudre les problèmes économiques du pays.

Bref, l'évolution du cours du dollar dépendra avant tout de l'influence de facteurs tout à la fois psychologiques et politiques. Il est vraisemblable qu'il ne se mettra à monter que lorsque

Pour les personnes touchant un salaire ou une rente:

## Le compte salaire UBS - des avantages payants

Toute personne touchant un revenu sous forme de salaire, de pension ou de rente

AVS aura avantage à le faire virer sur un compte salaire. Un tel transfert, sans mouvement d'espèces, constitue en effet une protection contre la perte ou le vol, et les sommes confiées à la banque rapportent 2 1/2 % d'intérêt.

L'argent déposé sur le compte salaire UBS n'est pas bloqué. En effet, des retraits jusqu'à 20 000 francs par mois sont possibles sans préavis. De plus, l'UBS, sur la base d'un ordre permanent, se charge d'effectuer les paiements revenant à date fixe, tels que loyers, primes d'assurance, factures d'électricité, etc.

Donc quiconque a un compte salaire n'a plus besoin de faire la queue à la poste, surtout en fin de mois. Il lui suffit de remplir les bulletins de versement et de les envoyer à l'UBS. Le compte salaire permet aussi de bénéficier des avantages du paiement par chèques, de la carte Bancomat et de la carte eurochèque.

A retenir: le compte salaire UBS protège contre le vol, rapporte 2 1/2 % d'intérêt et facilite les paiements. Tous ceux qui touchent un salaire, une pension, une rente, peuvent en ouvrir un.

Edition et rédaction: Union de Banques Suisses, Département Etudes économiques, Relations publiques et Marketing, 8021 Zurich

### En deux mots

- L'exercice du droit de vote des actionnaires, ainsi que les droits et obligations du représentant sont clairement définis par la loi (art. 689 ss, 32 ss et 394 ss du code des obligations).
- Les titulaires de dépôts titres peuvent se faire représenter aux assemblées générales d'une SA soit par la banque soit par un autre représentant de leur choix (avocat, office fiduciaire, autre actionnaire).
- Lorsque l'ordre du jour d'une assemblée comporte des points importants ou que des affaires sujettes à controverses seront traitées, les clients ayant en dépôt des actions sont préalablement informés par la banque, afin qu'ils puissent, pour des cas concrets, donner des instructions particulières.

ou telle société — même ceux qui ont déjà conféré un pouvoir de représentation — sont préalablement informés des points importants de l'ordre du jour de l'assemblée ou de faits sujets à controverses. Ils sont donc mis au courant afin qu'ils puissent donner leurs instructions en fonction de cas concrets. Les pouvoirs de représentation sont donc assortis d'instructions. En règle générale, la teneur de ces dernières va dans le sens d'une approbation des propositions du conseil d'administration de l'entreprise concernée. Mais le client est parfaitement libre de donner à sa banque, de cas en cas, des instructions différentes. Il est par exemple souvent fait usage de cette possibilité lorsque les responsables d'une société font l'objet de critiques émanant d'un groupe quelconque ou que des oppositions se manifestent.

car c'est à elles, de toute façon, qu'il appartient de surveiller les délais de convocation d'assemblées générales.

car se faire représenter par la banque où sont généralement déposés les titres est la solution la plus économique.

car les banques connaissent les adresses des détenteurs d'actions au porteur et

## Les loyers moyens en Suisse

Les prix indiqués dans le tableau ci-dessous ont été recensés en novembre 1977

et représentent la moyenne de 10 loyers par type d'appartement. Si ces chiffres

n'ont qu'une valeur indicative, ils montrent néanmoins les différences existant entre

Communes	Loyers recensés en novembre 1977, en francs			
	1 p.	2 p.	3 p.	4 p.
Aarau	258	295	344	413
Adliswil	340	438	487	584
Arbon	139	202	262	317
Baar	275	295	395	452
Baden	336	347	358	451
Bâle	293	324	379	483
Berne	296	323	406	531
Bienne	229	268	344	403
Binningen	265	351	464	647
Birsfelden	274	304	407	528
Bolligen	272	353	432	566
Bülach	240	277	415	493
Berthoud	201	222	335	414
Coire	320	300	370	439
Delémont	213	244	307	368
Dietikon	304	345	407	478
Emmen	232	259	352	399
Frauenfeld	198	269	321	409
Fribourg	228	292	378	464
Genève	275	332	452	638
Glaris	—	217	283	332
Granges	214	242	305	416
Herisau	169	240	286	324
Horgen	291	331	444	472
Kilchberg ZH	498	455	596	654
Kloten	338	408	484	567
Köniz	276	318	423	513
Kreuzlingen	249	290	344	416
Küsnacht	285	366	473	674
Langenthal	232	250	308	395
Lausanne	317	342	427	678
Liestal	188	292	376	424
Littau	247	255	341	398
Lugano	257	302	398	485
Lucerne	285	313	356	422

Communes	Loyers recensés en novembre 1977, en francs			
	1 p.	2 p.	3 p.	4 p.
Meyrin	302	368	451	588
Muri BE	—	293	447	602
Muttenz	298	355	439	589
Neuchâtel	231	276	321	403
Neuhäusen	228	259	296	361
Olten	220	277	346	409
Opfikon	318	373	475	573
Pratteln	217	327	414	488
Reinach BL	238	343	502	618
Rorschach	199	243	305	294
St-Gall	272	292	380	412
St-Imier	—	153	210	264
Schaffhouse	245	260	317	368
Schlieren	271	350	467	485
Sierre	—	236	327	434
Sion	227	255	333	430
Soleure	230	273	336	402
Steffisbourg	216	241	322	399
Thalwil	326	374	484	583
Thoune	257	256	337	458
Uster	242	314	415	473
Vernier	246	347	434	576
Vevey	220	248	344	411
Wädenswil	230	309	439	498
Wallisellen	275	382	522	609
Wettingen	301	340	384	476
Wetzikon	230	287	406	474
Wil SG	247	289	413	456
Winterthur	262	300	370	426
Wohlen AG	154	258	335	425
Zollikon	372	463	648	768
Zoug	291	347	397	481
Zurich	337	377	411	504
Moyenne	284	322	388	477

# Réjouissante progression des activités du groupe de vol à moteur valaisan

SION. - Le Groupe de vol à moteur de l'Aéro-Club de Suisse, section Valais, a enregistré, durant l'année 1977 2130 heures de vol, contre 2350 en 1975 et 2000 en 1976. Ces vols se répartissent ainsi : vols commerciaux, 180 heures, vols location-tourisme, 830 heures, vols remorquage, 220 heures, vols école, 900 heures.

L'activité « vols commerciaux » n'a pas subi de variations notables depuis quatre ans. Par contre, les vols location et tourisme sont en régression depuis 1975, année durant laquelle il avait été effectué quelque 1200 heures. Régression également pour les vols remorquage où l'on compte 70 heures de moins qu'en 1976.

L'activité « école » a passé de 800 heures en 1975 à 630 en 1976 et 900 en 1977. Ainsi le record de 1974 - 930 heures - est presque atteint.

## Pourquoi ces diminutions ?

Les vols « de remorquage » ont diminué malgré le nombre de pilotes de vol à voile actifs et le parc de planeurs. On peut penser que les conditions atmosphériques peu favorables de 1977 ont eu une influence sur ces vols comme sur ceux de l'activité « location et tourisme ». Mais d'autres facteurs en-

trent en ligne de compte : les pilotes ont, en majorité, une activité maximum dans les deux ans qui suivent leur licence. 30% d'entre eux cessent leurs activités ou n'ont plus qu'une activité épisodique après les deux années qui suivent l'obtention de leur licence.

## Les avions de la section

Le Groupe de vol à moteur de l'Aéro-Club du Valais dispose d'un parc de 6 avions d'entraînement et de voyages, soit :  
 HB-CEC-Cessna 182, 4 places 230 ch  
 HB-PBW-Piper Cherokee Archer, 4 places 180 ch  
 HB-PAR-Piper Super Cub, 2 places 150 ch  
 HB-EXD-Robin HR 200, 2 places 125 ch  
 HB-EXK-Robin HR 200, 2 places 125 ch  
 HB-EXS-Robin HR 120, 4 places (en prêt)  
 HB-UUS-Bucker avion pour l'acrobatie

## Ecole d'aviation

Outre le nombre d'heures de vol réalisées, les résultats suivants ont été enregistrés dans le cadre de la section, en 1977

- licence PP	14
- licence BB (semi-prof.)	1
- licence acro	1
- licence radio	21
- transitions et initiations	50

## Comment apprendre à voler à l'Aéro-Club de Sion ?

Le Groupe de vol à moteur de Sion, fondé en 1934, prépare les candidats pour l'obtention d'une licence d'élève-pilote et assure ensuite l'instruction théorique et pratique pour la préparation aux licences de :  
 - pilote privé PP  
 - pilote semi-professionnel BB  
 - pilote professionnel B  
 - pour les vols de virtuosité (acrobatie)  
 - pour les vols de nuit.  
 Tous les renseignements peuvent être obtenus auprès de l'Aéro-Club de Sion, groupe de vol à moteur, secrétariat, Condémînes 57, 1950 Sion. Tél. 027 22 53 69.

## Assemblée générale

Le Groupe de vol à moteur de l'Aéro-Club de Sion tiendra son assemblée générale annuelle le vendredi 7 avril 1978, à 20 h. 30, au carnotzet du buffet de la Gare. -g-

# Académie « Arts-sciences-lettres » Quatre Valaisans distingués

## La seule médaille d'or à Maurice Métral

SION. - La Société académique française d'éducation et d'encouragement connue sous l'appellation « Arts-sciences-lettres » dont le siège est à Paris vient d'attribuer ses récompenses pour 1978.

Dans ce palmarès figurent plusieurs personnalités helvétiques. La seule grande médaille d'or décernée cette année à un Suisse est revenue à l'écrivain valaisan **Maurice Métral**, domicilié à Grimisuat, auteur d'une trentaine de romans et de publications diverses.

Les médailles d'argent attribuées par Paris sont allées à **Robert Défago**, **Monthey**, **Jean-Louis Dos-Ghali**, **Prilly**, **Jean-René Gaillard**, **Martigny**, **Olivier Levy**, **Genève**, **Robert Clivaz**, **Sion**, **Dominique Montanero**, **Zurich**, **Giuseppe Patane**, **Genève**, **Pierre Pillet**, **Genève**, **Marc Zufferey**, **Lausanne**, **Jacqueline Thévoz**, **Lausanne** et **Luc Vuagnat**, **Genève**.

Ont reçu la médaille de bronze : **Irène Zahnd**, **Lausanne**, **Jean-Louis Suffert**, **Buroweg**, **Lausanne** et **Roland April**, **Witterswil**.

Aucune médaille de vermeil n'a été attribuée cette année.

Ces différentes distinctions seront remises officiellement aux lauréats par un membre du gouvernement français au Palais de la Mutualité à Paris le 23

avril prochain. Plusieurs académiciens et diverses personnalités internationales du monde des arts, des sciences et des lettres participeront à la manifestation. Nos félicitations à toutes les personnalités distinguées.



Maurice Métral a reçu la seule médaille d'or décernée cette année.

# MAGNIFIQUE CONCERT DE « LA PERSÉVÉRANCE »

LEYTRON. - Chaque année, les musiciens de la Persévérance de Leytron ont à cœur de donner leur concert annuel, qui se veut toujours attrayant. Samedi dernier, 1<sup>er</sup> avril, sous l'expertise direction du professeur Cécil Rudaz, la Persévérance a tout d'abord interprété, en première partie, des œuvres de musique classique telle que « La Belle Hélène » d'Offenbach, et « Le Beau Danube bleu », de J. Strauss. Lors de cette première partie, les nombreux auditeurs ont pu apprécier la seule musicienne de la Persévérance, M<sup>lle</sup> Fabienne Baudin, dans un solo de corne. La deuxième partie du programme fut consacrée à l'exécution de morceaux modernes ou d'airs endiablés de pays chauds, soit Tampico, danse mexicaine, portuguese Party ou Zaribah.

Cette seconde partie fut d'ailleurs fort applaudie. Est-ce à dire que les mélodies rythmées plaisent davantage que les morceaux classiques, d'interprétation pourtant plus difficile !

Vivant dans un pays du vignoble, nous pouvons donc affirmer que le concert 1978 de la Persévérance de Leytron était d'un très bon millésime et, nous souhaitons d'ores et déjà beaucoup de succès pour 1979, année où la Persévérance fêtera son centenaire.

Deux membres, MM. Jean Philipoz et Roger Constantin, reçoivent un plateau dédié pour leurs 20 ans d'activité.

## Le concert de la fanfare « La Concordia » de Nendaz

C'est samedi 8 avril, à 20 h. 15 à la salle de gymnastique de Basse-Nendaz que la fanfare « La Concordia » de Nendaz va donner son concert annuel sous la direction de M. Jean-Michel Germanier, sergent-major trompette. M. Roland Jeltsch aura l'occasion de présenter un programme très moderne qui, cette année s'adresse spécialement aux jeunes. On découvre en effet dans celui-ci une sélection d'airs populaires américains, du rock et une samba, à côté d'autres œuvres judicieusement choisies pour satisfaire les goûts les plus éclectiques des mélomanes.

A noter aussi que lors de la production de l'entracte, les tambours de Gabriel Fontannaz s'essayeront à la batterie anglaise. Un programme jeune pour ces jeunes qui composent principalement la fanfare nendarde présidée par M. Gilbert Fournier.

# REFUGE CANTONAL DE LA LIGUE VALAISANNE POUR LA PROTECTION DES ANIMAUX

## SOUICIS D'ARGENT



Le refuge cantonal de la Ligue valaisanne pour la protection des animaux a été inauguré le 16 août 1976. Il fêtera donc bientôt son deuxième anniversaire. Malgré cela, il y a lieu malheureusement de constater que peu de gens - cynophiles ou plus simplement amis des bêtes - connaissent ce refuge. Comment s'y rendre ? C'est facile. En partant de la gare de Sion, on emprunte la route passant sous les voies de chemin de fer.

A la sortie de ce tunnel, on tourne à droite, on va tout droit jusqu'aux entrepôts frigorifiques de Profruit où l'on vira à gauche. Puis à nouveau tout droit jusqu'à la prochaine bifurcation. On tourne à droite et 100 mètres plus loin environ sur sa gauche on y parvient.

A l'époque de son inauguration, la presse salua cette nouvelle institution comme étant d'utilité publique et lui réserva quelques colonnes. Aujourd'hui par contre, le refuge semble être plus ou moins laissé pour compte.

### Equipement salubre et adéquat

Malgré certaines rumeurs prétendant que le refuge n'est qu'une prison pour chiens, on peut affirmer, après l'avoir visité à maintes reprises, que son équipement a été conçu en connaissance de cause. M. Jean Pagliotti en a dessiné les plans avec clarté et simplicité. Après deux ans d'exploitation, son efficacité est prouvée. Le refuge comprend :

- dix boxes pour chiens avec cour d'ébats où les bêtes peuvent courir toute la matinée ; une partie de ces boxes est réservée aux chiens d'intervention (avalanches, police) ;
- une chatterie ;
- un local d'isolement (épizooties, rage) ;

- des locaux de service soit douches et baignoires, laboratoire pour la préparation des aliments, etc ;
- un bureau et une chambre pour le gardien ;
- une volière.

Il est à noter que tous ces locaux sont chauffés l'hiver.

Lors de leur admission, les chiens sont fichés (carte d'entrée, vaccination contre les maladies du carré et de la rage, aérotoxiage). M. Brunner, vétérinaire cantonal, s'occupe lui-même de la surveillance sanitaire une à deux fois par semaine.

### Admission - placement

Tout d'abord, il faut bien préciser que ce refuge n'est ni un hôtel, ni un chenil, mais bien centre d'accueil pour chiens errants et bêtes abandonnées. On compte actuellement en Valais plus de 10 000 chiens déclarés. Une dizaine de chiens et autant de chats sont recueillis hebdomadairement par le gardien Charly Roessli. 400 animaux ont été placés depuis l'ouverture.

### Problèmes d'argent

Le refuge connaît effectivement quelques soucis d'ordre financier. M. Pagliotti nous en parle avec une certaine amertume. « Le refuge de Sainte-Catherine (Lausanne) a requis un investissement de 1.8 million de francs alors que le nôtre n'a coûté que 200 000 francs. De plus, eux occupent à plein temps 5 personnes dont un vétérinaire stagiaire. Nous n'avons qu'un seul gardien, M. Roessli, employé à temps partiel. En 3 heures et demi par jour, il effectue tous les travaux nécessaires. Et l'ensemble est absolument bien tenu ». M. Pagliotti en est d'ailleurs l'administrateur bénévole. Outre le problème du gardiennage, le refuge a aussi des frais d'exploitation, (vidange de la fosse des eaux usées) d'alimentation que seules quelques généreuses donations pourraient résoudre. Certaines communes retiennent bien 5 francs sur l'encaissement de la taxe des chiens. Mais cela ne suffit pas. C'est pourquoi nous mentionnerons ici le numéro de compte de chèque postal 19-10819 du refuge cantonal de la L.V.P.A. afin que les amis des bêtes puissent, si le cœur leur en dit, contribuer à l'assainissement d'une situation difficile.

M. Charly Roessli (notre photo de gauche), gardien du refuge, au milieu de ses protégés.

# Au Centre de perfectionnement des cadres: technique du travail en groupe

SION. - Le centre de perfectionnement des cadres aura le privilège de recevoir une nouvelle fois en Valais M. Louis Schorderet, spécialiste des communications humaines, de renommée internationale. M. Schorderet est doté d'une grande expérience de la formation des dirigeants et cadres d'entreprises dans la technique du travail en groupe et de conduite de réunions.

## But de ce séminaire

Le but est de tirer un meilleur parti des réunions que l'on conduit et auxquelles on participe, de mieux connaître le mécanisme

d'ordre intellectuel, psychologique et sociologique qui régit un groupe de travail.

Ce séminaire aura lieu les 10, 11 et 12 mai prochain, de 9 heures à 17 h. 30, au centre de loisirs et culture de Sierre, qui peut mettre à disposition son magnétoscope. Les inscriptions doivent parvenir jusqu'au 10 avril 1978 au centre valaisan de perfectionnement des cadres, case postale 3059 à Sion, tél. 027 / 22 75 75.

## 45 premiers communiant à Vétroz

VETROZ. - Dimanche matin dernier, les élèves de la région de Vétroz ont partagé pour la première fois le pain du Seigneur. C'est en effet, le prieur Jean Delaloye qui remit à chacun des 45 enfants l'hostie sacrée, alors que les parents émus les contemplaient.

Une bien belle fête que l'on n'oubliera certainement pas de sitôt.

## Le club de publicité du Valais visite Provins

SION. - Après l'intéressante visite des installations de la Télévision romande à Genève, le club de publicité a prévu pour le jeudi 6 avril 1978 à 16 heures, la visite de la maison Provins à Sion. Les membres sont cordialement invités à participer à cette visite.

## Ce soir, assemblée de l'association Suisse-Israël

SION. - Ce soir à 20 h. 15, se tiendra à la salle de conférences de la Caisse d'épargne du Valais, l'assemblée générale annuelle de l'association Suisse-Israël, présidée par M. Dumoulin. La séance administrative sera suivie de la présentation de deux films :

1. « 25 ans après » du Séduinois Michel Rollin. C'est un film à thèse, sur la situation des juifs durant la dernière guerre.
2. « Le combat d'Israël pour la paix ». Après les derniers événements du Liban, ce film prend un relief tout particulier. Chacun y est cordialement invité.

# Le XV<sup>e</sup> Festival Tibor Varga s'annonce bien

SION. - Le XV<sup>e</sup> Festival Tibor Varga aura lieu du 19 juillet au 15 septembre prochains. Quelque 300 participants - élèves de conservatoires, académies de musique et instrumentistes des cinq continents - sont attendus dans la capitale valaisanne.

Des cours d'interprétation, donnés par 25 professeurs de renom, sont prévus du 17 juillet au 31 août pour le violon, l'alto, le cello, la contrebasse, la flûte, la clarinette, le chant, le piano, le lied, la musique de chambre.

Les participants aux cours d'interprétation trouveront à Sion des conditions de travail et d'étude particulièrement favorables.

Durant les cours, des manifestations musicales auront

lieu tous les soirs à l'exception des dimanches. Il s'agit, soit des concerts du Festival Tibor Varga avec ses solistes et ses ensembles internationaux, soit des concerts et des cours publics de l'académie, soit, enfin, des sessions publiques et des répétitions du concours international de violon.

Le Campus Musicus offre d'autre part aux mélomanes l'occasion d'enrichir leur expérience musicale : soit l'accès comme auditeurs aux divers cours d'interprétation et aux manifestations de l'académie ainsi qu'à toutes les répétitions du Festival Tibor Varga est libre. Les tout jeunes participants pourront perfectionner leurs connaissances musicales et instrumentales de base sous la conduite de spécialistes.

-g-

# Une autre façon d'être douce avec Lui...

...lui offrir des florentins.



Des florentins

**Oulevay**

naturellement!

# Venthône: les comptes communaux sous la loupe

L'assemblée primaire de la commune de Venthône était convoquée, lundi soir, dans le magnifique cadre de la tour.

M. Alphonse Berclaz ouvrit la rencontre en saluant les nombreux habitants présents. Le pessimisme montré l'an dernier se révéla par trop marqué. En raison notamment de l'augmentation de la population de la commune, les résultats financiers se trouvent presque semblables à ceux de l'année dernière. Ainsi, on peut envisager de revoir le coefficient de l'impôt et les taxes de raccordement à l'égout.

Au plan des travaux concrets réalisés, on peut signaler l'assainissement du creux de Pravryia, la construction des trottoirs le long de la route Sierre-Montana, la construction des collecteurs d'égouts et captations, ainsi que le nouveau cimetière.

M. Alcide Follonier, secrétaire, procéda à la lecture détaillée des comptes de Venthône. De nombreuses interrogations surgirent à cette occasion.

Voici une récapitulation du compte financier ainsi présenté:

	Dépenses	Récettes
Administration générale	238 626.35	831 443.50
Instruction publique	163 351.30	3 881.20
Police	15 784.80	4 044.70
Edilité et urbanisme	465 658.25	157 211.75
Travaux publics	128 532.70	14 296.15
Agriculture	16 131.55	9 269.30
<b>Total</b>	<b>1 028 084.95</b>	<b>1 020 146.60</b>
Excédent des dépenses		7 938.35
<b>Sommes égales</b>	<b>1 028 084.95</b>	<b>1 028 084.95</b>



Lors de l'assemblée primaire, de gauche à droite, M<sup>me</sup> Françoise Bruttin, M. Alphonse Berclaz, président de la commune, M. Alcide Follonier, vice-président, M. Prosper Métrailler, vice-président.

Pour régir le nouveau cimetière, un règlement a dû être étudié, texte que l'assemblée accepta.

Dans la partie consacrée aux divers, le président Berclaz, qu'entouraient M. Prosper Métrailler, vice-président, M. Alcide Follonier, secrétaire, M. André Genoud, M. Prosper Masserey, M<sup>me</sup> Françoise Bruttin remit à l'équipe de Venthône ayant défendu les couleurs de la localité dans l'émission « De A jusqu'à Z » un cadeau souvenir.

Les participants à ce jeu radiophonique animé par Michel Dénéria, par leur victoire, permirent en effet à M. Michel Theytaz de devenir l'actuel « champion ».

Le facteur de l'endroit, M. Marcel Emery, photographe émérite reçut lui aussi des honneurs. Il a imaginé le nouveau timbre de propagande désormais apposé sur le courrier acheminé par les PTT au départ de Venthône.

**REDACTION DE SIERRE**

Téléphone (027) 55 91 55  
Case postale 366  
R du Bourg 2  
3960 Sierre

# Un membre du CAS Montana récompensé



M. Antonietta, à gauche, reçoit une médaille d'or du président, M. Cordonier.

Le Club alpin suisse de Montana-Ver-mala organisait récemment une soirée de détente et d'amitié.

Le président du groupement, M. Cordonier, remit une médaille d'or à un membre méritant.

Au cours de ces quelques heures sympathiques passées en commun, le prési-

dent du groupement, M. Cordonier, remit une médaille d'or à un membre méritant. Il y a en effet maintenant 40 ans que M. Antonietta reste fidèle aux activités de la société. Félicitations.

# Un célèbre musicien anglais au service du Valais

Le Walliser Brass Band, que préside M. Erwin Tschopp et que dirige M. Jean-Charles Dorsaz de Corin, vibre encore de l'exploit réalisé par ses deux jeunes membres, Dany Bonvin et Stéphane Clivaz, en championnat suisse.

Le cœur encore en fête, ce dynamique groupement annonçait hier une grande nouvelle: le transfert d'Angleterre d'un compositeur, arrangeur, directeur de brass band et professeur, M. Christopher Martin Joynes.

La venue en Suisse de cette éminente personnalité frappa le monde de la musique en Grande-Bretagne puisqu'un journal spécialisé, le British Mouthpiece, annonça la nouvelle.

Né il y a 21 ans à Sheffield dans le Yorkshire, le jeune homme a derrière lui une carrière déjà prestigieuse.

Le Yorkshire - faut-il encore le rappeler? - constitue une véritable pépinière qui donne au monde entier les meilleurs interprètes de musique de cuivre.

Ainsi, le célèbre Grimethorpe Colliry, le Black Dyke, le Brighouse and Rastrick sont issus de cette province.

A l'âge de 11 ans, Christopher Joynes fait ses débuts comme cornet. Une année plus tard, il entre dans le brass band de son collège comme cornet principal. A l'âge de 13 ans cornet principal de Sheffield puis au Brass Band des jeunes du Yorkshire, le musicien se produit deux ans avec le Grimethorpe Colliry. Cet ensemble est présidé par M. Elgar Howart, durant 14 ans premier trompette à l'Orchestre Royal philharmonique de Londres.

Deux fois champion du Yorkshire dans sa spécialité, l'homme ne s'arrête pas en si bon chemin.

Principal cornet dans une fanfare de première division, il devient directeur assistant au Woodfall Band qui obtient une huitième place à l'Open britannique de Manchester.

Reconnaissant son immense talent, l'université de Southampton le convia à présenter l'harmonie et la composition.

Un concerto pour trombone, grand orchestre symphonique et orgue retint toute l'attention de M. Eric Balla, un des compositeurs les plus fameux en la matière.

Sélectionné à l'intention du Walliser Brass Band par Roy Newsome, bien connu en Valais, parmi 15 candidats, Christopher Joynes donnera des cours à l'école de mu-

sique du Haut-Valais ainsi qu'au brass band cantonal.

Le public valaisain pourra le découvrir pour la première fois à Fully, le samedi 29 avril, lors de l'inauguration des costumes de la fanfare La Liberté.

Une carrière intéressante s'ouvre à ce jeune Anglais dans notre pays. Espérons que les responsabilités des associations de musique notamment apprécieront l'effort ainsi consenti pour la formation de nos jeunes, fanfaristes de demain.



Hier à Sierre, de gauche à droite, M. Erwin Tschopp, président du Walliser Brass Band, M. Christopher Martin Joynes et M. Jean-Charles Dorsaz, directeur.

## Nettoyage de printemps à Chippis

CHIPPIS. - L'administration communale de Chippis informe la population qu'elle organisera un ramassage de déchets encombrants, déchets de jardins et autres, les 20, 21 et 22 avril 1978.

Les bennes à ordures seront placées par le service communal des travaux publics aux endroits suivants:

1. La Place: à proximité de la fontaine;
2. Grande avenue: parc communal, face au café Tivoli;
3. Parapet-Croisette: au nord du bâtiment Zufferey Guy et Frères (parapet N° 6);
- 4.

Clèves: en bordure de la route conduisant à la place des sports; 5. Cerisiers-Vergers: parc à la croisée Cerisiers-Vergers; 6. Quartier du Bord-rue d'Anniviers: parc de la rue d'Anniviers; 7. Fond-villa: place située à l'ouest de la fontaine; 8. Route de Chalais: à l'est du dépôt «société d'agriculture».

La population est invitée à profiter de cette possibilité de nettoyage qui lui est offerte et qui permettra, selon l'écho qu'elle recevra, de contribuer à l'embellissement de la cité.

## Ramassage de vieux vêtements et textiles

en faveur de la Croix-Rouge suisse, section Sierre et environs

**vendredi 7 avril**

Prière de déposer les sacs le matin à l'endroit usuel des poubelles pour les gens de la ville de Sierre, de Crans et de Montana.

Les retardataires peuvent apporter leurs sacs jusqu'au samedi 8 avril avant midi au quai Imesch.

La municipalité de Sierre a eu l'amabilité de mettre à disposition des camions pour la collecte des vêtements et textiles, ainsi que les entreprises G. Masserey à Montana et Marius Emery à Crans.

**Samedi 8 avril jusqu'à 8 heures**

La collecte aura lieu dans les villages suivants et les sacs seront déposés aux endroits mentionnés:

- |                         |                                                   |
|-------------------------|---------------------------------------------------|
| Veyras                  | Nord du bâtiment de l'école en bordure de route   |
| Miège                   | Devant salle de gymnastique et place de l'Eglise  |
| Venthône                | Parc des écoles                                   |
| Mollens                 | Arrêt du car postal                               |
| Randogne                | Arrêt du car postal et vers la poste              |
| Montana-Village         | Arrêt du car postal                               |
| Chermignon-Dessous      | Bordure de route principale                       |
| Chermignon-Dessus       | Bordure de route principale                       |
| Ollon                   | Bordure de route                                  |
| Loc                     | Bordure de route                                  |
| Corin                   | Bordure de route                                  |
| Lens                    | Place de l'Ecole                                  |
| Flanthey                | Bordure de route                                  |
| Chelin                  | Bordure de route                                  |
| Vaas                    | Bordure de route                                  |
| Chippis                 | Devant l'église                                   |
| Chalais-Réchy-Ver-corin | Bordure de la route principale                    |
| Grône                   | Place de l'Ecole, pl. du Nezot et pl. de l'Eglise |
| Granges                 | Place de l'Ecole                                  |
| Noës                    | Place de l'Ecole                                  |
| Salquenen               | Place des Ecoles                                  |

Les entreprises Agrol et V. et A. Zwissig ont eu l'amabilité de mettre à disposition des camions pour la collecte des vêtements.

Merci d'avance de votre générosité qui permettra à notre section de poursuivre, avec votre appui, sa tâche humanitaire.

Responsable du ramassage: M. Georges Antille - Tél. privé 55 61 45  
Comm. publ.

**COISIRAMA**

Tourisme - Sports      Littérature - Jeux  
Bricolage - Artisanat      Jouets - Santé  
Nature et jardin      Camping  
Photo-ciné - Musique      Caravaning

20 pays - 250 exposants - Restaurants  
Des milliers de produits et services  
Les pavillons des aînés et de la femme  
Des attractions uniques en Suisse  
Un théâtre d'animation permanent

**UNE AMBIANCE EXTRAORDINAIRE  
UN SALON A NE PAS MANQUER**

**1er salon international des LOISIRS**  
Palais des Expositions  
**6-16 avril 1978, Genève**  
Heures d'ouverture: 14 h. - 22 h.  
Jeu, sam. et dim. 10 h. - 22 h.  
Dim. 16 avril: 10 h. - 19 h. (Réductions CFF)

## Le monde sous-marin présenté dans le cadre de l'Aqua-Club

Les membres de l'Aqua-Club de Sierre étaient invités, lundi soir, à une rencontre pas comme les autres.

En effet, le président de ce groupement, M. Michel Oggier, grâce à l'appui de l'ambassade de Belgique en Suisse, put présenter un magnifique film documentaire.

Ces images, consacrées aux merveilles du monde aquatique, entraînent les spectateurs, nombreux, dans l'univers enchanté de la grande barrière de corail.

Magie des couleurs, complexité de vies souvent ignorées... ce film de plus d'une heure enchanta les participants.



M. Michel Oggier, président de l'Aqua-Club de Sierre, a présenté un film sur la grande barrière de corail.

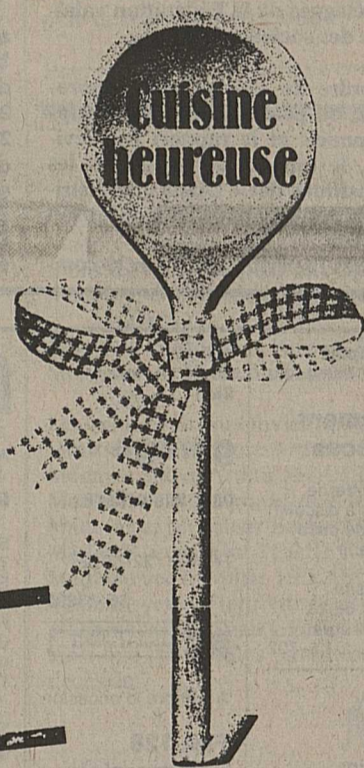
# Le café: bien servi, bien meilleur



Chaque système a ses avantages. Essayez-les tous et nous vous aiderons à trouver celui qui vous convient le mieux.

Chaque modèle existe en service de table et en service à café complet

Et chaque pièce peut s'acheter séparément. Vous ne risquez donc jamais d'avoir un service dépareillé pour toujours si vous cassez quelque chose.



**MARTIGNY  
SIERRE**

Notre force,  
c'est le choix

Parking gratuit



« Mill-Stream » - Fine faïence anglaise à classique paysage rouge ou bleu. En exclusivité. Supporte le lave-vaisselle. Tasse et sous-tasse 5.95



« Fiori » - Porcelaine à décor rustique aux teintes éclatantes. En exclusivité. Supporte le lave-vaisselle. Tasse et sous-tasse 7.50



« Lierre de Moselle » - Élégant service en très fine faïence anglaise. En exclusivité. Supporte le lave-vaisselle. Tasse et sous-tasse 5.95



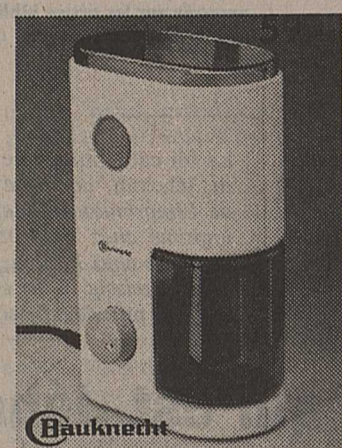
« Sahara » de Langenthal. Service tout à fait moderne en porcelaine à glaçure décorative. Supporte le lave-vaisselle. Tasse et sous-tasse 9.50

**Machines à café-filtre.**  
Le système le plus rapide pour préparer beaucoup de café.



Rotel appelle sa machine à café « Aromatic » et elle mérite son nom, car elle donne 10 tasses d'un café riche en arôme (la vapeur d'eau est débarrassée du calcaire grâce à un dispositif spécial !). 79.-

**Pas de bon café sans son propre moulin à café**



Le moulin broyeur à disques de Bauknecht avec dosage automatique et récipient hermétique. 59.-

Bien de chez nous :  
**système à filtre**



11.90  
Cafetière Melitta en verre dans 3 grandeurs dès 11.90

Filter Melitta en différents grandeurs dès -80

**Le summum des machines à café « espresso » de ménage.**



De style très italien « Espresso » de Moulinex. 2 tasses de café à la minute. 198.- avec 2 tasses espresso.



TURMIX promet 80 à 100 tasses de café toujours frais et aromatique à l'heure. Cette machine à hautes performances coûte 379.-

## Avis de tir

Des tirs auront lieu comme il suit:

a) Lancement de grenades au stand du Bois-Noir, Epinassey, SE Saint-Maurice

Mardi 11.4.78 0700-1700  
Jeudi 13.4.78 0700-1700

b) avec F ass, mitr, gren F, gren main, troq

Mardi 11.4.78 0700-1700  
Jeudi 13.4.78 0700-1700

Région des buts: torrent du Saint-Barthélemy, SW La Rasse/ Evionnaz.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le cdt de l'office de coordination 10  
Tél. 025/3 61 71

## DÉTECTIVE PRIVÉ



JEANNICK PARISOT

Av. de la Gare 5 Tél. 23 70 67  
1003 LAUSANNE 23 70 68

Cherche à acheter de bonnes chèvres laitières Gessenay sans cornes

R. Gentinetta Viège  
Tél. 028/6 24 74  
36-12360

## Hervé Micheloud-Vouardoux

Tél. 027/22 33 14

Maître teinturier

Service à domicile

1950 Sion

Place de la Meunière 17

Spécialiste en :  
nettoyage d'ameublements  
- tapis d'Orient et Berbères  
- moquette (travail à domicile)  
- tours rembourrés, literie  
fauteuils, canapés, etc.  
- rideaux, vitrage  
- intérieur de voiture  
- désinfection  
- duvets - oreillers  
- service de réparation

## VOUS

qui possédez une machine à laver dans une des marques AEG - Bendix - Candy Indesit - Castor - Frigidaire - Philco - Riber - Zanussi - Zoppas et qui désirez être dépanné rapidement téléphonez au



A vendre

**R 16 TL automatique**

Modèle 1973  
Expertisée mars 1978  
Entièrement révisée  
Fr. 4300.-

Tél. 027/61 18 22  
027/61 19 07  
dès 19 heures  
36-13182

## Occasions

- 1 chambre à coucher, noyer, 2 lits avec matelas, 2 tables de nuit, 1 magnifique commode avec glace, 1 jolie armoire 3 portes, 180 cm haut., 175 cm larg. 595.-
- 1 joli bureau noyer, 135 cm long., 70 cm larg., 75 cm haut., bon état 245.-
- 1 banc d'angle, bois clair, 180 x 150, bon état 245.-
- 1 très jolie armoire noyer, 143 cm haut., 120 cm larg., 54 cm prof. 145.-
- 1 pendule antique (100 ans), 60 cm haut. 450.-
- 1 horloge pour buffet avec sonnerie 95.-
- 1 machine à coudre électrique Bernina 110.-
- 1 enregistreur à bobines Philips, 4 pistes 125.-
- 1 téléviseur couleurs, grand écran 495.-
- 1 téléviseur petit écran, bon état 84.-
- 1 aspirateur luge Electrolux, récent modèle 165.-
- 1 aspirateur luge Volta, bon état 58.-
- 1 machine à écrire portative avec valise, Hermès 2000 125.-
- 1 machine à écrire électrique, moderne, de bureau, Hermès Ambassador 345.-
- 1 vélomoteur Cady, parfait état 395.-
- 1 mini-vélo 110.-
- 1 accordéon diatonique, 8 basses, état de neuf 185.-
- 3 chemises militaires, col 42, le tout 15.-
- 10 chemises, col 38 20.-
- Pantalons, vestons et souliers pour homme de 5.- à 15.-

E. FLÜHMANN, MÜNSTERGASSE 57, BERNE

Tél. 031/22 29 11  
Frais de transport: tarif CFF  
Fermé le lundi 05-303779

## ANNONCES DIVERSES



Le crédit fair-play

## De l'argent comptant immédiat

avec les 5 avantages fair-play Rohner!:

1. Coûts de crédit minimaux.
2. Assurance pour solde de dette comprise.
3. Paiement total du montant de votre crédit sans retenue d'aucune sorte.
4. Discrétion absolue.
5. Compréhension en cas de situation difficile involontaire.

**TéléCrédit**  
Genève 022/28 07 55

Téléphoner, demander le crédit, le paiement à lieu dans les plus brefs délais!

Je préfère recevoir votre documentation sur les crédits discrètement par poste!

Nom/Prénom

Rue, no

NP/Lieu

K 587

**Banque Rohner**

Partenaire pour le crédit personnel  
1211 Genève, Rue du Rhône 31

**Caprice fourrure Sion**

Bâtiment hôtel Richelleu  
Place du Midi 30

Conservation - Nettoyages - Réparations

# La foi catholique face aux Témoins de Jéhovah

## Une sereine mise au point

On sait avec quel entêtement les témoins de Jéhovah font campagne. Par leur assurance, ils fascinent les personnes timides dont ils forcent la porte. Leur méthode, c'est la répétition ininterrompue qui exclut toute intervention dialoguée. Ils parlent, ils parlent, ils affirment et, comme le grand ténor qui est sourd lorsqu'il crie, ils n'entendent pas la réponse qui pourrait les éclairer ou les confondre.

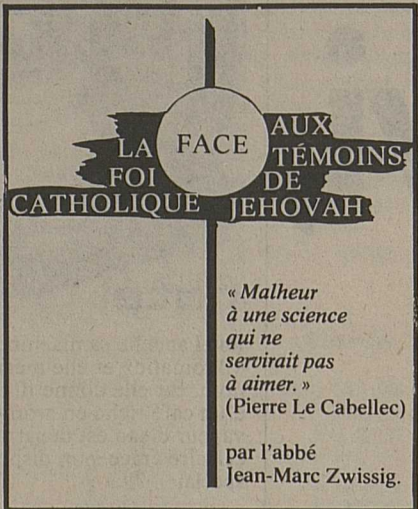
Ils sont en marge de toutes les Eglises chrétiennes qu'ils combattent en les défigurant d'une façon sommaire, en présentant leurs défaillances humaines comme leur doctrine et leur enseignement.

On peut signaler trois erreurs fondamentales. Ils interprètent littéralement les textes de la Bible sans tenir compte des études approfondies qui précisent le but des auteurs, les caractères spécifiques de la langue employée, l'évolution progressive des connaissances religieuses.

Ils s'attachent de préférence à l'Ancien Testament qui est la lente préparation du Nouveau Testament, clef de toute la Révélation.

Ils nient la divinité de Jésus-Christ, refusent les sacrements, sauf «leur» baptême vidé de son sens. Ils annoncent la fin des temps et la destinée des hommes sous une forme hautement fantaisiste.

Heureuse nouvelle! Un petit ouvrage nous donne une réponse claire et documentée. Il rassure ceux qu'inquiète l'insistance des témoins de Jéhovah. Il rendra un précieux service au clergé par son information. L'abbé Jean-Marc Zwissig, vicaire de Monthey, vient de publier *La foi catholique face*



« Malheur à une science qui ne servirait pas à aimer. »  
(Pierre Le Cabellec)  
par l'abbé Jean-Marc Zwissig.

aux témoins de Jéhovah. Tout ce qu'affirme la secte est soumis à une critique loyale, appuyée sur les textes bibliques. Cette confrontation éclairera les chrétiens intelligents.

Edgar Voirol

# La vraie visite pastorale

SIMPLON-VILLAGE. - Samedi 1<sup>er</sup> avril, notre évêque Mgr Schwery est venu confirmer 21 de nos enfants.

Pendant des siècles, la visite de l'évêque faisait « transpirer » bien des curés. Notre évêque a inventé une formule nouvelle bien agréable. Il sépara d'abord le côté administratif du jour de la confirmation. Ensuite, il fit bien comprendre qu'il entendait vraiment entrer en contact avec la population. Cela lui a bien réussi chez nous, puisqu'il vit tout d'abord Simplon-Village, dans ses atours d'hiver avec des montagnes de neige dans le village et une abondante chute de neige pendant la nuit qu'il y passa. Le temps nous ménagea ensuite, de sorte que les cortèges purent avoir lieu.

Le contact du nouvel évêque avec la population sur la place du village et dans la salle de gymnastique dura plus de deux heures, qui passèrent à une vi-

tesse éclair. Il a ainsi trouvé ce qu'il avait cherché, c'est le moment de le dire. Et l'on se fit la réflexion que si c'est son souci le plus intime de susciter des vocations sacerdotales et reli-

gieuses, il y est arrivé, car quand une société a à sa tête un patron jovial et proche de ses ouvriers, il en trouve sans peine et il peut ensuite les trier sur le volet.



Mgr Schwery entouré à gauche de M. Gregor Escher, président de Simplon-Village, et à droite du curé Noti.

## Assemblées primaire et paroissiale à Bürchen

BÜRCHEN. - Vendredi passé, le président de la commune, M. Hugo Zehnhäusern, a pu saluer la présence de 45 citoyens à l'assemblée primaire.

Les comptes et le budget avaient été transmis à tous les citoyens et la lecture n'en a donc pas été demandée. Le compte d'administration de la commune accuse un excédent de dépenses de 170 945 francs. Le compte des variations de la fortune présente par contre un excédent actif de 117 477 francs. La situation de la commune peut être considérée comme saine.

Dans le programme de 1978 on prévoit trois nouvelles routes agricoles. Jusqu'au début de la saison d'été la route Ronalp - Ried sera terminée.

L'assemblée a accepté sans opposition un nouveau règlement concernant diverses taxes et droits.

Concernant la question de la station d'épuration des eaux, les citoyens devront se prononcer le prochain week-end en votation. Ils devront également se décider par la même occasion quant à un contrat de pré-financement relatif à un projet de construction de chalets de vacances.

L'assemblée de la bourgeoisie, qui a suivi, a pris connaissance des comptes qui accusent un excédent de dépenses comptables de 10 455 francs. Après la réalisation du projet de Gerwerwald et de la route forestière du Bannwald, on entreprend l'étude d'une route forestière le long de « l'Alte Suon » jusqu'à Laubbach.

## Accès sûr au Loetschberg

### «Une course contre la montre»

BRIGUE. - Il faudra attendre encore cinq ans au moins jusqu'à ce que soit construit un accès sûr à la rampe de chargement de Goppenstein. C'est ce qu'a déclaré le chef du Département des travaux publics du Valais, le conseiller d'Etat Franz Steiner au cours d'une émission locale de radio pour le Haut-Valais.

Les députés au Grand Conseil Schnyder (Steg) et Schmidhalter (Bri-

gue) ainsi que l'économiste Fuger (Viège) qui tous participaient à l'émission, ont instamment prié le conseiller d'Etat Steiner de faire avancer le projet et de réunir les finances nécessaires. Il s'agit d'une course contre la montre car le Loetschberg est une artère vitale pour l'économie du Haut-Valais et pour le tourisme. En outre, la route Gampel-Goppenstein constitue également un accès important au Loetschental.

## Les sources: qui est Jéhovah?

A Moïse qui demandait son nom à celui qui lui ordonnait de faire sortir le peuple d'Israël d'Egypte, dieu dit: «Tu parleras ainsi aux fils d'Israël: Je Suis m'a envoyé vers vous.»

En français, ce nom s'écrit Yahweh ou Yahwé, ou encore Iahwé. Il signifie en langue hébraïque Je suis. On le traduit aussi sous cette forme Je suis qui Je suis, ou Je suis celui qui suis. Ou encore Je suis celui qui est. Les Israélites disaient: Il est. Le hébreu qu'utilisaient les rédacteurs de la Bible ne comportait que des consonnes. Le nom de Dieu était représenté par les quatre consonnes YHWH. Il se prononçait Iaweh. Par respect, les Juifs ne prononçaient pas le

nom de Dieu. Ils le remplaçaient par Adonai, qui signifie Mon Seigneur, chaque fois qu'ils le rencontraient dans la lecture du texte sacré. Pour se rappeler cette substitution, ils intercalaient les voyelles d'Adonai. Ce qui donna le nom nouveau, le mot nouveau YA HO WAH.

Du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, les traducteurs français de la Bible ont traduit maladroitement ce mot sous la forme de Jéhovah, qui n'a pas de sens.

Il est à remarquer que ni la version grecque de la Bible ni les auteurs du Nouveau Testament n'utilisent le mot Yahweh. Il est remplacé par le mot grec KYRIOS, qui signifie Seigneur.

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre ou à louer à **Derborence** (pas de reprise)

### auberge-restaurant

Saison mai - octobre.

Ecrire sous chiffre P 36-300756 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer ou à remettre dans importante station du Valais central

### horlogerie-bijouterie

Excellente situation commerciale. Conditions intéressantes, facilités.

Offre sous chiffre P 36-900236 à Publicitas, 1951 Sion.

### BAS-VALAIS, à remettre

### bar sans alcool

Bonne situation et rendement. Pour traiter: Fr. 30 000.-

S'adresser à case postale 13 3960 Sierre. 89-187

### Chambres indépendantes

meublées, mansardées

Passage de la Matze, Sion. Loyer avantageux.

Offres sous chiffre 6792 L à Orell Füssli Publicité SA, case postale, 1002 Lausanne.

### Montana

A vendre

### parcelle de terrain de 2000 m2 environ

avec autorisation de construire Fr. 50.- le m2

A la même adresse

### appartement 4 pièces à Verbier-Centre

Tél. 026/7 42 20 heures des repas 36-23294

A vendre ou à louer à **Orsières**

### villa de 5 pièces

Tout confort Libre début mai

A remettre à **Verbier**

### blanchisserie

Tél. 026/7 28 10

36-400294

A louer à **Martigny, rue de la Fusion**

### appartement 3 1/2 pièces

Non meublé Fr. 435.- charges comprises Meublé Fr. 570.- charges comprises Plus garage dans l'immeuble Fr. 50.- par mois. Libre dès le 1<sup>er</sup> mai.

Tél. 026/2 17 39 36-400293

Association cherche, pour camp de ski (fond et alpin), du 10 au 18 février 1979

### chalet de 35 à 50 places

Ecrire sous chiffre P 36-400295 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à **Sion**

### appartement résidentiel de 4 1/2 pièces

avec loggia de 35 m2 et

### grand studio

attenant avec garage, jardin et terrasse, dans petit immeuble de 3 appart. (construction 1978)

Ecrire à case postale 3367 1950 Sion 89-42966

### A louer Sion centre

à proximité Migros

### studio meublé

Tél. 027/22 23 89 36-2670

36-2670

36-2670

A vendre à **Sion Grand-Pont**

évent. à louer

### joli appartement de 3 1/2 pièces

plus une chambre indépendante et petite cave voûtée.

Ecrire sous chiffre P 36-300761 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons à louer à **Sion**

pour **jeune homme**

### chambre meublée

Tél. 027/22 10 21

36-5213

36-5213

36-5213

Entre 15 août et 15 septembre cherchons

### un chalet

pour une famille de 3 personnes avec chien teckel.

Confort de premier ordre à proximité immédiate d'un village avec accès par voiture jusqu'au chalet.

Ecrire sous chiffre PG 352679 à Publicitas 1002 Lausanne.

A louer à **Sion**, dans immeuble de construction récente, situation calme et ensoleillée

### joli appartement de 3 1/2 pièces

Fr. 430.- charges comprises. Libre dès le 1.6.1978

Tél. 027/23 34 95 36-2653

A louer à **Sion Wüssigen**

### magnifiques appartements 3 1/2 - 4 1/2 pièces

Petit immeuble HLM de 3 étages. Place de parc. Place de jeux. Zone de verdure. Tranquillité. 6 chaînes TV. Libres tout de suite ou à convenir.

S'adresser à la fiduciaire Fidumon Avenue de la Gare 23 Sion Tél. 027/22 75 55 22 75 54 36-4684

A louer à **Sion**

### appartement de 3 pièces

Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre P 36-100207 à Publicitas 1870 Monthey.

A louer à **Saint-Maurice**

### appartement de 3 pièces

Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre P 36-100207 à Publicitas 1870 Monthey.

A louer à **Ardon** dans petit immeuble de construction soignée

### joli appartement de 4 1/2 pièces

Loyer modéré.

Tél. 027/23 34 95 36-2653

36-2653

36-2653

36-2653

A louer dans village du val d'Anniviers

### chalet

Altitude 1450 mètres 2 chambres, cuisine. Mi-confort. Location annuelle: Fr. 1500.-

Ecrire sous chiffre P 36-23292 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre, Valais central, alt. 750 m

### petite ferme

rénovée, confort, vue imprenable, dans un cadre sympathique, avec garage.

Terrain de 1600 m2 Fr. 198 000.-

Crédit à disposition. Convientrait pour résidence secondaire

Ecrire sous chiffre P 36-900233 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à **Sion**

### chambre meublée indépendante

Libre tout de suite.

Tél. 027/22 24 24 36-23291

A louer à **Sion** centre ville

### bureau 100 m2

Prix très intéressant

Tél. 027/22 23 89 36-2670

36-2670

36-2670

36-2670

A louer à **Aproz** dans petit immeuble

### appartement de 3 pièces

Confort moderne. Conditions à discuter. Libre tout de suite ou à convenir.

Rens. et visite tél. 027/22 66 23 heures de bureau 36-702

**MARTIGNY** A louer

### magnifique 2-pièces

Meublé ou non meublé. Tout confort.

Tél. 026/2 31 13 36-2649

**Nord de la ville de Sion** A louer

### chambre meublée indépendante

Libre tout de suite.

Tél. 027/22 24 24 36-23291

36-23291

36-23291

36-23291

36-23291

36-23291

36-23291

36-23291

36-23291

36-23291

36-23291

36-23291

A louer **Route du Rawyl Sion**

### garage

pour une voiture

Tél. 027/22 23 22

36-23293

ANNONCES DIVERSES

A vendre d'occasion

### Fiat 128 commerciale

Très bon état Expertisée Fr. 3500.- Garantie - Reprise Facilités de paiement

Tél. 027/22 62 50 36-300758

A vendre quelques

### tambours «bâlois»

Ø 40, d'occasion

Prix intéressant.

Tél. 027/22 75 21 heures de bureau 36-300759

36-300759

36-300759

36-300759

36-300759

36-300759

36-300759

36-300759

36-300759

36-300759

36-300759

## ANNONCES DIVERSES

A vendre d'occasion

### Peugeot 304

56 000 km Très propre Expertisée Fr. 4500.- Facilités de paiement Garantie - Reprise

Tél. 027/22 62 50 36-300758

36-300758

A vendre

### Ford 20 M RS

modèle 1971

Prix à discuter.

Tél. 027/22 83 47 heures de bureau 36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763

36-300763



## Le Bex - Villars - Bretaye sera rénové

LAUSANNE. - Le canton de Vaud et la Confédération s'apprentent à signer une troisième convention avec la Société des forces motrices de l'Avançon, concernant une aide de 2 767 000 francs pour couvrir le solde des frais de la rénovation technique du chemin de fer Bex-Villars-Bretaye. 55 % seront à la charge du canton et 45 % à celle de la Confédération. Dans son rapport au Grand Conseil, le Conseil d'Etat vaudois souligne que la rénovation technique du BVB marque une étape importante de l'équipement du Chablais, région vaudoise et valaisanne dont les transports publics (chemins de fer Bex-Villars-Bretaye, Aigle-Ollon-Monthey-Champéry, Aigle-Sepey-Diablerets et Aigle-Leysin) ont été regroupés.

Dans un autre projet adressé au Grand Conseil, le Conseil d'Etat demande l'autorisation de signer, avec la Confédération et la compagnie du chemin de fer Pont-Brassus (vallée de Joux), une convention concernant une aide financière de 570 000 francs pour les installations de sécurité. Il s'agit de la pose d'un « bloc de ligne » (automatisation de la sécurité).

## Mort du peintre Charles Chiné

ROLLE. - Le peintre vaudois Charles Chiné, auteur de natures mortes, de portraits et de compositions, et qui s'était surtout consacré aux paysages, est mort lundi à l'hôpital de Nyon, dans sa 87<sup>e</sup> année. Il sera enseveli demain à Rolle, sa commune d'origine et de domicile.

## Hier sur le petit écran

### Coups de poker et censure

Il fallait s'y attendre : Claude Torracinta a enfin pu, après son échec des élections françaises, dire son petit mot à la suite de l'élection de M. Chaban Delmas à la tête de l'Assemblée nationale française. A défaut de Temps présent, c'est Un jour une heure qui lui permit en quelques minutes d'effectuer son analyse. Il est vrai que lorsque deux candidats sont du même parti, en l'occurrence le RPR et qui plus est la droite, il est absolument inutile d'approfondir le sujet. Outre le fait de dire que l'élection de M. Chaban-Delmas signifiait un échec de M. Chirac, d'où une éventuelle désunion de la droite, il ajouta que le président de la République devrait songer au plus vite à modifier le système électoral français car, dit-il, « tout se fait sur de véritables coups de poker. » Comme si la gauche ne connaissait pas le poker... Gros soupir...

Puis, changement de décor. Et c'est le cas de le dire. Les trois Christian (Defaye, Mottier et Zender) nous conviaient à passer la soirée cinématographique de ce mardi en compagnie de cet homme-orchestre du cinéma français qu'est Jean Yanne. Si le film qui nous fut présenté était totalement inédit en Suisse (Chobizenesse), nous n'en aurons réellement retenu que les brillantes interprétations de Robert Hirsch et de Jean Yanne, ainsi que le manque de cohésion de la mise en scène. Peut-être encore la richesse des costumes et de leurs couleurs et... les 12 minutes de censure de la SSR (chut ! surtout ne le dites pas trop fort, M. Defaye n'aime pas la censure).

Nous relèverons cependant le reportage de bonne facture qui nous permit de mieux cerner ce qui fait bouger ce Breton de Paris, cet « écorché vif ». En une heure d'émission, Christian Mottier a su nous présenter, dans un style très « Yanne », les visages de cinéaste, de dialoguiste, de scénariste, d'acteur, de réalisateur, de compositeur et même d'écrivain (l'apocalypse) que Jean Yanne, malgré ses 44 ans, supporte assez bien. Et sympathique en plus... (B.)

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors de son deuil, la famille de

## Madame Lucienne CHARLES

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence et leurs messages, ont pris part à sa peine.

Magnot, avril 1978.



## Le Ski-Club de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Charles RIEDER

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Lina GIROUD-GIROUD, à Martigny-Croix ;  
Mademoiselle Yolande GIROUD, à Vevey ;  
Monsieur Claude GIROUD, à Martigny-Croix ;  
Madame veuve Zéphyrin GIROUD-VOUILLOZ, au Cergneux de Martigny-Combe ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur de faire part du décès de

## Monsieur Eugène GIROUD

leur très cher époux, papa, beau-fils, neveu, cousin, filleul, parrain et ami, survenu subitement, après une courte maladie, dans sa 51<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église Saint-Joseph à Martigny-Croix, le vendredi 7 avril 1978, à 10 heures.

La défunt repose en la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, ouverte aux visites de 17 heures à 20 heures.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté et en lieu et place de fleurs et couronnes, penser à l'église Saint-Joseph de Martigny-Croix, ccp 19 - 737, prieuré de Martigny.

Qu'il repose en paix.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La direction et le personnel de l'Union de Banques Suisses, à Martigny

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Eugène GIROUD

père de leur apprenti Claude.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Louise DÉLITROZ-DELASOIE, à Vollèges ;  
Monsieur et Madame Pierre DÉLITROZ-MICHELLOD et leurs enfants, à Saxon ;  
Madame et Monsieur Dominique MURISIER-DÉLITROZ et leurs enfants, à Vollèges ;  
Monsieur et Madame Hugues DÉLITROZ-ABBET et leurs enfants, à Vollèges ;  
Monsieur et Madame Bernard DÉLITROZ-TARAMARCAZ et leurs enfants, à Vollèges ;  
Les enfants de feu Olivier MOULIN-DÉLITROZ ;  
Monsieur et Madame Arthur DÉLITROZ-MOULIN et leurs enfants ;  
Madame veuve Arthur MOULIN-DÉLITROZ et ses enfants ;  
Madame et Monsieur Marcel MOULIN-DÉLITROZ et leurs enfants ;  
Madame et Monsieur Basile ABBET-DÉLITROZ et leurs enfants ;  
Madame veuve Eloi TERRETTAZ-DÉLITROZ et ses enfants ;  
Madame veuve Marie DELASOIE-OREILLER et ses enfants ;  
Madame veuve Henriette FARQUET-DELASOIE et ses enfants ;  
Madame veuve Anne GENOUD-DELASOIE et ses enfants ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Louis DÉLITROZ

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, parrain et ami, que Dieu a rappelé à lui à l'âge de 72 ans, des suites d'un accident.

L'ensevelissement aura lieu à l'église de Vollèges, le jeudi 6 avril 1978, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Madame et Monsieur Marcel LAMBELET-GILLIOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Lausanne ;  
Monsieur et Madame Roger GILLIOZ-MOIRANDAT, à Iséables, leurs enfants et petit-fils, à Martigny ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Madame veuve Marie-Louise FORT-GILLIOZ

née VOUILLAMOZ

leur bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine et cousine, enlevée à leur tendre affection, le 4 avril 1978, dans sa 78<sup>e</sup> année, après une longue maladie, munie des saints sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Iséables, le jeudi 6 avril 1978, à 10 h. 30.

Domicile mortuaire : Les Rouettes.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Julia UEBERSCHLAG-BIOLLAZ, à Bière ;  
Monsieur et Madame Gérald UEBERSCHLAG-KUNDERT et leur fils André, à Saint-Blaise (NE) ;  
Monsieur et Madame Jean-Pierre UEBERSCHLAG-MORA et leurs enfants Natacha et Ludovic, à Bière ;  
Madame veuve Maria SCHENKER-UEBERSCHLAG, à Neuchâtel ;  
Mademoiselle Rose UEBERSCHLAG, à Neuchâtel ;  
Monsieur et Madame Camille BIOLLAZ-CARUZZO, leurs enfants et petits-enfants, à Chamoson ;  
Monsieur et Madame Paul BIOLLAZ-BOVEN, leurs enfants et petits-enfants, à Chamoson ;  
Monsieur et Madame Jules BIOLLAZ-JUILLAND, leurs enfants et petits-enfants, à Chamoson ;  
Monsieur Jean ROUGE-BIOLLAZ, ses enfants et petits-enfants, à Chamoson ;  
Madame veuve Abel BIOLLAZ, ses enfants et petits-enfants, à Chamoson ;  
Madame veuve Albert BIOLLAZ, ses enfants et petits-enfants, à Chamoson ;  
Monsieur et Madame Martial PUTALLAZ-GENOUD, leurs enfants et petits-enfants, à Chamoson et Rolle ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Alfred UEBERSCHLAG

hôtelier

leur très cher époux, papa, grand-papa, beau-père, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 3 avril 1978, dans sa 74<sup>e</sup> année.

L'ensevelissement aura lieu à Bière, le jeudi 6 avril 1978, à 16 heures.

Messe de sépulture en la chapelle catholique à 15 h. 30.

Domicile mortuaire : chapelle des Pâquis, à Morges.

Domicile de la famille : hôtel du Jura, Bière.

Cet avis tient lieu de faire-part.

R. I. P.

Monsieur et Madame André EGGIMANN-UDRY, à Vouvry ;  
Monsieur Fritz KRÄHENBÜHL-EGGIMANN, à Evillard ;  
Madame et Monsieur docteur Charles FROELICH-EGGIMANN, à Hayange ;  
Madame et Monsieur Antoine SCHMIDT-EGGIMANN et leurs enfants, à Sion ;  
Monsieur et Madame Jean-Pierre EGGIMANN-DUPLAN et leurs enfants, à Miex ;  
Madame et Monsieur Jacques VUADENS-EGGIMANN et leurs enfants, à Vouvry ;  
Madame et Monsieur Hans IMBODEN-EGGIMANN et leur fils, à Vouvry ;  
Madame et Monsieur docteur Jean-Claude ETZEL-FROEHLICH, à la Martinière ;  
Monsieur Jean-Michel FROEHLICH, à Hayange ;  
Les enfants de feu André FREDERICH ;  
Mademoiselle Violette HURTER, à Lausanne ;  
Madame Fernand EGGIMANN, à Clarens, et familles ;  
Madame Robert EGGIMANN, à Corcelles, et familles ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès, survenu à Hayange (France), de

## Madame Aimée EGGIMANN-FREDERICH

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, cousine, belle-sœur, tante et marraine, enlevée à leur tendre affection dans sa 91<sup>e</sup> année, après une courte maladie.

L'ensevelissement aura lieu à Aigle, le vendredi 7 avril 1978.

Culte au temple à 14 heures.

Départ du convoi à 14 h. 30.

Domicile mortuaire : chemin de Bellevue 10 (dès le jeudi 6 avril 1978).

Que ta volonté soit faite.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Est décédée à l'hôpital de Sion, dans sa 87<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise

## Madame Aline BENDER-GRANGES

tertiaire de Saint-François

Vous font part de son décès :

Les descendants de feu Etienne et Marguerite GRANGES, à Fully ;  
Madame Cécile BENDER-CARRON, à Fully ;  
ainsi que les familles parentes et alliées.

L'ensevelissement aura lieu à la chapelle du centre funéraire de Platta à Sion, le jeudi 6 avril 1978, à 15 heures.

Visites : de 8 heures à 20 heures au centre funéraire de Platta.

Ni fleurs, ni couronnes, mais pensez aux œuvres de bienfaisance.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

## Décès accidentel d'un ancien boulanger de Vollèges

VOLLÈGES. - La population de Vollèges apprenait hier soir avec consternation le décès accidentel de M. Louis Délitroz, ancien épicier-boulangier de la commune. Agé de 72 ans, M. Délitroz, en compagnie de sa famille, s'adonnait principalement aux travaux des champs et possédait encore quelques têtes de bétail. L'accident s'est produit hier matin, peu avant 10 heures, alors qu'il se déplaçait sur une route contiguë au village. Malheureusement, les soins intensifs qui lui

furent prodigués à l'hôpital de Martigny n'ont pas eu raison de sa terrible chute.

Ses 40 ans d'activité comme boulanger, son caractère aimable, sa constante serviabilité lui valurent l'estime générale de toute la région. C'est une cruelle tragédie pour son épouse et ses quatre enfants, une grande perte pour la commune.

A sa famille plongée dans la douleur, le NF présente ses condoléances.

## Un diagnostic fouillé sur la productivité qualitative et quantitative du vignoble



M. Arthur Nanchen, du comité, responsable des activités, présente le conférencier, M. Claude-Henri Carruzzo.

CHATEAUNEUF. - Dans le cadre des activités de la section du Valais des « Amis du vin », M. Claude-Henri Carruzzo, ingénieur agronome et professeur à l'Ecole cantonale d'agriculture, a présenté, hier soir, à plus d'une centaine de personnes, dont de nombreuses femmes, un exposé complet sur

la quantité, la qualité, la productivité du vignoble et la nouvelle zonification.

### Rapport quantité - qualité

Entre la qualité et la quantité d'une récolte, il existe toujours un rapport négatif.

## Entre Gampel et Niedergesteln Canal sauvé de la pollution

NIEDERGESTELN. - On se souvient du déraillement qui s'est produit sur la ligne du Loetschberg le 2 février 1978.

On apprend seulement maintenant qu'une action de grande envergure s'est déroulée depuis, pour éviter la pollution du canal de Galdi entre Niedergesteln et Gampel. Il s'agit là d'un canal très poissonneux.

La locomotive s'était écrasée trente mètres en dessous d'un pont, et les 1600 litres d'huile que les transformateurs contenaient s'est écoulee. Le BLS a immédiatement demandé secours à l'équipe de sécurité de la Lonza. Cette huile

aurait certainement détruit toute la faune du canal, si elle y était parvenue.

L'action de sauvetage s'est poursuivie, mettant en action des effectifs et des moyens matériels importants. C'est ainsi que finalement le 17 mars 27 hommes du BLS, sous la conduite de M. Hans von Kaenel, et 20 hommes de la troupe de sécurité de la Lonza, sous les ordres de M. Sandmeier étaient engagés pour résoudre définitivement cet écoulement dangereux.

Le bilan est remarquable, puisqu'une infime partie seulement de cette huile toxique est parvenue dans le canal, ne pouvant pas causer de dommages.

## Conférence de M. Hermann Pellegrini

### Politique: une formation aux mass media nécessaire

Invité par la JDC de Sion, M. Hermann Pellegrini a prononcé avec le talent qu'on lui connaît une passionnante conférence sur les rapports entre les mass media et la politique, hier soir, dans le hall de la Matze. C'est en fait du problème de la communication entre les hommes que M. Pellegrini a entretenu son auditoire. Après avoir survolé les périodes successives de la tradition orale et de l'imprimerie, il a analysé en profondeur notre civilisation de l'image. Contrairement au texte imprimé qui favorise le développement de la pensée rationnelle, qui sollicite l'intelligence volontaire de l'individu, l'image s'adresse d'abord à sa sensibilité et violente sa pensée. Affiches publicitaires, cinéma, télévision assaillent quotidiennement chacun de nous d'une multitude d'images qui s'infiltrent en nous et plangent, que nous le voulions ou non, au fond de notre inconscient tous les symboles qu'ils véhiculent.

Les hommes politiques ne sauraient donc, s'ils désirent que leur message soit efficace, se passer des images et des techniques de leur diffusion qui sont toujours plus développées.

« Il n'y a pas d'authentique formation poli-

tique sans formation à l'image », a déclaré M. Pellegrini, encourageant son jeune auditoire à se préparer au plus vite à l'utilisation des mass media, tels que la TV. Celle-ci, en effet, peut jouer un rôle capital dans le succès ou la défaite de politiciens. Le conférencier s'est alors attaché à donner des exemples de l'importance des images dans la dernière campagne électorale française. Il s'est, tout au long de son exposé, longuement étendu sur le côté « spectacle », lequel est absolument nécessaire à toute prestation télévisée. Et les émissions politiques n'échappent surtout pas à la règle. Le téléspectateur regarde en effet les débats contradictoires sur le petit écran comme il suivrait des matches de boxe en comptant les points marqués, en espérant la défaite par k.o., en souhaitant voir le sang gicler. Aux hommes politiques donc d'être capables de tenir leur auditoire en haleine, en faisant vibrer leurs cordes émotionnelles. Un exploit qui n'est possible qu'après un long entraînement aux techniques de la télévision.

Le jeunesse démocrate-chrétienne de Sion a donc en perspective du pain sur la planche...

Nous reviendrons sur le sujet. (R)

## Le chanoine Marius Pasquier, 60 ans La foi magnifiée par la musique

SAINT-MAURICE. - Hier, mardi 4 avril, le chanoine Marius Pasquier a fêté son anniversaire. Né au Pâquier, il est profès à l'abbaye de Saint-Maurice le 14 septembre 1939 et ordonné prêtre le 10 avril 1943.

Dès 1944, il est maître de chœur et de chant. Il est l'homme à qui la musique sacrée doit une impulsion nouvelle.

Il a fondé la section des Jeunesses musicales de Saint-Maurice qui a été une des premières de Suisse et aussi une des plus actives, grâce à son dynamisme. Chef de l'orchestre des Jeunesses musicales et du collège de Saint-Maurice, directeur du chœur mixte de la ville, il fait bénéficier ces

deux ensembles de ses qualités de musicien et de chef.

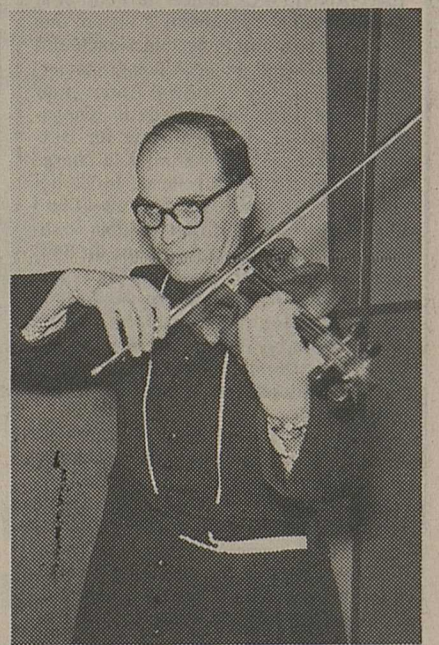
Le chanoine Marius Pasquier est aussi un des principaux animateurs des Semaines romandes de musique sacrée, depuis une vingtaine d'années. Il a su insuffler aux participants des sessions estivales un esprit dynamique et vivifiant. Ces Semaines romandes ont largement contribué à un développement insoupçonné des non-initiés à l'art liturgique en Romandie.

Marius Pasquier sait inspirer à ceux qui le suivent l'esprit et la foi nécessaires pour faire de la liturgie en musique un art véritable. En outre, il déploie une activité musicale débordante tant sur le plan de la création que sur celui de l'enseignement. Il est le compositeur d'une des premières messes chantées en langue française. Mais il n'est pas uniquement un compositeur et un directeur de musique sacrée: on lui doit notamment la musique de scène écrite pour percussion, clarinettes et violons accompagnant la scène *Le grand secrétaire*, du chanoine Marcel Michelet.

Relevons que le chanoine Marius Pasquier est membre de la Commission romande de musique sacrée où ses connaissances et ses qualités sont unanimement appréciées. Il est en outre fondateur et directeur de l'Ensemble vocal de Saint-Maurice dont les nombreuses prestations témoignent largement de l'ardeur du chanoine Pasquier à défendre la cause musicale.

Le chanoine Marius Pasquier possède ce don magique, ce pouvoir d'éveiller, d'élargir en quelque sorte la conscience profonde de ses chanteurs et musiciens, de tracer un sillon qui marque celui ou celle qui le suit en « amateur éclairé » ou en professionnel.

C'est un conquérant de la musique sans rien prendre à autrui. Au contraire, autrui



est convié à profiter de ses conquêtes, car il prouve que « la musique est l'unique introductrice au monde supérieur, à ce monde qui embrasse l'homme, mais que l'homme ne peut embrasser ».

Le NF, Monsieur le chanoine Marius Pasquier, se joint aux vœux et félicitations qui vous ont été adressés à l'occasion de votre 60<sup>e</sup> anniversaire et souhaite que vous puissiez encore longtemps apporter votre heureuse contribution à l'art de la musique tant sacrée que profane.

## L'hommage d'un confrère

Nous recevons, d'autre part, ces lignes que nous reproduisons très volontiers, d'autant plus qu'elles proviennent d'un ami du chanoine Marius Pasquier:

L'anniversaire du chanoine Marius Pasquier est l'occasion pour ses amis musiciens et pour tous ceux qui ont recours à son ministère sacerdotal de lui dire leur amitié et leur affection. Nous ne voudrions pas blesser sa modestie, mais comment ne pas rappeler un peu tout ce que lui doit la vie musicale du pays?

Elève et ami du chanoine Louis Broquet, il en est l'héritier dans la composition et la direction de l'art choral.

Dès son ordination sacerdotale, il devait reprendre la direction de l'orchestre du collège à la suite de la démission de M. Charles Matt. Il a conduit cet ensemble à la qualité exceptionnelle, pour un orchestre d'amateurs qui connaissait bien les fidèles auditeurs des concerts de Noël.

Tout en se perfectionnant au conservatoire de Ribeaupierre, il reprenait bientôt la direction du chœur mixte et du chœur d'hommes du collège de l'abbaye.

Maître de chœur et de chant à l'abbaye de Saint-Maurice, il aide dans leurs prières les religieux et les fidèles de la basilique de Saint-Maurice. Très attaché à la sauvegarde des chefs-d'œuvre du passé, il est un admirateur et un interprète très sensible du chant grégorien.

Et pourtant, les réformes liturgiques du

concile Vatican II l'ont trouvé entièrement disponible à l'appel de l'Eglise.

La musique religieuse en langue française doit beaucoup à son inspiration musicale et à son sens critique. Dans le cadre des semaines romandes de musique sacrée et dans celui de la messe radiodiffusée, on retrouve partout ce sens de la fidélité et de la recherche.

Professeur de violon, de chant et d'esthétique musicale au collège, c'est par centaines que l'on compte les jeunes gens qui lui doivent l'éveil de leur sensibilité musicale. Son enthousiasme et l'amitié cultivée au sein de l'orchestre devaient donner naissance, en 1948, à l'une des premières sections des messes musicales de Suisse: il en reste l'âme aujourd'hui encore.

Cet enthousiasme, il le fait partager également aux membres du Chœur mixte de Saint-Maurice qui l'incite sans cesse à se surpasser. Ces chanteurs et ceux de l'Ensemble vocal de Saint-Maurice, que connaissent bien les auditeurs de la messe radiodiffusée, lui doivent leurs joies les plus fines.

L'homme discret et exigeant au nom de la beauté, au prêtre sensible avant tout à la prière fervente et pure, à l'ami fidèle, merci.

Amicus

## Elections cantonales bernoises

### 14 députés jurassiens élus tacitement

Comme il fallait s'y attendre, les 14 députés du Jura-Nord au Grand Conseil bernois ont été élus tacitement, aucune autre liste que celle qui portait leurs noms dans les districts de Porrentruy, Delémont et Franches-Montagnes n'ayant été déposée jusqu'à lundi soir, à 24 heures. La députation jurassienne du futur canton à Berne comprendra donc 5 démocrates-chrétiens, 4 radicaux, 2 socialistes, 2 chrétiens-sociaux indépendants et un agrarien. Elle compte un membre DC de plus à la suite du rattachement au canton du Jura de huit communes du district de Moutier.

Dans le Jura bernois, en revanche, la lutte sera vive pour les 13 sièges de députés. A La Neuveville, les pro-Bernois devraient conserver les deux sièges occupés jusqu'ici par un radical et un agrarien. Les autonomistes ne présentent pas de liste dans ce district, mais tenteront de faire élire un des leurs sur la liste du PS autonome, d'une tendance autonomiste. Dans le district de Courtelary qui comprendra six députés, soit un de plus, on devrait retrouver deux sièges socialistes, deux radicaux et un agrarien, sans changement, le sixième devant être autonomiste. Sur le plan des personnalités, le député Sommer, qui entre au gouvernement, sera sans doute remplacé par l'ex-vice-chancelier cantonal, André Ory. Dans le district de Moutier, la députation sera réduite de deux mandats, un en raison du rattachement de huit communes au futur canton, l'autre du fait que le district compte désormais 39 habitants de moins que celui de Courtelary. Les deux sièges autonomistes ne paraissent pas menacés dans ce district. En revanche, des 5 sièges pro bernois - 2 radicaux, 2 agrariens et un socialiste - il n'en restera que trois, sans doute un par parti. Quel sera l'élue radical qui remplacera M. Favre appelé au Gouvernement? M<sup>re</sup> Geneviève Aubry

ou M. Mercier de Moutier? Le fils Gehler sera-t-il le seul élu agrarien? Le maire de Tavannes, Armand Gobat, sera-t-il l'unique élu socialiste?

Autant de questions qui n'auront pas de réponse avant le 23 avril, jour des élections. A noter que le délai pour les apparentements de listes échoit lundi prochain. V.G.

## Après les attentats de Porrentruy

Tout comme celle qui a trait au meurtre du caporal de police Rodolphe Hausler, l'enquête ouverte à la suite de deux explosions au plastic perpétrées dimanche soir contre le poste de la police cantonale de Porrentruy et contre l'hôtel de ville de cette localité piétine. Les enquêteurs locaux et fédéraux, puisqu'il y a eu utilisation d'explosifs, inclinent à penser que les deux attentats de peu de gravité, précisons-le, ont été commis par quelques-uns des gauchistes qui avaient fait l'objet de perquisitions et d'interrogatoires la veille, dans le cadre de l'enquête Hausler. Mais aucun indice ne permet pour l'heure d'affirmer que cette prémonition est la vérité. Ce qui semble tout de même inquiétant, c'est de constater que, un mois après la mort du caporal Hausler, les nombreux enquêteurs qui sont encore à pied d'œuvre à Porrentruy n'ont pas réuni le plus petit indice permettant d'aboutir ou de conduire à la découverte des assassins.

En Ajoie, la population s'étonne du résultat négatif d'une série d'interrogatoires et de perquisitions qui auraient dû, semble-t-il, être réalisés tout au début de l'enquête puisque la lettre anonyme revendiquant le crime avait été signée par « un groupe de sympathisants de Baader Meinhof », ce qui aurait dû inciter les enquêteurs à interroger sans retard les milieux qui peuvent nourrir de telles sympathies. Si un mois après le juge

s'est décidé à les interroger tout de même, c'est sans doute qu'il disposait d'éléments étayant ses soupçons. Or, les interrogatoires n'ayant abouti à aucun résultat, il faut admettre soit que ces éléments n'étaient pas fondés, soit encore qu'ils n'existaient pas. Dès lors, les réactions manifestées dans le public ont un certain fondement...

V.G.

### Zurich

#### Meurtre dans le milieu homosexuel

ZURICH. - Un magasinier âgé de 40 ans a été mortellement blessé par son ami du même âge dans leur appartement de Zurich.

Après le drame qui s'est déroulé lundi soir, celui-ci s'est constitué prisonnier, hier en fin de journée. Les deux hommes ont eu une dispute, et le coupable, un vendeur actuellement au chômage, a poignardé son ami avec un couteau à pain. Il a ensuite quitté l'appartement et a passé la nuit à l'hôtel. Son ami est mort des suites d'une hémorragie.

## Chauffard ivre en fuite après un accident mortel

### Jeune médecin arrêté

FRIBOURG. - Un automobiliste fautif qui avait pris la fuite à la suite d'un accident de la circulation qui a coûté, samedi soir vers minuit, la vie à M<sup>me</sup> Jeanne Schultheiss, âgée de 66 ans, domiciliée à Fribourg, a été identifié par la police et incarcéré par le juge. Il s'agit d'un jeune médecin assistant de Fribourg.

L'enquête de la police a révélé que l'automobiliste, sous l'emprise de la boisson, avait déjà provoqué un premier accident avant de renverser la victime.

## ÉCOLES VAUDOISES

### Pas de semaine de cinq jours, les avis sont trop contradictoires

LAUSANNE. - Malgré la faveur dont la semaine de cinq jours a joui auprès de beaucoup de parents et de maîtres d'école, le Conseil d'Etat vaudois a décidé de maintenir le statu quo, c'est-à-dire l'école le samedi matin. Le conseiller d'Etat Raymond Junod, chef du Département de l'instruction publique, a exposé hier les raisons du gouvernement, en même temps qu'il a présenté un projet de légalisation des treize semaines de vacances annuelles.

L'engouement pour la semaine de cinq jours à l'école s'est beaucoup refroidi, a remarqué M. Junod. Les principaux arguments contre son introduction sont les conditions contradictoires émises par ses partisans, la difficulté d'organiser les loisirs des

enfants laissés à eux-mêmes le samedi matin, les risques de fatigue et de tension accrue pour les élèves, les différences des conditions de vie entre la ville et la campagne.

En fin de compte, le Conseil d'Etat s'est fondé sur des arguments d'ordre économique et social (beaucoup de parents travaillent encore le samedi et ne pourraient pas s'occuper de leurs enfants) et d'ordre psychologique et pédagogique (les médecins craignent la fatigue accrue des enfants en cas de concentration des cours) pour ne pas introduire la semaine de cinq jours aussi longtemps que des facteurs nouveaux ne la justifient pas. Pour l'instant, le Tessin reste le seul canton à s'y rallier entièrement.

## Assemblée générale du Crédit suisse à l'ombre du scandale de Chiasso Procès civil contre six responsables

ZURICH. - Devant l'assemblée générale du Crédit Suisse (CS), qui s'est tenue hier à Zurich, le président du conseil d'administration Oswald Aepli a expliqué les mesures prises par la banque sur le plan interne et à l'égard des collaborateurs impliqués dans l'affaire de Chiasso. Il a par ailleurs qualifié de disproportionnés les intérêts négatifs réclamés par la Confédération.

Pour M. Aepli, l'affaire de Chiasso n'a pas nécessité une modification fondamentale de la politique du CS : on s'est contenté de donner plus d'importance à l'élément de sécurité. Sur le plan de l'organisation interne, l'accent a été mis sur le contrôle et la révision : l'inspection interne a été notablement étendue, les prescriptions de révision entièrement remaniées et la formation professionnelle intensifiée. A partir de 1978, c'est la Société suisse de révision qui contrôlera les comptes du CS en lieu et place de la société de révision bancaire. Enfin, dès l'an prochain, les collaborateurs devront verser au CS tous les revenus qu'ils perçoivent en vertu de mandats exercés dans des sociétés tierces.

### Deux anciens directeurs et trois avocats

Le CS engagera des procès en dommages-intérêts contre toutes les personnes impliquées dans les irrégularités qui ont lieu à la filiale de Chiasso : il s'agit de ses anciens directeurs Kührmeier et Laffranchi et des avocats Villa, Gada et Noseda de la société Texon. Pour M. Aepli, ce sont là les principaux responsables de l'affaire de Chiasso. D'autres prétentions ont été annoncées contre les membres de la direction de la filiale de Chiasso, qui, sans avoir participé activement aux délits, les ont dissimulés vis-à-vis du siège central. Quant au procès pénal engagé au Tessin contre les principaux coupables, il en est encore au stade de l'enquête. M. Aepli ne s'attend pas à ce que la cause soit jugée avant 1979.

### Millésime 77

### Léger mais agréable

NYON. - Le beau temps n'a pas été souvent de la partie en été 1977 et le vigneron a été très en souci, mais la période précédant les vendanges a été belle et le pire ainsi évité, relève M. J. Crettenand, chef de section à la Station fédérale de recherches agronomiques de Changins-Nyon. Si la teneur en sucre fut moins élevée à cause du manque de soleil, le raisin a bénéficié de tout le potentiel du système racinaire. Enfin, l'évolution des mouls et des vins dans les caves s'est déroulée d'une manière fort satisfaisante.

La dégustation des premiers vins de 1977 en bouteille a donné des résultats très intéressants dans le domaine de la personnalité du vin, qui est intense et agréable malgré un corps plus léger, remarque M. Crettenand. « Ce sont des vins fruités, friands, qui coulent bien. »

## TVA: la commission des Etats prône un taux de faveur pour le vin

BERNE. - La commission du Conseil des Etats chargée de l'examen de la réforme financière pour 1978, qui s'est réunie à Berne, hier, sous la présidence de M. Paul Hoffmann (PDC/SG), a approuvé l'entrée en matière à l'unanimité moins une abstention. Elle a approuvé, dans l'ensemble, le projet du Conseil fédéral, en y apportant cependant certaines modifications. Au sujet de la TVA, la commission a décidé, par 8 voix contre 7, d'inclure le vin parmi les produits bénéficiant du taux réduit de 5% - comme les autres prestations de l'hôtellerie et de la restauration - alors que le Conseil

fédéral entend l'assujettir au taux normal de 8%. Les commissaires romands et tessinois ont, en général, appuyé cette décision. Ce taux réduit, s'il est admis, entraînera une

diminution de recettes de 40 millions. A part pour le vin, les autres taux - 2,5%, 5% et 8% - ont tous été acceptés par la commission.

## Autres allègements demandés

Toujours en ce qui concerne la TVA, la commission a modifié certains chiffres. C'est ainsi qu'elle a décidé que seraient exemptés de l'assujettissement pour les transactions faites sur le territoire suisse les entrepreneurs dont le chiffre d'affaires annuel n'est pas supérieur à 30 000 francs (Conseil fédéral : 50 000 francs). De même, seraient exemptés les entrepreneurs réalisant un chiffre d'affaires annuel de 400 000 francs au plus (Conseil fédéral : 300 000 francs) à la condition qu'après déduction de l'impôt préalable, le montant d'impôt restant ne dépasse pas régulièrement 3000 francs (Conseil fédéral : 2500 francs) par

année. Cette correction représente une moins-value d'environ 5 millions de francs.

Au sujet de l'impôt fédéral direct, certaines déductions ont été modifiées. C'est ainsi que la déduction pour le troisième enfant s'élèverait à 2500 francs (2000 francs prévus pour les deux premiers) et à 3000 francs pour les personnes mariées pour les primes d'assurances et intérêts de capitaux d'épargne (alors qu'il n'était prévu qu'une somme de 2500 francs). Ces modifications entraîneraient une moins-value de 40 millions environ.

La commission poursuivra lundi prochain ses travaux.

### Affaire Mettraux

### 8000 francs de soutien

FRIBOURG-GILLARENS. - Trois mois après que « l'affaire Mettraux » a pris fin par le rachat du domaine de 14 ha par Roland Mettraux pour le prix de 400 000 francs, après qu'il a été menacé d'expulsion, le comité de soutien des paysans rompt le silence en relevant qu'il a pu récolter une somme supérieure à 8000 francs en faveur de Roland Mettraux, cet argent sera utilisé pour couvrir les frais de justice.

Lorsque le père de Roland Mettraux a vendu son domaine à une de ses filles, son fils qui exploitait ce domaine depuis de nombreuses années s'est refusé à le quitter.

De là est née ce qui devint « l'affaire Mettraux » qui a trouvé son conclusion le 5 janvier dernier lorsque Roland Mettraux a racheté le domaine à sa sœur.

## Firestone: le Grand Conseil de Bâle-Campagne condamne

LIESTAL. - A l'ouverture de sa session, le Grand Conseil de Bâle-Campagne a, par une résolution, exprimé ses préoccupations au sujet de « Firestone » dont l'intention est d'arrêter la production à l'usine de Pratteln. Il condamne notamment « la façon qu'a la direction étrangère du groupe de traiter avec le personnel concerné et la rupture des promesses faites tant au gouvernement cantonal qu'au personnel ». Il a voté une résolution de soutien à l'action du Conseil d'Etat.

Le Grand Conseil a également accepté, sans opposition, un postulat socialiste demandant au Conseil d'Etat d'informer le Grand Conseil des démarches entreprises, de mener de concert avec les personnes concernées toutes les négociations utiles à la préservation des postes de travail de Pratteln, de soumettre, enfin, au Grand Conseil toutes les mesures jugées nécessaires.

## Le Gouvernement de Bâle-Ville indigné

BÂLE. - Le Gouvernement de Bâle-Ville a condamné à son tour, hier, la fermeture de l'usine Firestone SA à Pratteln (BL). C'est avec « consternation » qu'il a pris connaissance de la fermeture prévue de l'usine Firestone-Suisse. Le Conseil d'Etat de Bâle-Ville fait part, dans un communiqué, de sa solidarité avec les ouvriers de l'entreprise. Il assure enfin qu'il soutiendra, avec les autorités fédérales et le Gouvernement de Bâle-Campagne, tous les efforts entrepris pour le maintien du centre de production de Pratteln et pour la sauvegarde des emplois.

## Coop-Suisse en 1977: le chiffre d'affaires dépasse 5 milliards

BÂLE. - Le chiffre d'affaires consolidé de Coop-Suisse, en augmentation de 3,8% en 1977, s'est établi à 5,137 milliards de francs : c'est ce qu'a fait savoir M. Robert Kohler, président de la direction, lors d'une conférence de presse consacrée à la présentation du bilan du groupe.

Coop-Suisse est en mesure de desservir 94% de la population du pays, grâce à 1495 points de vente et 23 camions-magasins.

Le chiffre d'affaires de détail du groupe s'est élevé à 4,454 milliards, en augmentation de 4,2%. C'est la première fois que ce chiffre est publié ; il englobe les activités de toutes les succursales, le chiffre d'affaires des fédérations de même que les chiffres d'affaires de Bell SA, de l'organisation de vente des chaussures Diana et d'autres organisations de vente directe.

La part du marché occupée par Coop-Suisse est, globalement, de 10,5%, soit 0,1% de plus que l'année précédente. « Nous sommes satisfaits de l'évolution du chiffre d'affaires », a déclaré M. Kohler ; elle a été, en 1977, supérieure à la moyenne suisse ».

Les bénéficiaires ont atteint 154 millions de francs, en augmentation de 6%.

Le total du bilan, en augmentation de 48,4 millions de francs, s'est fixé à 621,3 millions.

### Réorganisation

Le mouvement de restructuration de groupe, amorcé il y a plusieurs années déjà, s'est poursuivi en 1977. Le nombre des sociétés membres a reculé de 113 à 95. Les fusions les plus importantes ont été celles des sociétés de Winterthur et de Schaffhouse, de Lausanne, du Chablais ainsi que deux regroupements régionaux au Tessin.

Le but de la réorganisation est, à terme, la formation de vingt grandes sociétés régionales qui, par de nouvelles concentrations, devraient promouvoir une amélioration des conditions de livraison, des prestations en matière de prix ainsi qu'une simplification du fonctionnement des entreprises.

Le groupe Coop emploie actuellement 28 207 personnes à plein temps. Coop-Suisse, quant à elle, en occupe 1937, les sociétés membres 19 368, les sociétés régionales 866, tandis que les entreprises de production de biens et de prestation de services en comptent 6036.

### Accident mortel de tir dans une cave « beat »

ALTDORF. - Un accident mortel de tir s'est produit dimanche après-midi dans une cave « beat » située dans un immeuble d'Altdorf. M. Peter Tschumi, 30 ans, de Schattdorf, a été atteint à la tête et mortellement blessé par une balle partie malencontreusement d'un colt 45 que les personnes présentes dans le local - cinq au moment de l'accident - étaient en train de manier.

## Atmosphère dure

La première assemblée générale ordinaire du Crédit Suisse après l'affaire de Chiasso s'est déroulée dans une atmosphère inhabituelle. Le rapport de gestion et les comptes 1977 ont déjà suscité une vive discussion parmi les 2158 actionnaires présents, qui représentaient un capital de 371 millions de francs. Mais les débats se sont surtout durcis à propos de la décharge à donner au conseil d'administration et à la direction. Certains se sont opposés à ce que l'on « passe » sur la responsabilité des organes centraux de la banque dans le scandale de Chiasso. Ce n'est qu'au terme de plus d'une heure de discussion que décharge leur a finalement été donnée au vote secret. Toutefois, les actionnaires qui l'ont

refusée conservent la possibilité d'introduire un recours contre cette décision.

Le dividende sur le capital à rémunérer a été fixé, comme pour l'exercice précédent, à 80 francs par action au porteur et 16 francs par action nominative.

A côté des pertes proprement dites qu'elle a provoquées, l'affaire de Chiasso s'est aussi traduite par quelques dépenses imprévues. Le président Aepli ainsi relève que l'état-major de 30 personnes chargé d'enquêter sur l'affaire a coûté environ 5 millions par an. Au total 1,2 milliard a été prélevé sur les réserves cachées pour couvrir les pertes endurées. Mais il est encore trop tôt pour pouvoir en chiffrer le montant définitif.

## Pour une publicité plus honnête

ZURICH. - La commission suisse d'arbitrage des pratiques de la publicité ne dispose pas de possibilités de sanctions suffisantes. Elle a donc décidé de conclure avec les organisations publicitaires des accords portant sur les sanctions à infliger. Le but de ces accords est le suivant : empêcher les annonceurs, qui ont été rappelés à l'ordre

sans succès et qui ont tout de même été publiés, de faire de la publicité en Suisse.

La commission suisse d'arbitrage des pratiques de la publicité a été mise sur pied en tant qu'instance interne, par l'Association suisse de publicité, l'organisation faitière des publicitaires. Elle est composée, en nombre égal, de délégués de l'association et de représentants des organisations de consommateurs.

La commission doit se borner à juger la publicité économique.

### Nombreux manquements

Au cours de l'année passée, la commission s'est occupée de 184 requêtes formelles qui ont nécessité le dépôt de plaintes ; 64 requêtes ont pu être liquidées sans dépôt de plainte. Quatre plaintes ont donné lieu à des sanctions, le « coupable » n'ayant pas observé les recommandations de la commission.

### Un câble cède

### Sa voiture l'écrase

RORSCHACHERBERG. - Un tragique accident s'est produit lundi soir dans le canton de Saint-Gall, où un homme de 24 ans a été écrasé par sa voiture, le câble du treuil avec lequel il avait levé son véhicule pour le réparer, ayant lâché. M. René Ronner, de Goldach (SG), est décédé peu après son admission à l'hôpital de Saint-Gall.

### Prévention à Neuchâtel

### « Campagne radar » systématique

NEUCHÂTEL. - Durant la semaine allant du lundi 10 avril au dimanche 16 avril, une « campagne radar » de jour comme de nuit sera organisée sur tout le territoire neuchâtelois, à l'initiative du conseiller d'Etat André Brandt, chef du Département cantonal de police. Le but de cette campagne printanière ne consiste pas à encaisser le maximum d'amendes, mais au contraire, à mener une campagne préventive de dissuasion. Aussi, l'autorité politique responsable de la police annonce-t-elle franchement la couleur.

## Les pêcheurs du Léman préoccupés par la pollution

LAUSANNE. - La mise sur pied d'une opération d'alévinage en brochets a rencontré l'approbation des pêcheurs professionnels du Léman, lors de l'assemblée de printemps de leur syndicat intercantonal, dimanche à Lausanne. Au cours de la discussion, plusieurs pêcheurs ont déploré le déversement de sulfate de cuivre dans les ports, ce qui détruit des algues indésirables, certes, mais compromet la réussite de la fraie du brochet. Une simple commodité pour les plaisanciers justifie-t-elle, demandent les pêcheurs, l'usage en grande quantité d'un produit toxique dont on ne mesure pas les effets à long terme sur la biologie du lac ?

Autre préoccupation du syndicat intercantonal des pêcheurs professionnels du Léman : le sel « généralement » répandu sur les routes du littoral pendant l'hiver et finalement entraîné dans le lac. Inquiet des conséquences pour la faune et la flore du Léman, le comité s'est adressé à la Commission internationale pour la protection des eaux du Léman contre la pollution. Celle-ci n'est pas encore en mesure de répondre à la question, mais elle a déjà transmis au syndicat les résultats de ses analyses de l'eau : la concentration en chlorure de sodium a doublé en six ans.

# Brutal rebondissement de l'affaire Moro

## Lettre pathétique et message dur

### « Je suis dans une situation insoutenable »

ROME (ATS/AFP). - Un pathétique appel attribué à M. Aldo Moro, qui demande à être échangé contre les membres des Brigades rouges jugés à Turin, a été diffusé hier soir à Milan par le groupe terroriste, au moment même où, à Rome, le gouvernement réaffirmait à la chambre des députés son refus de toute négociation.

L'appel est contenu dans une lettre de trois pages, photocopiée et apparemment de l'écriture de M. Moro. Il est adressé au secrétaire général de la Démocratie chrétienne, M. Benigno Zaccagnini.

Cette lettre est accompagnée d'un communiqué des Brigades rouges écrit sur un ton très dur, affirmant notamment que le « jugement populaire » (auquel M. Moro est soumis par les BR), « dans sa rigueur prévisible, suivra certainement son cours ».

Cette dureté se sent dans le texte attribué à M. Moro, qui ne se fait aucune illusion sur son sort au cas où il ne serait pas échangé contre les détenus de Turin.

« Je suis soumis à un difficile procès politique dont on peut prévoir les développements et les conséquences. Je suis un prisonnier politique que votre décision de refuser toute négociation relative à d'autres personnes également détenues place dans une situation insoutenable », indique la lettre.

C'est la première fois, depuis l'enlèvement de M. Moro, le 16 mars à Rome, qu'une menace de

mort est aussi explicitement formulée contre le président de la Démocratie chrétienne par les BR.

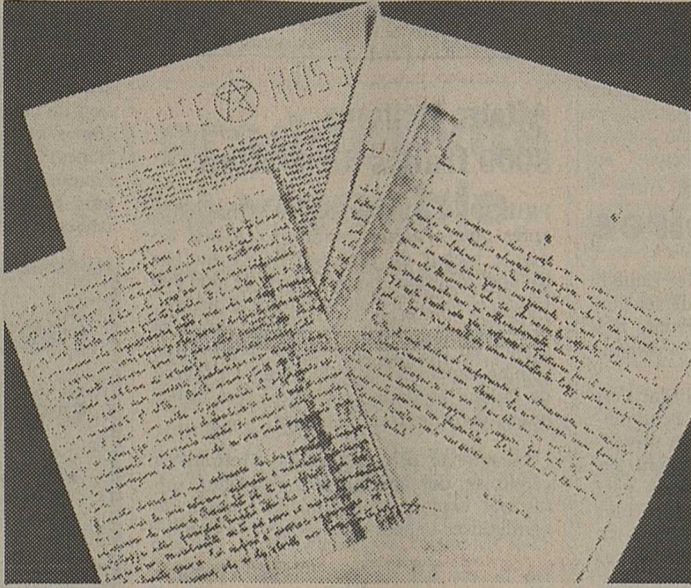
Celles-ci avaient jusqu'à présent mis l'accent sur le « procès » qu'elles faisaient subir à leur prisonnier dans la « prison du peuple » où elles le détenaient. Ce procès devait être celui de la Démocratie chrétienne et des « Etats impérialistes des multinationales », en réponse à celui que l'Etat italien faisait aux fondateurs des BR à Turin.

Ce durcissement paraît répondre à celui du gouvernement qui a confirmé hier à la chambre des députés son refus de toute négociation avec les Brigades rouges. Le gouvernement, a déclaré le président du Conseil italien, M. Giulio Andreotti, « rejette de la manière la plus ferme tout chantage ». (Voir ci-contre).

Ce brutal rebondissement de l'affaire, après huit jours de silence

des Brigades rouges, a replongé l'Italie dans le cauchemar. En effet, l'appel aux ravisseurs lancé dimanche par le pape Paul VI, devant les fidèles assemblés sur la place Saint-Pierre, avait été reçu par

l'homme de la rue comme un message d'espoir. Les rumeurs sur les chances d'une éventuelle médiation, sur le plan humanitaire, bien qu'incontrôlables, s'étaient multipliées dans la presse.



## Les assassins de M. El Sebai condamnés à mort

NICOSIE (ATS/Reuter). - Les deux Arabes, accusés du meurtre du journaliste égyptien Youssef El Sebai, ont été reconnus coupables et condamnés à mort.

La Cour d'assises a fixé au 1<sup>er</sup> juin la date de l'exécution des deux condamnés : Samir Mohamed Khadar, 28 ans, porteur d'un passeport jordanien, et Zayet Ahmet Al Ali, 26 ans, porteur de documents d'identité koweïtiens.

Les deux hommes avaient plaidé non coupables du meurtre de M. El Sebai, ami personnel du président Sadate, à l'hôtel Hilton de Nicosie en février dernier. Mais ils avaient reconnu avoir pris des otages et exigé la mise à leur disposition d'un avion, après le meurtre.

L'avocat des deux condamnés, M<sup>r</sup> Lefcos Clerides, a annoncé qu'il ferait appel au nom de Khadar et Ali.

Ceux-ci ont été reconnus coupables de meurtre avec préméditation, crime passible de la peine de mort.

La lecture du verdict par M. Demetris Demetriades, président de la Cour, a duré quatre heures.

## Trois arrestations

ROME (ATS/AFP). - Trois personnes ont été arrêtées, hier, en Italie, en relation avec l'enlèvement de M. Aldo Moro. « Il pourrait s'agir de pistes sérieuses », ont indiqué les enquêteurs, qui n'ont pas révélé d'identité.

L'un des suspects est un professeur de Gênes, âgé de 27 ans. Des documents « intéressants » ont été retrouvés chez

lui, disent les policiers. Cet enseignant, croit-on savoir, pourrait avoir joué un rôle dans la distribution des messages des Brigades rouges à Gênes.

Quant aux autres arrestations, celles d'un jeune homme et d'une jeune femme d'extrême gauche, elles ont été opérées à Rome. Là encore, la police reste très discrète.

## Armes américaines à la Turquie

### Vent de colère en Grèce et à Chypre

(ATS/Reuter/DPA). - La décision du président Carter d'inviter le Congrès à lever l'embargo sur les exportations d'armes américaines à destination de la Turquie, a provoqué une avalanche de protestations d'Athènes à Nicosie.

L'ambassadeur des Etats-Unis à Athènes a été convoqué hier au Ministère des affaires étrangères pour y recevoir une note de protestation. Celle-ci a été remise à M. Robert McCloskey par M. Evangelos Averoff-Tossitis, ministre grec de la défense, qui représentait son collègue des affaires étrangères, actuellement à l'étranger.

De son côté, Chypre a protesté auprès des Etats-Unis contre la décision du président Carter. Le ministre cyprite des affaires étrangères, qui avait déjà élevé une protestation verbale au cours du week-end, a adressé une note de protestation à M. Edward Dillery, chargé d'affaires américain à Chypre. Bien que le contenu de cette missive n'ait pas été rendu public, on y souligne, croit-on savoir, que toute levée de l'embargo sur les livraisons d'armes à Ankara équivaldrait à un pacte d'approbation de l'invasion turque de Chypre en 1974. Tout comme à Athènes, les forces policières ont été mises en état d'alerte dans l'île pour faire face à d'éventuelles manifestations anti-américaines.

## Italie: le quatorzième

MILAN (ATS/Reuter). - Erica Ratti, âgée de 25 ans, fille d'un magnat italien de l'industrie textile, a été enlevée, hier soir, par des hommes armés et masqués. Ceux-ci l'ont poussée dans une voiture, alors qu'elle sortait d'une épicerie de la banlieue milanaise.

C'est le quatorzième enlèvement de l'année en Italie, et le premier depuis celui d'Aldo Moro.

Les gangs de ravisseurs ont enlevé environ 75 personnes l'année dernière. Ils avaient, apparemment, suspendu leurs opérations depuis la vaste chasse à l'homme lancée par la police italienne pour retrouver M. Moro.

## En bref

● MOSCOU (ATS/AFP). - L'agence Tass annonçait à son tour, hier, la visite officielle que M. Brejnev doit effectuer en Allemagne fédérale au début du mois de mai, par un communiqué laconique.

● MEXICO (ATS/AFP). - L'intoxication massive, jeudi dernier, de plus de dix mille écoliers à Mexico, est due à la consommation de desserts lactés contenant des staphylocoques dorés. Selon les premières informations, l'intoxication avait été attribuée au lait distribué chaque jour gratuitement dans les écoles par la direction de l'Aide à l'enfance, un organisme officiel.

● BUCAREST (ATS/AFP). - Un produit chimique permettant de combattre de manière aussi simple qu'efficace la « marée noire » a été mis au point par des scientifiques roumains. Le « pétroaba », dont la composition chimique n'est pas révélée par l'agence, provoque, au contact du pétrole flottant sur l'eau, une coagulation, qui produit des « hydrocarbures solides ».

Ces derniers, plus légers que l'eau, peuvent être normalement repêchés et servent de surcroît de combustible.

● LONDRES (ATS/AFP). - Un jeune garçon de 11 ans a fait, hier matin, une chute de plus de trente mètres en basculant du balcon d'une tour de Southwark (sud-est de Londres), et a été relevé avec seulement quelques blessures.

● TOKIO (ATS/Reuter). - Ce n'est peut-être pas la découverte du siècle, mais M. Toshio Nakagawa pense détenir la clé du succès : l'ail qui ne laisse pas d'odeur.

Le bulbe que ce planteur de riz japonais a mis au point après vingt années de patients efforts se présente comme l'ail ordinaire. Il en a le parfum et la saveur, mais on peut le consommer sans courir le risque d'incommoder son voisin.

## Remise des «Oscars» à Hollywood: l'amour et les étoiles...

LOS ANGELES (ATS/AFP). - *Annie Hall*, une comédie douce-amère sur l'amour, et *Star Wars* (*La guerre des étoiles*), le chef-d'œuvre futuriste de Georges Lucas, record absolu des recettes de l'histoire du cinéma, ont été les grands triomphateurs de la 50<sup>e</sup> cérémonie de remise des Oscars d'Hollywood, lundi soir à Los Angeles.

Avec un total de quatre Oscars dans les catégories principales, *Annie Hall* et Woody Allen se sont taillés la part du lion : meilleur film de l'année, meilleure actrice avec



Woody Allen, génial et sauveur.

Diane Keaton (longtemps la compagne de Woody), meilleure mise en scène et meilleur scénario original. Amplement couronné pour son huitième film, Woody Allen n'a pas daigné assister à la cérémonie, ayant proclamé à l'avance son peu de goût pour les mondanités et son mépris des récompenses.

*Star Wars*, de son côté, l'a emporté sans peine sur son concurrent direct, *Close Encounter of the Third Kind* (*Rencontres du troisième type*). Film futuriste bourré de références cinématographiques et se rapprochant plus de la bande dessinée que d'une œuvre futuriste, le chef-d'œuvre de George Lucas a facilement remporté les Oscars de la direction artistique, des meil-

leurs effets spéciaux, des costumes, du montage, de la prise de son et de la musique originale. Une belle collection d'Oscars secondaires ou techniques.

### DÉFAITE DE BURTON

Mais *Third Encounters* a visiblement pâti des avatars de la « Columbia » et des révélations quant aux agissements financiers de son directeur, M. David Begelman. Le film a cependant été récompensé par l'Oscar de la meilleure prise de vue, outre un Oscar spécial pour ses effets lumineux. On ne pouvait s'attendre à moins. La cérémonie, marquant le cinquantenaire de l'Académie des arts et sciences cinématographiques, n'a cependant pas récompensé tous les favoris. Richard Burton, en tête chez les parieurs de Las Vegas et nommé pour la septième fois pour le meilleur rôle masculin, a dû céder la place à Richard Dreyfuss, plus remarqué pour *The Godbye Girl* que pour sa collaboration avec le réalisateur Steven Spielberg.

### TRIOMPHE DE LA JEUNE VAGUE

Si Olivia de Havilland et Joan Fontaine, les deux sœurs ennemies, étaient là, ainsi que Janet Gaynor, la jeune vague a largement triomphé, à l'applaudimètre comme aux récompenses officielles. Et Diane Keaton, déjà célèbre pour ses costumes trop larges, ses chemises « rétro » et ses écharpes à l'air faus-



Vanessa Redgrave : politique agressive.

Diane Keaton et Richard Dreyfuss : encore de jeunes loups.

sement vagabond, symbolisait toute une nouvelle génération de stars enfin parvenues à la maturité.

### UN PEU DE POLITIQUE

La politique n'a pas non plus été absente des cérémonies : Jason Robards recevait pour la deuxième fois consécutive l'Oscar du meilleur second rôle masculin, mais Vanessa Redgrave, son homologue féminine, provoquait délibérément un mini-scandale.

Une centaine de manifestants de la « Ligue de défense juive » ou palestiniens avaient auparavant manifesté devant la salle pour ou contre les positions de l'actrice britannique dans le conflit du Proche-Orient. Et Vanessa, montant en scène pour recevoir son Oscar, n'escamotait rien de l'affaire, remerciant les jurés d'avoir « résisté aux pressions » et s'en prenant aux « zéloteurs du sionisme » tout en glorifiant la résistance juive au fascisme et au nazisme. Le scénariste Paddy Chayevsky, lauréat l'an dernier avec *Network*, la remettait un moment plus tard sèchement à sa place, assurant publiquement : « Un merci aurait largement suffi. »

### FRANCE: OSCAR DU MEILLEUR FILM ÉTRANGER

La France, avec Simone Signoret, très appréciée à Hollywood depuis son Oscar pour *Les chemins de la haute ville*, a reçu l'Oscar du meilleur film étranger pour *Mada-*

*me Rosa* (*La vie devant soi*), de Moshe Mizrabi, d'après le célèbre roman d'Emile Ajar.

C'est la deuxième année consécutive que la France obtient à Hollywood l'Oscar du meilleur film étranger. L'an dernier, en effet, la coproduction franco-ivoirienne *La victoire en chantant*, de Jean-Jacques Annaud, avait déjà reçu cette récompense.

### UN GRAND OUBLIÉ : MICKEY

Au total, le palmarès officiel de la capitale du cinéma n'a pas provoqué grande surprise, même s'il n'a pas récompensé systématiquement les grands films commerciaux de l'année. Mais l'industrie cinématographique américaine reste financièrement euphorique, les Oscars sont avant tout une affaire de prestige, et si les critiques sont comblés, le seul grand oublié de la soirée aura été Mickey : le gentil héros de Walt Disney a fêté seul ses cinquante ans.

● WASHINGTON (ATS/Reuter). - Le président Carter n'a pas encore pris de décision sur l'opportunité de déployer la bombe à neutrons en Europe, déclare-t-on de source autorisée à la Maison-Blanche.

● LONDRES (ATS/AFP). - « Scotland Yard » a lancé, hier matin, une alerte générale à la suite de la découverte de deux petits colis piégés à Londres, qui ont blessé légèrement une personne au moins.